

## CONFLICTO DE PODERES

Desde Túnez Menem criticó a la Corte Suprema y aseguró que "la decisión de los magistrados de aumentarse los sueldos en forma desmedida fue una actitud incomprensible". Hoy siguen las negociaciones

# QUE LA CORTEN

Página/10

# Página/12

el país a diario

Año 5 - Nº 1341 - Precio de este ejemplar: \$ 8000 Recargo venta interior: \$ 500. En Uruguay: N\$ 2000

Buenos Aires, martes 8 de octubre de 1991

**Desafiando la presión internacional, los golpistas haitianos hicieron elegir un presidente provisional a punta de fusil y echaron por la fuerza a la delegación de la OEA**

Página/2/3

# JUEGO SUCIO

AFP

## TIERNO

▲ "Siempre me regala flores. Eso no es antiguo, claro. Pero hay cosas que confieso que no estoy acostumbrada. Será porque casi siempre me maneje sola, tomando las decisiones. Pero, por ejemplo, me corre la silla en un restaurante, me abre la puerta del auto, la puerta del teatro. El otro día ocurrió algo gracioso. Fuimos al cine. Estacionó, yo me bajé, fui hasta la boletería, me adelanté a pedir las entradas —para ganar tiempo— y cuando él se acercó me dijo: 'La próxima vez, si te parece bien, también las vas a pagar vos'. Hace mucho tiempo que no me siento tan protegida como ahora. Es un tierno."

(De Liliana Caldini, sobre el subcomisario Luis Abelardo Patti, a la revista Gente.)



## YUGOSLAVIA

**Ofensiva total sobre Croacia**

Página/14/15

# 8

Transparencias,  
por **Alberto Dearriba**

La UOM rechazó el criterio de "productividad" impuesto por el Gobierno y pidió un 18,4% de aumento de acuerdo con la inflación

## RESISTENCIA METALURGICA

Página/4/5

# 24

Poder amable,  
por **Antonio Dal Masetto**



EXPULSAN DE HAITI A LA DELEGACION

# GOLPISTAS VS. RESTO DE

Las Fuerzas Armadas de Haití arrojaron ayer el guante a la Organización de los Estados Americanos, al expulsar de Puerto Príncipe a la comisión de cancilleres que buscaba acordar el regreso de Aristide y al designar como presidente provisional al juez decano de la Corte Suprema, Joseph Nerette. Los militares interrumpieron las reuniones de la comitiva de la OEA en pleno aeropuerto y usaron la misma técnica de presión en el Parlamento para conseguir el nombramiento de Nerette. Hoy la OEA analiza el próximo paso.

En abierto desafío a la comunidad interamericana, el dictador haitiano Raoul Cedras expulsó ayer a punta de fusil a la comisión de la Organización de los Estados Americanos que se encontraba en Puerto Príncipe en su tercer intento de conseguir la reposición en el cargo del presidente constitucional Jean-Baptiste Aristide. Al mismo tiempo, un grupo de senadores al parecer adictos al dictador designaba como presidente provisional a un juez de la Corte Suprema, Joseph Nerette. En la medianoche de ayer la comisión de la OEA volaba de regreso a Washington, donde discutirá hoy el nuevo paso en la escalada para presionar a Cedras.

La misión de la OEA había pasado toda la jornada negociando una salida con los parlamentarios haitianos, después de dos intentos fallidos el viernes y el sábado últimos.

Las informaciones sobre la partida de la delegación eran fragmentarias y muy confusas, en general produ-

cidas por fuentes diplomáticas en Washington con noticias obtenidas del avión canadiense que esperaba a los cancilleres en el aeropuerto de la capital haitiana. La versión más confiable indicaba que un oficial del Ejército haitiano irrumpió en una reunión que los cancilleres mantenían con varios diplomáticos en una de las salas de la estación aérea, y les dijo que las negociaciones habían terminado. Inmediatamente informó que debían abandonar el país, mientras se escuchaban como música de fondo disparos en el centro de la ciudad.

El mismo sistema fue utilizado por Cedras en el Parlamento, cuando las fuerzas militares irrumpieron "para protegerlo contra miembros del servicio de seguridad presidencial de Jean-Bertrand Aristide", según señalaba un comunicado castrense. Los militares dispararon contra el edificio y rompieron los vidrios de las ventanas. Blindados ligeros y soldados presionaron así al Parlamento

para designar rápidamente un presidente interino de acuerdo con el artículo 149 de la Constitución, donde consta el procedimiento para casos de acefalía. En este caso, como se sabe, la acefalía fue producida por el mismo Cedras el lunes de la semana pasada, cuando destituyó a Aristide como cabeza del gobierno democrático haitiano. La televisión oficial explicó que el ministro decano de la Corte era Nerette. René Preval, primer ministro de Aristide, dijo que la decisión era "nula y sin efecto" porque había sido adoptada por la fuerza. Teóricamente, según el artículo 149 el presidente interino debe convocar a elecciones en un plazo máximo de tres meses.

Observadores en Puerto Príncipe citados por la Agencia France Presse señalaban que la base del Ejército parecía haber desbordado al Estado Mayor para conseguir la resolución de la crisis en beneficio propio, garantizando el exilio definitivo del cura-presidente y convocatoria a

elecciones.

Antes de que la comitiva de la OEA partiera hacia Haití, el canciller boliviano, Carlos Iturralde, declaró que "el mandato recibido de la OEA es muy claro: restituir a Aristide en la presidencia".

Trascendió también que la OEA llevó ocho puntos que en general apuntaban a garantizar una vía de retirada para Cedras de modo que no obstaculizara la vuelta de Aristide. Uno de los puntos consistía en sugerir a los haitianos una amnistía para los militares involucrados en el golpe.

## Un milagro

En rigor, un éxito en el tercer intento de la OEA aparecía como un virtual milagro, después del rechazo de los dos primeros esfuerzos por parte de Cedras. Al mismo tiempo, el gobierno de Cedras presionaba a la OEA intensificando los argumentos sobre presuntas violaciones a los derechos humanos que habrían sido cometidas por Aristide. Era una forma de erosionar simultáneamente el consenso de Aristide dentro de Haití y de demoler su figura más allá de las fronteras de la isla que su país comparte con la República Dominicana. El regreso a Puerto Príncipe del secretario de la OEA, Joao Baena Soares, y el grupo de funcionarios y cancilleres, entre ellos el secretario adjunto de Asuntos Interamericanos de los Estados Unidos, Bernard Aronson, y el canciller argentino, Guido Di Tella, se realizó en medio de eversiones sobre "alguna" fórmula de arreglo para la crisis mediante contactos con militares del Estado Mayor del Ejército.

En medios diplomáticos latinoamericanos acreditados en Buenos Aires se especulaba con la chance de que Aristide efectivamente fuera reemplazado, pero con el compromiso de una transferencia posterior del poder a otro funcionario de la estructura legal. En este punto las opiniones estaban divididas. Para unos diplomáticos, bastaría con cumplir el mandato de restitución de Aristide, ya que el resto de la historia sería de exclusiva responsabilidad de los haitianos. Para otros, una salida pronta de Aristide del poder —así fuese por renuncia— dejaría la sensación de farsa y quitaría credibilidad a la OEA en una actuación que aparece como caso testigo después del Compromiso de Santiago, en junio último, para garantizar que cualquier alteración del orden constitucional en cualquier país del continente será respondida con el aislamiento diplomático y pasos sucesivos de presión a los dictadores.

## NEGOCIO DE ABRAMS EN EL IRANGATE

# Confesión y reducción de condena

El ex secretario de Estado adjunto de Estados Unidos, Elliott Abrams se declaró culpable de haber ocultado información al Congreso en dos ocasiones acerca del escándalo Irán-contras. Los abogados de Abrams llegaron a un acuerdo con el fiscal encargado del caso, Lawrence Walsh, para colaborar en la investigación, a cambio de una reducción de la condena.

El juez dictará sentencia el próximo 15 de noviembre sobre los dos cargos presentados contra el ex diplomático, quien podría ser condenado a un máximo de un año de prisión por cada uno.

"Me declaro culpable", dijo Abrams en dos ocasiones después de que el juez le leyese los cargos en un juzgado de Washington. Abrams era secretario de Estado adjunto para Asuntos Interamericanos en 1986,

cundo se supo por primera vez que funcionarios de la Casa Blanca organizaron una operación de venta de armas a Irán y desviaron parte de los fondos obtenidos a la contra nicaragüense.

En uno de los cargos se acusa a Abrams de no haber reconocido ante un comité del Congreso que sabía de la existencia de una red organizada por el ex teniente coronel Oliver North, entonces con un alto cargo en la Casa Blanca, para apoyar ilegalmente a la contra. El 10 de octubre de 1986, Abrams declaró ante el Comité de Relaciones de la Cámara de Representantes que el gobierno estadounidense se había mantenido al margen de la red de apoyo a los rebeldes.

El segundo cargo señala que el ex diplomático ocultó al Congreso que había solicitado diez millones de dó-

lares a las autoridades de Brunei para proporcionárselos a los rebeldes nicaragüenses. El 14 de octubre de 1986, cuando testificó ante un comité de la Cámara de Representantes, el ex secretario de Estado adjunto negó haber tenido conocimiento de que algún gobierno extranjero estuviese apoyando a los contras.

Abrams, según documentos presentados por el fiscal, "supo que el teniente coronel Oliver North entró en contacto con gente que proporcionaba apoyo a los contras, tuvo conversaciones con gente que apoyaba a los contras y les pidió y animó a apoyar a los contras". Abrams es el primer funcionario del Departamento de Estado procesado en relación con el escándalo.

Según los fiscales, Abrams se reunió con frecuencia con Oliver North y el ex jefe del Servicio Central de Espionaje (CIA) en Centroamérica, Alan Friers, para estudiar el modo de apoyar a los rebeldes nicaragüenses. North, funcionario del Consejo de Seguridad Nacional, organizó una red de distribución de armas a la contra en los años en que el Congreso había prohibido toda asistencia militar a los guerrilleros nicaragüenses.

Friers se declaró culpable el pasa-

do julio de haber ocultado información al Congreso acerca del asunto y llegó a un acuerdo con los fiscales para colaborar en la investigación, a cambio de una reducción de condena.

Aunque los tres colaboraron para prestar asistencia a la contra, Abrams siempre ha mantenido que él nunca supo que North estaba a cargo de la operación.

El informe final que el Congreso elaboró tras su investigación del asunto sugería que Abrams no había dicho todo lo que sabía sobre la participación de colaboradores del ex presidente Ronald Reagan en la operación.

Después de que Friers se declarara culpable, otro alto funcionario de la CIA, Clair George, fue acusado de haber mantenido y obstruido la labor investigadora del Congreso, cargos de los que se ha declarado inocente.

Las revelaciones sobre la supuesta participación de la CIA en el escándalo está dificultando en el Senado la ratificación como nuevo director de los servicios secretos de Robert Gates, antiguo jefe del organismo y candidato del presidente estadounidense, George Bush.

## Secretario, se busca

En el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas comenzarán las consultas que llevarán a una recomendación del organismo acerca de la persona que habrá de sustituir al secretario general saliente, Javier Pérez de Cuéllar.

"Se trata de una cuestión delicada sobre la cual se habrá de mantener la máxima reserva", dijo el presidente de turno del Consejo.

Según la praxis, los cinco miembros permanentes del Consejo —EE.UU., URSS, Gran Bretaña, Francia y China— podrían ponerse de acuerdo antes sobre un candidato a presentar a los otros diez países miembros. La decisión del Consejo pasará después a la asamblea gene-

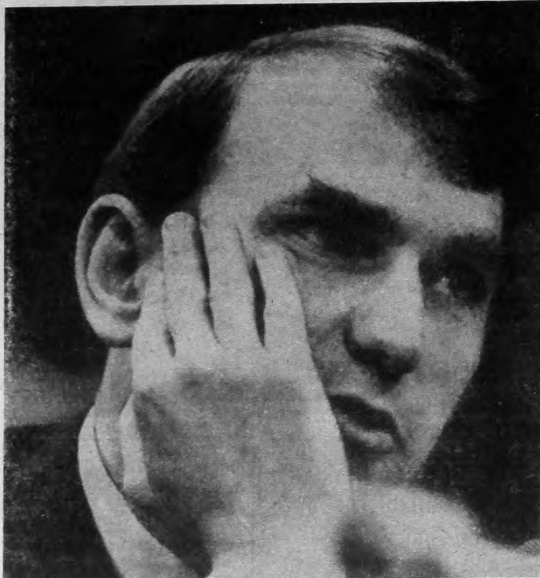
ral, donde con una simple mayoría del 51 por ciento será electo el próximo líder de las Naciones Unidas.

África reivindicó el derecho de sucesión, siendo el único continente que no dio un secretario general de la ONU en los 46 años de historia de la organización. Los líderes precedentes provenían en efecto de Europa (Trygve Lie, de Noruega, Dag Hammarskjöld de Suecia y Kurt Waldheim de Austria), de Asia (U Thant, de Birmania), y de América latina, (Pérez de Cuéllar, de Perú).

Entre los candidatos africanos, quien parece haber reunido hasta ahora el mayor número de votos es el primer ministro egipcio, Boutros Ghali, un copto católico de 68 años.

## Retroceso jurídico

Dentro de esos pasos ayer perdía fuerza la intervención militar multilateral, en el marco de una fuerza de la OEA, auspiciada el miércoles pasado por Venezuela y por la Argentina. El presidente de Costa Rica, Rafael Calderón, se sumó a los belicistas al decir en Houston, Texas, que "el retorno de Aristide debe darse inmediatamente de una manera pacífica, pero si esto no es posible soy partidario de una solución militar al problema". Pero Uruguay se opuso duramente a una eventual intervención. "Mi gobierno no está dispuesto a acompañar, bajo ningún concepto, ninguna medida de intervención armada en Haití, porque ésta nos puede hacer retroceder en



Ex secretario de Estado Elliott Abrams: "Me declaro culpable". Es el primer funcionario del Departamento de Estado condenado.



# AMERICA

materia de derecho internacional americano y sudamericano a tiempos a los que no queremos volver", dijo el presidente Luis Lacalle. "Sería un retroceso en más de 60 años", agregó, mientras pedía reforzar la presión psicológica, moral, ética y hasta material para que "se recapacite sobre lo que está sucediendo en Haití".

El propio Di Tella, que la semana pasada compitió con el presidente Carlos Menem por ver quién hacía la declaración más fuerte a favor de un envío de tropas, atenuó ayer su propia dureza. En diálogo con Radio Mitre desde Washington, antes de la misión a Puerto Príncipe, el canciller dijo que la intervención militar es una "medida máxima". "Si uno no contempla medidas máximas, incluso las medidas mínimas se vuelven inefectivas totalmente. Esta amenaza potencial es importante que se mantenga y va a ser nuestra posición", comentó Di Tella.

Pero el ministro de Defensa, Antonio Erman González, quiso ser más preciso. Consultado sobre una intervención militar, dijo: "Creo que tendríamos que separar los planos. Uno es el plano diplomático y político, y otro el de las Fuerzas Armadas. En el plano político, que es donde necesariamente tengo que estar inserto aun cuando sea la polea de transmisión hacia las fuerzas militares, tengo la idea de que debemos ser lo más prudentes, lo más sensatos posibles. Primero, porque todavía debemos seguir respetando aquel principio de no injerencia en los problemas internos de cada uno de los países. Segundo, que únicamente la intervención podría darse en caso de que sea en el marco de una decisión de la OEA. Y tercero, hacer prevalecer nuestra idea, nuestra postura de más bien cooperar y colaborar con un país que sabemos que padece pobreza, marginación,

atraso, subdesarrollo, antes que intervinir rápidamente con fuerzas militares".

Para Sup-Erman, "el tema del Golfo era el de un país que invade a otro país", una situación con "marco completamente distinto" al de Haití.

Aunque el ministro formuló estas declaraciones por televisión, el Ministerio de Defensa apeló ayer al recurso habitual cuando se quiere garantizar la publicación exacta: entregó una versión desgrabada a los medios con el título "Ayuda memoria".



Cedras, general golpista y dictador de Haití, enfrentando abiertamente a la comunidad internacional.

JOSEPH NERETTE, PRESIDENTE PROVISIONAL

## Una elección hecha a los tiros

Los militares que tomaron el poder en Haití impusieron literalmente por la fuerza la designación de un presidente provisional, el juez de la Corte Suprema, Joseph Nerette, y descartaron de plano el regreso del mandatario constitucional, Jean-Bertrand Aristide. Después de intentar durante todo el día que el Parlamento eligiera un presidente interino sin lograr que se reunieran más que 26 miembros de ambas cámaras (lo cual no daba quórum para la designación) un destacamento de unos 150 soldados rodeó el edificio y abrió fuego, sin herir a nadie. Poco después el presidente de la Cámara, Robert Monde, afirmaba en la televisión que "el Senado, alarmado por la gravedad de la situación que no puede continuar, debe llenar el vacío de poder".

Los golpistas haitianos pretendieron darle a todo el proceso un matiz de "legalidad", absurdamente combinado con los soldados disparan-

do al Parlamento. Según informó la televisión, los legisladores habían decidido "votar a favor de la estricta aplicación del artículo 149 de la Constitución", que prevé la posibilidad de que un miembro del Tribunal Supremo ocupe provisionalmente la jefatura del Estado en caso de que ese puesto quede vacante. Pero la inconstitucionalidad de toda la puesta en escena saltaba a la luz; de un Parlamento compuesto por 71 senadores y 245 diputados, sólo 26 hombres —todos de partidos de centro y derecha, opositores a Aristide— participaron de la designación. Además,

la Constitución haitiana prevé que en ausencia del presidente sea el primer ministro quien asuma el poder. René Preval —quien ocupa ese cargo—; está en Puerto Príncipe, oculto para evitar su detención, hecho que fue ignorado en el show montado ayer.

Versión no confirmada sostenían que el presidente interino llamaría a elecciones en un plazo de entre 45 y 90 días. De todas formas, todo el proceso será obviamente impugnado por la comunidad internacional. Ya en la mañana de ayer, cuando la designación del funcionario parecía

inminente, desde la OEA se le negó toda validez. "Nuestra posición es muy clara —dijo el canciller boliviano, Carlos Iturralde—, la comisión de ministros tiene que cumplir el mandato de la OEA sobre la restitución del presidente Aristide a la presidencia de Haití. Cualquier otro tipo de solución que se pueda dar, incluyendo el decir que la presidencia está vacante, definitivamente no es aceptable para la OEA." La ministra de Relaciones Exteriores de Canadá advertía por su lado sobre las consecuencias: mientras Aristide no regrese al poder, afirmó, "las sanciones económicas y políticas seguirán aplicándose".

Mientras las tropas rodeaban el Parlamento para indicar a los legisladores lo que debían hacer, otros soldados se dirigieron al aeropuerto, donde fue detenido el alcalde de Puerto Príncipe, Paul Evans, aparentemente cuando iba a entrevistarse con los cancilleres de la OEA (ver aparte). La población, en tanto, intentaba enterarse de algo, una tarea difícil en medio del bloqueo informativo impuesto por los golpistas. A lo único que se le dio amplia difusión fue a la lista de supuestas violaciones a la Constitución cometidas por Aristide que según su juicio justifican su remoción. Las acusaciones van desde el nombramiento del presidente del Tribunal Supremo sin la venia del Senado hasta llamamientos "a las masas populares a atacar a los ricos y a los que comen".

## EE.UU. sobre Aristide

El Departamento de Estado informó ayer que un ciudadano norteamericano murió la semana pasada en Puerto Príncipe, víctima de las balas de los soldados haitianos. Pero contrariamente a lo que sucediera en el pasado con, por ejemplo, Panamá o Granada, donde "la defensa de vidas y bienes norteamericanos" fue la razón que dio luz verde a la salida de los marines, la noticia fue comentada con la misma mesura con que se analiza una eventual intervención armada. Más aún cuando la defensa de la restitución de Jean-Bertrand Aristide al poder, hasta ahora respaldada por la administración norteamericana, mostró ayer las primeras fisuras. Según el New York Times, el gobierno desea en contrapartida a su apoyo que Aristide modifique su política de derechos humanos.

Algo de eso admitió ayer el vocero de la Casa Blanca, Marlin Fitzwater, aunque sin decirlo con todas las letras: en la reunión que mantuvo con Aristide el viernes, George Bush le pidió "aplicar de regreso una política de derechos humanos sana", dijo el portavoz. Aclaró que si bien el presidente norteamericano no se había referido a situaciones específicas, había planteado el problema "de una manera muy directa". Según Fitzwater, Bush dijo que Estados Unidos era "muy cuidadoso con los derechos humanos y que el pueblo norteamericano considera muy seria la violación de esos derechos".

El New York Times fue más allá en un artículo firmado por Clifford Krauss: "Los funcionarios de la administración han comenzado a separarse del apoyo inequívoco que

habían expresado hacia el derrocado presidente haitiano al manifestar su preocupación por la situación de los derechos humanos", afirmó. Concretamente, esos funcionarios habrían dicho que "el padre Aristide debía repudiar públicamente la violencia de ciertas bandas y compartir el poder con el Parlamento". El cambio de actitud según el Times, estaría acompañado por la intención de "empezar a revelar una larga agenda donde han anotado los abusos contra los derechos humanos cometidos por el gobierno de Aristide".

## Dominicana como Pilatos

El presidente Joaquín Balaguer instruyó a la embajada de República Dominicana para que no conceda asilo a ningún ciudadano haitiano que busque refugio para escapar de la actual situación, declaró en Santo Domingo el encargado de esa misión, José del Carmen Acosta. El diplomático dominicano no precisó si la medida comprende a funcionarios del depuesto presidente Jean-Bertrand Aristide, o a eventuales militares que busquen escapar de Haití.

Por otra parte, informó que las autoridades de su país presumen que dos ciudadanos dominicanos murieron en Haití hace una semana cuando se produjo el sangriento golpe de Estado militar. Dijo que era, por el momento, imposible identificarlos debido a que decenas de víctimas de la violencia fueron sepultadas en fo-

sas comunes en distintos lugares de Puerto Príncipe.

Este lunes circularon rumores en Santo Domingo de que algunos generales haitianos habían entrado irregularmente en territorio dominicano, sin que se hicieran comentarios oficiales. Desde que se produjo el golpe de Estado encabezado por el general Raoul Cedras, la frontera entre ambos países ha permanecido cerrada, redoblándose la vigilancia militar en diversos puntos por donde se presume que puedan pasar haitianos a territorio dominicano.

El presidente Balaguer lamentó el golpe militar, pero subrayó que no apoyaría ninguna acción de la Organización de Estados Americanos (OEA) que "entrañe una violación del principio de no injerencia en los asuntos internos de un país", en alusión a la posible intervención de una fuerza multinacional en Haití.



Cadáveres de haitianos masacrados por las tropas golpistas. Cobran más vigor las versiones sobre presuntas atrocidades.

## Lógica del hombre o del mercado

Desde algunos sectores se ha utilizado el argumento de la crisis del empleo para justificar la destrucción de la tradicional protección otorgada a los trabajadores por la legislación laboral. Se dice así que la estabilidad en el empleo es un freno frente a las nuevas contrataciones, que los salarios han de ser limitados y los poderes empresariales aumentados. Sin embargo, ni en el plano teórico ni en el práctico se ha demostrado que las medidas "flexibilizadoras" del empleo tengan efectos sobre la creación de éste. Más relevante, sin duda, para luchar contra el desempleo son las medidas económicas destinadas a incentivar la inversión productiva.

Ni aun en Europa el sistema dio los resultados esperados; por el contrario, se produjeron problemas con un gran porcentaje de la población económicamente activa y un notable debilitamiento de las estructuras sindicales. Pero además, en Europa existe un sistema de seguridad social. Además existen canales participativos, especialmente en materia de información, consulta y control.

En la Argentina tampoco es novedosa una flexibilización laboral, lo que de por sí es altamente novedoso es que lo aplique un gobierno democrático. Y decimos esto porque en los distintos gobiernos militares, a iniciativa del sector empresarial más preocupado por aumentar sus ganancias que pensar en un esquema de participación, se promovieron duras medidas de flexibilización.

A esta lógica que hemos denominado lógica del mercado y que inspira el proyecto de ley que se trata en el Congreso, los demócratas cristianos le oponemos la lógica del hombre porque es el primer fundamento del trabajo.

El materialismo práctico del economicismo, propio de este gobierno, da esencial importancia al elemento objetivo del trabajo. En cambio para nosotros, el elemento esencial es el sujeto de trabajo. Por ello partimos del concepto de que todo desarrollo legítimo no puede ser pobre o estrecho, tal como lo concibe el economicismo, que considera al desarrollo como una mera acumulación de bienes y servicios y sostiene la primacía de las cosas sobre las personas. Consideramos que se debe priorizar a la ética sobre la técnica y a las personas sobre las cosas, y creemos en la superioridad del espíritu sobre la materia.

Existe una campaña casi asfixiante en los medios de comunicación, donde no se escucha la voz de los tratadistas que no comparten esta flexibilización. Se trata de una campaña para que se crea que el villano de la película es el trabajador y sus derechos, sin tenerse en cuenta otros aspectos importantes, porque si recuperamos el nivel histórico salarial de los trabajadores mucho habríamos avanzado en el desarrollo productivo de la Nación, y con resultados menos egoístas.

\* Diputado nacional por la Democracia Cristiana.

LA UOM RECHAZO DISCUTIR AUMENTOS SOLO

# EL SALARIO DEL



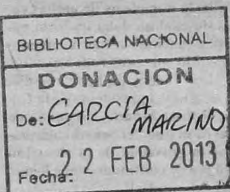
Lorenzo Mariano Miguel. Que las paritarias libres sean libres.

Orlando Britos pidió la derogación del decreto que desnaturaliza la ley.

Lorenzo Miguel reivindicó las "paritarias libres" vigentes para negociar salarios y rechazó los criterios de productividad fijados por el decreto 1334, sancionado hace tres meses pero que sólo permitió seis acuerdos. Trabajo busca destrabar la situación, que ha motivado que todas las mejoras salariales desde el comienzo de la convertibilidad sean fijadas directamente por las empresas que deseen y puedan hacerlo. Los mercantiles y textiles se reúnen hoy con sus patronales.

Lorenzo Mariano Miguel, titular del gremio metalúrgico —el mayor de la actividad industrial del país— solicitó ayer a las cámaras empresarias del sector la reactivación salarial perdida desde el comienzo del Plan de Convertibilidad, el 18,4 por ciento, al tiempo que aseguró que "no se someterá" a la negociación en base a la productividad impuesta por el Gobierno. Aunque el decreto que fija esa modalidad entró en vigencia el 15 de junio pasado, apenas seis gremios pactaron sus sueldos con el criterio impuesto. Ello motivó que el Gobierno comenzara a citar desde ayer a representantes sindicales y patronales de todas las actividades para implementar el sistema. El vicepresidente Duhalde, a cargo del Poder Ejecutivo, ratificó el método de cálculo apelando al más vulgar de los argumentos gubernamentales: mayor salario según aumento de productividad es el que mejor se ajusta a la estabilidad lograda.

Armando Cavalieri, titular de otro de los grandes gremios y que, a diferencia del metalúrgico, intentó vanamente un acuerdo con las cámaras patronales mercantiles, destacó que en los seis meses cumplidos desde el comienzo del plan la inflación general fue del 18,3, mientras que el aumento del costo de la canasta alimentaria fue del 29,5, subiendo de 3,8 millones de australes, que valía al 1º de abril, a 4,85 que cuesta en la actualidad. Los mercantiles y la Asociación Obrera Textil cumplimentarán hoy la formalidad de concurrir a la Dirección Nacional de Relaciones del Trabajo para una negocia-



## San Nicolás marchará sobre la Capital

El Consejo Regional para la Defensa de SOMISA volvió a sesionar en San Nicolás y dispuso que el martes próximo se realice una marcha masiva de la comunidad de la zona sobre la Capital, en contra del despido de 3100 trabajadores de la acería. La demostración coincidirá con la fecha tope puesta por el interventor Jorge Triaca para el retiro

de voluntarios, tras lo cual las presencias serán compulsivas. El achicamiento de la planta de personal fue ratificado ayer por el vicepresidente Duhalde, en ejercicio del Poder Ejecutivo, quien reiteró además que el Gobierno no planea el cierre definitivo del gigantesco establecimiento industrial (donde casi la mitad de los 16 mil trabajadores ya se

fue o se irá) sino su posterior activación.

"El Gobierno no quiere perversamente cerrar una actividad. Lo que quiere es salvarla y para salvarla a veces hay que operar, hay que mutilar", dijo Duhalde, muy próximo a la tesis de operar "sin anestesia" que invoca frecuentemente Menem. No obstante, el vice aceptó que al plan

"le falta un costado social, pero sobre esto debemos discutir y trabajar, no sobre las medidas sino sobre las consecuencias de las decisiones".

El principal reclamo de la población, según reiteró ayer en declaraciones radiales el intendente de San Nicolás, Eduardo Di Rocco, es el canje de "trabajo por trabajo", es decir la creación de fuentes alternativas de empleo. Triaca debería dar hoy una conferencia de prensa, que ya fue suspendida, para anunciar medidas en ese sentido. Uno de los trascendidos es la erección en la zona de una planta de fertilizantes.

Ayer al mediodía, se realizó en la plaza céntrica Mitre de San Nicolás, una clase pública alusiva al rol de la acería en la zona. El 10 por ciento de la población es empleada directa de la planta, pero se calcula que por cada trabajador hay siete personas que viven de ella o de las actividades o servicios que genera. Duhalde dijo que SOMISA debe funcionar con seis mil empleados, pero la consultora Braxton, que recomendó el achique para la privatización ulterior, maneja una de sus hipótesis con 2500 trabajadores. Ya hubo 7600 despidos.

La marcha masiva programada para dentro de una semana será acompañada de un paro general en San Nicolás y Ramallo, las dos ciudades que viven de la fábrica. A la clase pública de la víspera asistió la titular de CTERA, Mary Sánchez, cuyo sindicato, SUTEBA organizó la demostración.

### YACIMIENTO DE HIPASAM

## La reapertura, por ahora simbólica

Unos 800 mineros de la empresa Hierro Patagónico de Sierra Grande (Hipasam) retomaron los caminos que separan a sus hogares de la mina y ocuparon, de manera simbólica, sus lugares de trabajo, en cumplimiento del compromiso acordado con el Gobierno de reactivar el yacimiento paralizado cuatro meses atrás. Por su parte delegados de la planta conversaron con la dirección

de personal para reorganizar los turnos de los trabajadores y efectivizar la extensión de un permiso con franco graciable hasta el 30 de octubre para los inscriptos en el libro de retiro voluntario.

Los pobladores de Sierra Grande acompañaron desde las 13 a los obreros y sus familias, quienes realizaron una peregrinación desde la capilla de Lourdes hasta la bocamina, encabezada por la imagen de Santa Bárbara, patrona de los mineros. Recorridos los 12 kilómetros que distan entre uno y otro punto, los trabajadores oraron junto con los dirigentes de la empresa y el párroco Hilario Cores para la reapertura definitiva de la planta.

"Aunque este reinicio de los trabajos sea solamente formal sirvió pa-

ra demostrarles a aquellos que querían cerrar Hipasam que la empresa debe permanecer abierta y que puede ser rentable", explicó a Página/12 el secretario general de la Asociación Obrera Minera Argentina local, Hugo Riesco. Advirtió además, que "es a esas personas a las que les va a costar muchísimo más quitarnos la fuente de trabajo".

Por otra parte, el sindicalista manifestó que el gremio que dirige especula con el resultado de las luchas que mantienen en San Nicolás los trabajadores de la acería estatal SOMISA, única compradora de lo producido en Hipasam, que reducirá drásticamente su producción en el marco de la privatización que lleva adelante su interventor, Jorge Triaca.

**HUMEDAD  
DE  
CIMENTOS**  
653-7275



## POR PRODUCTIVIDAD

# MIEDO

ción de resultados más que inciertos.

Insospechable de parcialidad en favor de los sindicatos, la fundación empresaria FIEL considera que con el sistema establecido por el decreto 1334 "no es posible establecer indicadores generales de productividad con sensibilidad suficiente para guiar la política salarial". Hace diez días, el senador Oraldo Britos (PJ) abogó a través de un pedido de resolución por la derogación del decreto 1134, considerando que constituye una reglamentación a la ley de paritarias que terminó por desnaturalizar el sentido que el legislador impuso a la norma.

Con un criterio similar, Miguel dijo ayer que "existen paritarias libres", por lo que se negó a aceptar el criterio establecido por el Gobierno. La vigencia de la citada norma ha derivado en la fijación de salarios por empresa, que en los hechos constituye la negación de la paritaria, al menos tal como la establece la ley 14.250 modificada. Pero, en realidad, esta dispersión salarial es una intención proclamada por empresarios y por el propio Gobierno. Las cámaras patronales metalúrgicas cuestionan que se pacten salarios para toda la actividad y sin reconocer la existencia de realidades tan disímiles como las grandes acerías, con alta productividad y rentabilidad, y los pequeños talleres. El convenio metalúrgico no contempla siquiera la existencia de tales ramas. A la reunión de ayer fueron, por la parte sindical, además de Miguel, su adjunto y diputado electo, Luis Guerrero. Mientras, por la parte empresaria estuvieron Horacio Acosta, Enrique Mantilla, Miguel Urdinola, Osvaldo Fidanza y Roberto De Renzis. El acta firmada indica que los patronos se notificaron del aumento pedido por la UOM, que a su vez se negó a revelar el monto exacto.

El subsecretario de Trabajo, Enrique Rodríguez, aclaró que de ahora en adelante el Gobierno no aplicará más los arbitrajes. El último aplicado a la actividad metalúrgica, en marzo último y de un 40 por ciento para el trimestre, produjo una catrata de críticas empresarias. Roberto Alemann, inclusive, pidió la re-

nuncia del ministro Díaz. Ahora el mecanismo ya resulta carente de sentido, porque si no se pactan salarios, los más perjudicados son los mismos sindicatos, que pierden razón de existir.

En víspera de las elecciones, el Gobierno retuvo incluso las negociaciones por productividad para que no inflaran los índices inflacionarios

## El plan es viejo pero que existe, existe

Según el secretario de Planeamiento del Ministerio de Defensa, Jorge Pereyra de Olazábal, el plan de racionalización de Fabricaciones Militares —que comprende la reducción de 7100 empleados— es viejo y corresponde a la gestión de su antecesor en el cargo, Carlos Carballo. Sin embargo, admitió que, aunque reformado, el plan sigue en pie y así también lo creen los dirigentes de ATE, que se preparan para resistirlo.

"El plan tal como ha sido publicado incluye una serie de etapas que no se tienen en cuenta en los planes actuales", salió al cruce Olazábal mediante un comunicado de prensa, apenas se conoció por medio de la publicación de un diario capitalino (*La Nación*), la existencia de un plan a través del cual Fabricaciones Militares quedaría reducida a tres grandes fábricas: General Savio, Río Tercero y Villa María. Otras nueve plantas, con línea de producción no militar, serían privatizadas en dos etapas a un costo de 15 millones de dólares provenientes de créditos del Banco Mundial y del BIRF. La reducción de Fabricaciones Militares de acuerdo con este esquema, dejaría sin trabajo a 76 por

ciento de su personal actual, es decir a 7148 empleados.

Olazábal reconoció de todos modos que el Gobierno sigue pensando en una radical reestructuración del área de producción para la Defensa, aunque aclaró que todavía no hay un plan terminado.

En el gremio de trabajadores estatales —entre cuyos afiliados están los 11.000 empleados de FM—, se comisionó al secretario gremial Jorge Acedo para averiguar en el Ministerio de Defensa la verdadera vigencia del proyecto publicado. También hubo gestiones —de ambas partes— para una entrevista con Olazábal y el gremio. Pero más allá de las gestiones, Edgardo Depetri aclaró que "no tenemos espacios de participación y decisión. Ningún espacio donde hacer escuchar nuestros planes alternativos. En realidad ni el Ministerio de Defensa ni los militares ni el Parlamento tienen espacios, ya que las decisiones vienen directamente del Ministerio de Economía". En un comunicado, ATE adelantó que comenzará a movilizarse en contra del plan.

## Vamos a terminar con esta trenza.



### Castagna

El obispo de San Nicolás, monseñor Domingo Castagna, puso a su diócesis en estado de oración permanente por la grave situación social que atraviesa y dijo que las autoridades de SOMISA desoyeron a la Iglesia Católica y tácitamente consideraron "obsoletos" sus principios doctrinales.

En una severa pastoral difundida en "solidaridad con los que más sufren" el obispo nicoleño aconsejó a sus fieles "desoir toda incitación a la violencia y al odio y excluir signos y expresiones que pudieran manifestarla".

Castagna pidió que "quienes puedan revertir esta lamentable situación para que reordenen los valores y, si son cristianos, que sean coherentes con la fe que profesan".

También dijo que en mensajes anteriores había dicho a los responsables de SOMISA "que una inadecuada metodología en la ejecución de los planes de privatización —que no me toca discutir— producirá una injusta tribulación en los pacíficos y laboriosos operarios de la empresa".

## Medio punto de inflación

Una fuerte suba en los aranceles de la educación privada —5,6 por ciento— empujó la inflación en la primera semana del mes a una variación de 0,5 punto, según la encuesta del Instituto de Política Económica y Social. En el período se destacó también el alza en frutas, verduras y legumbres (3,6 por ciento), aunque la estabilidad en otros productos y la baja de 0,2 punto en la carne determinó que el rubro Alimentos y Bebidas sólo aumentara 0,7 por ciento promedio.

## Rumbo a Tailandia mañana

Domingo Cavallo y su esposa Sonia iniciarán mañana un tratinado raid por Oriente. El primer destino será Bangkok, donde se llevará a cabo la asamblea conjunta del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. Posteriormente, el ministro visitará Japón para tomar contacto con banqueros nipones en el marco de la renegociación global de la deuda externa. Pero como éste es un viaje de trabajo, Domingo y Sonia no viajarán solos, sino que estarán acompañados por Roque Fernández, Horacio Liendo, Rafael Iniesta, Daniel Marx, Joaquín Cottani, Juan Carlos Sánchez Arnau, Angel Peña y el vocero de prensa, Adrián Gómez.

## Hay Navarro para rato

Entre hoy y mañana los dos grupos que disputan la conducción de Confederaciones Rurales Argentinas (CRA) cerrarán trato sobre una lista única que permitirá reelegir por un nuevo período de dos años al actual titular de la entidad, Arturo Navarro. La negociación se aceleró luego de que el postulante opositor, Marcelo Muniagurria, abandonara la interna para encabezar la nómina de candidatos a diputados nacionales por el justicialismo santafesino.

## De la costa para afuera

El presidente Carlos Menem anunciará durante el Congreso Mundial de Petróleo —que se realizará en esta capital dentro de dos semanas— el nuevo programa de exploración de hidrocarburos elaborado por la Subsecretaría de Combustibles. Así lo anunció ayer el titular de YPF, José Estenssoro, quien anticipó que el plan contempla la licitación de áreas petroleras costa afuera. Según el funcionario, va a haber muchos interesados en la exploración de las nuevas áreas, y destacó que "habrá un sistema diferente de calificación: en lugar de fijarse una fecha, los oferentes podrán ser admitidos a medida que se van comprando los pliegos".

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 99, Secretaría N° 99, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Eduardo Benjamín BONIFACIO. Publíquese por tres días en el diario Página 12. Buenos Aires, 27 de septiembre de 1991.  
Nora C. González de Rosello - Secretaria

### EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 95, Secretaría N° 21, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Cosme Asgriz. Publíquese por tres días en el diario Página 12. Buenos Aires, Setiembre 13 de 1991.  
Gustavo Caramello - Secretario

# Si no cobran, los contratistas paralizan Yacyretá

*El consorcio que construye la represa urgió al ente binacional a pagar antes de fin de mes 40 millones de dólares.*

(Por Cledis Candelaresi) Sólo si hubiese sido fructífera la búsqueda de fondos por Estados Unidos del interventor Jorge Domínguez, Yacyretá podría tener un respiro. Los contratistas civiles amenazaron después de su última asamblea paralizar la obra si antes de que finalice octubre no se les paga, al menos, unos 40 millones de dólares.

El ultimátum de Eriday-UTE, el consorcio que tiene a su cargo la obra civil principal, se despachó hace diez días, con precisiones sobre cómo el Ente Binacional debe saldar una deuda que ellos calculan cercana a los 135 millones de dólares.

Las exigencias del grupo que lideran los italianos de Impregilo junto a los franceses de Dumez suponen que el ente binacional debería desembolsar 15 millones antes del próximo martes y una cifra similar durante la segunda quincena del mes. A esto le adicionan el reclamo para que el Tesoro argentino haga efectivo el aporte de alrededor de 8 millones que se comprometió a hacer regularmente desde hace unos meses por boca de Vittorio Orsi.

Pero también pretenden que antes del 8 de noviembre Yacyretá acepte una serie de demandas por diversos conceptos aún no reconocidos y que sumarian otra deuda superior a los 100 millones. El incumplimiento de cualquiera de estas condiciones les daría, a su entender, el pleno derecho de paralizar la obra, con lo que amagaron más de una vez en los últimos tiempos.

Por una cláusula contractual, es la Argentina la que debe ocuparse del financiamiento de la represa y el Tesoro nacional, al que el EBY le debe casi 4000 millones de dólares, tiene prevista una asignación mensual que apenas alcanza a los 12 millones. Ante este panorama, el flamante director ejecutivo viajó a EE.UU. para gestionar una ayuda del BID y el Banco Mundial, las dos entidades que cofinancian el proyecto y que ya habrían otorgado de palabra 600 millones, que quedaron en suspenso después de que se frustrara una visi-

ta que tenían prevista para el 16 de setiembre representantes de los dos organismos.

Apenas de regreso, Domínguez le comentó ayer al ministro de Economía los resultados de sus trámites, que algunos conocedores del tema anticipaban magros. Este supuesto tiene como base que, junto al titular del IPES, viajaron su antecesor, José Abraham, y Jorge Benalcázar, el director ejecutivo sobreviviente de la gestión anterior y al que el BM habría sugerido remover (en una nota firmada por Nelson Franco, precisamente, esa entidad habría condicionado un nuevo desembolso a un cambio de management).

Aunque formó parte de la comisión, Benalcázar es considerado una figura con poco futuro en el ente. Abraham, en cambio, integra la nueva dirección.



Impregilo y Dumez mantienen reclamos por 135 millones de dólares. El BM condicionó desembolsos a recambios en el management.

## LA PRIVATIZACION DE CAP

# Codazos por la cuota Hilton

(Por Daniel Sosa) La decisión está a punto de tomarse: para privatizar mejor el frigorífico Cuatros de CAP aumentarán su participación en la cuota Hilton —de exportación de cortes especiales a Europa— en casi 600 toneladas que equivalen a 50 millones de dólares. Como la medida no puede hacerse sino a expensas del resto de las industrias que se reparten el cupo otorgado por la CEE, ya se desató una batalla sectorial tendiente a promover la liquidación de la planta bahiense.

La intervención en la Corporación Argentina de Productores de Carne avanza en la implementación de un plan que apunta a lanzar la licitación, más tardar el mes próximo. Por lo pronto, los funcionarios se aseguraron un mínimo margen de maniobra al conseguir que Economía firmara la resolución por la cual se

le concedieron a la empresa 1,2 millones de dólares con los cuales pagar los salarios atrasados de agosto, y setiembre y los del mes en curso.

Con esos recursos se abonará la garantía horaria (de 80 horas mensuales) a los 740 trabajadores del frigorífico y se iniciará la racionalización del plantel, mediante un plan de retiros voluntarios que prevé dejar fuera por lo menos a un tercio del personal. Simultáneamente se trabajará con el sindicato de la carne para definir un convenio laboral similar al que rige para el resto de las empresas del ramo.

Antes de fin de mes estará lista la valuación y la confección de los pliegos, tareas encargadas a la Sindicatura General de Empresas Públicas. Los cálculos tendrán en cuenta, precisamente, la ampliación solicitada de la cuota Hilton, de las 432 toneladas actuales a mil, "para lo cual el año próximo habrá que restarle a algunos 10 toneladas, a otros 20", según indicaron en la CAP.

El argumento oficial es que esa cuota "pertenece al Estado", de manera que sería lícito disponer de ella para modificar la redistribución que hoy beneficia a unos 40 frigoríficos. Se trata de algo menos de 22 mil toneladas de cortes enfriados vacunos cuya exportación representará este

año casi 200 millones de dólares (las 300 mil toneladas de otros cortes que se venderían al exterior durante 1991 representarían unos 300 millones).

Frente al apuro oficial, motivado en parte por la necesidad de fondos para el Tesoro, Jorge Borsella —de la Asociación de Industrias de Carnes— se anticipó a rechazar la resolución de Economía y sostuvo que el Gobierno "debe liquidar CAP-Cuatros y con lo obtenido pagar las indemnizaciones". El empresario recordó que el año pasado presentó un estudio propio a Agricultura y Ganadería, de acuerdo con el cual el frigorífico "es totalmente obsoleto" y podría operar con 400 trabajadores menos.

## Tipo de cambio "para siempre"

"Argentina tiene un plan" es el título de la nota aparecida en el último número de la revista española *Cambio 16*, publicación que no le ahorró dolores de cabeza al gobierno de Carlos Menem con el Narcogate. Su autor no es otro que uno de los directores del Banco Central: Hernán del Villar, quien tuvo un toque de originalidad al reemplazar "la eternidad" de Cavallo para el dólar a 10.000 australes por un "para siempre".

"El plan del ministro Cavallo implica, en primera instancia —escribió Del Villar—, el abandono de la devaluación como recurso macroeconómico de ajuste. Fijando para siempre el tipo de cambio..." Admitió luego que la economía está casi totalmente dolarizada y tiró algunos números: mientras que entre 1981 y 1985 se trasladó del 35 al 40 por ciento de la devaluación, a partir de 1989 los precios absorben más del 80 por ciento de los aumentos del tipo de cambio. Por último, destacó que la economía registra hoy las menores tasas pasivas de los últimos 20 años.

## Accionistas de segunda

En la misma semana que el Gobierno debe resolver sobre la validez de una serie de reclamos por 151 millones de dólares que le realizó el consorcio adjudicatario de Aerolíneas Argentinas, la Asociación de Pilotos de Líneas Aéreas (APLA) se dispone a exigir, mediante solicitudes, la instrumentación del Programa de Propiedad Participada.

El PPP transforma al personal en dueño del 10 por ciento de las acciones que hoy administra transitoriamente Abdón Menehem junto al 5 que se reservó el Estado. Los pilotos cuestionan esta representatividad como "ilegítima" y consideran que la demora en la puesta en práctica del programa ya vulneró sus derechos, privándolos de la posibilidad de fiscalizar acciones de la empresa.

Según APLA, los trabajadores de Aerolíneas no intervinieron en la incorporación de Cielos del Sur y desconocen "a qué valor se hizo y si constituyó o no un aporte de capital"; también les preocupa cómo se va a cubrir el aumento de patrimonio dispuesto recientemente para que

ellos no reduzcan su participación y los compromisos que ARSA había asumido para incorporar aerovías, satisfaciendo una obligación suscrita con anterioridad "por algún accionista".

## Tasas ahogadas en australes

El Banco Central compró ayer 25 millones de dólares (en el mes ya adquirió 188,4 millones) y los australes liberados por esa intervención aumentaron la liquidez del sistema. El mercado financiero está inundado de australes, lo que deprime la tasa del call: ayer se ubicó en el 14 por ciento anual (1,2 puntos mensuales) y los operadores pronostican que rápidamente aterrizará en el 10 por ciento. La caída de la tasa y la disponibilidad de fondos impulsaron los negocios bursátiles, culminando las acciones con una suba del 4,9 por ciento.

Se comercializaron papeles por

36,1 millones de dólares, casi un 30 por ciento más que en la rueda anterior. La Bolsa está acaparando la atención de los operadores de la City, pero no sólo por su activa participación en la compra de papeles sino que la mayor presencia se verifica en los negocios de opciones.

En la rueda de ayer se destacaron Banco Francés, con una suba del 9 por ciento, y Acindar e Ipako, con una mejora del 8. Las líderes acumulan una ganancia del 13,6 por ciento en lo que va del mes, sobrepasando Renault con una suba del 31 por ciento. La paridad de los Bónex '89, en tanto, cerró a 83,5 dólares.



## REMODELACION DE AEROPUERTOS

# Pons sobrevuela el contrato

El juez federal Miguel Pons inició ayer una investigación para constatar si hubo o no irregularidades en el contrato firmado entre el Gobierno y la empresa italiana Italmimpianti, para la construcción y remodelación de siete aeropuertos en el país. El magistrado tomó cartas en el asunto a raíz de la denuncia de un particular, luego de que el caso tomara estado público con la renuncia a la Secretaría de Planeamiento de Vittorio Orsi, quien afirmó que el trabajo en cuestión según sus cálculos, debía insumir 156 millones de dólares en lugar de los 345 que presupuestaron los italianos.

El particular que presentó la denuncia —cuyo nombre no trascendió— consideró como un "negociado" toda la actividad que se está desarrollando para mejorar el funcionamiento de las estaciones aéreas de Malargüe, Iguazú, Lago Argentino, Bariloche, Mar del Plata, Esquel y Río Gallegos, en el marco de cooperación con el gobierno italiano.

La polémica se desató a fines de setiembre, cuando Orsi cuestionó el acuerdo suscrito con Italmimpianti, compañía constructora que integra el Instituto para la Reconstrucción Industrial (IRI), para ampliar y remodelar esos aeropuertos. Una operación que, de concretarse, tendría como principales beneficiarios a los hermanos Braghieri y Castiglioni, los mismos que a fines del año pasado le regalaron la polémica Ferrari 348 al presidente Carlos Menem.

En ese momento, el ex secretario de Planeamiento dio la voz de alarma al asegurar que los precios que pretendía facturar la empresa italiana eran más del doble de los costos estimados por los especialistas del área que todavía estaba a su cargo. El estudio de factibilidad del proyecto presentado por los italianos, y avalado por el titular del Ente Nacional de Turismo (ENATUR), Francisco "Paco" Mayorga, iba a ser realizado en su fase de construcción civil por la firma italiana CO.RI.MEC., propiedad de los hermanos Braghieri y Castiglioni.

El manto de sospechas tendido por Orsi también alcanzó al secretario privado de Menem, Miguel Angel Vico, quien gestionó una entrevista en Economía para el representante de los Braghieri-Castiglioni en la Argentina, Massimo del Lago, y el ex secretario de Producción para la Defensa durante la gestión de Humber-

*El juez federal resolvió investigar el acuerdo suscrito por el Gobierno con la empresa Italmimpianti.*

to Romero, Juan José Basualdo.

La polémica desembocó en un pedido de informes al Poder Ejecutivo que aprobó la Cámara de Diputados a instancias de los radicales Jesús Rodríguez y Marcelo Bassani. Por su parte, el fiscal Luis Moreno

Ocampo también comenzó a investigar en los primeros días de este mes la posible comisión de delito en la autorización del presidente Menem al ENATUR para que contrate con Italmimpianti la realización del estudio de factibilidad.

Semejante controversia obligó al Gobierno a dar marcha atrás en la adjudicación directa y a realizar un convenio, según el cual la empresa se comprometió a realizar el cuestionado estudio "sin costo alguno" para el país. En tanto, el ministro de Defensa, Erman González, quien firmó el decreto que autorizaba el convenio con Italmimpianti, pidió a la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas que rastreara las presuntas irregularidades en la negociación del contrato.

## Otra ronda de pacto

En el marco del diálogo político, el ministro del Interior, José Luis Manzano, se reunirá hoy con Rafael Martínez Raymonda, del Partido Demócrata Progresista, agrupación que en los últimos comicios integró listas con el oficialismo en algunos distritos. Manzano suspendió ayer sin fecha el encuentro que debía sostener con Carlos Auyero, de la centroizquierdista Democracia Popular. Hasta ahora, el ministro político concretó entrevistas con la UCR, la UCeDé y el PI, y con dirigentes de entidades empresarias.

# Ahora tiene los días contados.



## En la red de cableado de Telefónica de Argentina.

En julio de este año comenzamos el Operativo Telefónico Micro-Macro Centro. Para terminar, de una vez por todas, con esta trenza. Y para ordenar y clarificar el servicio.

Eliminando exclusivamente el cableado aéreo de nuestra red, en terrazas y azoteas, y realizando un prolijo tendido subterráneo. Para cumplir con los siguientes objetivos:

- Detectar conexiones ilegales.
- Recuperar pares para nuevos abonados.
- Efectuar reparaciones.
- Organizar la red telefónica.
- Limpiar el cielo del Centro de la Capital de los cables de Telefónica de Argentina. (Seguirá existiendo el cableado que no nos pertenece: redes privadas autorizadas, de TV por cable y otros servicios).

1ª etapa: 67 manzanas del Microcentro. Finalización: diciembre de 1991.

2ª etapa: 100 manzanas del Macrocentro. Finalización: abril de 1992.

Por eso, este enredo de cables, empalmes y líneas irregulares tiene los días contados.



Telefónica de Argentina agradece a particulares, empresas y organismos oficiales su colaboración en este operativo. Y pide disculpas por las molestias ocasionales que este pudiera causar.

## Una cita en el hotel

Eduardo Duhalde asumirá mañana la conducción del justicialismo bonaerense en el Hotel Corredor de La Plata, donde de aquí en adelante, según se informó especialmente, se realizarán las deliberaciones del peronismo. El hotel fue elegido porque la sede de Belgrano al 900, en la Capital Federal, está a la venta, como informó este diario el sábado pasado. La asunción de Duhalde al frente del PJ fue suspendida dos veces anteriormente, a raíz de que la Junta Electoral partidaria no había terminado el escrutinio de las internas justicialistas del 28 de julio.

En la nueva conducción no estará representada la línea de Luis Barriónuevo, "Menem Conducción", ya que no obtuvo la minoría. Duhalde ejercerá el cargo por algunos días y luego lo sucederá Alberto Pierri, que para ello aspira a ubicarse en la vicepresidencia primera.



# Telefónica de Argentina

Hablamos de presente. Y de futuro.

## Transparencia

La mayoría de los 300 legisladores que componen ambas cámaras del Congreso Nacional cuentan con asesores de prensa que "operan" sobre los periodistas para conseguir mejores posiciones en las columnas de los diarios y en los espacios de radio y televisión. Cualquiera de ellos está siempre dispuesto a acercar un diputado o un senador a un micrófono para opinar de la ley de empleo, la guerra civil en Yugoslavia o el sexo de los ángeles. Pero cuando se trata de difundir algún ajuste en las dietas, los cronistas ingresan en un túnel de sombras similar al que enfrentan quienes hurgan en un secreto de Estado. Si un legislador opina que un aumento en las dietas es inmoral, se granjea la antipatía de sus colegas. Si por el contrario sostiene que con 2500 dólares no se puede mantener una familia y hacer política, seguramente recibirá la reprobación de una sociedad que no nada precisamente en la abundancia. En consecuencia, los legisladores optan por hacer mutis por el foro cuando se toca esta música. Tanto es así que los diputados acaban de aprobar que se les pague un "plus" de 1500 dólares para redondear un ingreso de 4000, pero sin que ese adicional figure oficialmente en sus respectivas dietas. La fórmula elegida parece ser la del reparto equitativo de los "fondos reservados" que el Presupuesto asigna a la Cámara baja. En realidad, los diputados no hicieron más que imitar el ejemplo de los senadores que vienen percibiendo una sobriedad desde abril último. De este modo, no sólo intentan eludir la presión de la opinión pública sino también la de sus más inmediatos colaboradores que tienen suspendida la llamada "ley de enganche" a raíz de la vigencia de la "emergencia económica".

La decisión de los diputados se produjo días antes de que estallara el escándalo desatado por el apetito de los ministros de la Corte Suprema de Justicia, que no tienen ningún prurito en pretender ganar 11.000 dólares en un Estado que está despidiendo masivamente a los empleados de sus empresas para poder sostener la cotización del dólar a 10.000 australes.

Jueces y legisladores suelen responder a las críticas con el argumento de que la democracia necesita magistrados bien pagos frente a las presiones que ejercen los gerentes de empresas privadas que doblan o triplican en salarios a un diputado nacional. Pero omiten recordar que en el otro extremo de la pirámide trabajadores, docentes y jubilados se debaten con sueldos de hambre para poder sobrevivir.

Al margen de la interminable discusión, lo cierto es que parece haber llegado el momento de democratizar estas decisiones fantasmales. Las retribuciones del presidente y vice de la Nación, de los ministros del Poder Ejecutivo, jueces y legisladores deberían fijarse por ley del Congreso Nacional. Luego de un amplio debate. Si en la democracia todo se discute, por qué no el salario de sus magistrados.

Mientras no logren construir una sociedad más justa, los republicanos deberían tratar de ofrecer un espectáculo más digno. O, al menos, obligar a los "indignos" a que expongan su posición públicamente.

# Reflexiones sobre el socialismo en un aula magna

La crisis del Este y el socialismo fueron los temas centrales de un seminario internacional realizado en Buenos Aires.

(Por Raúl Kollmann) "Lo que cayó en el Este es el stalinismo no el socialismo"; "la crítica marxista del capitalismo tiene absoluta vigencia y es el fundamento de la necesidad del socialismo." Estas fueron las conclusiones omnipresentes en las cuatro jornadas del simposio "Pasado, presente y futuro del socialismo", organizado conjuntamente por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires—sede del encuentro—y el Departamento de Historia de la Universidad de San Pablo, Brasil. A pesar de la escasez de fondos, se logró la presencia de varios intelectuales marxistas extranjeros en sesiones que fueron seguidas por más de 700 personas que llenaron diariamente el Aula Magna de la facultad. El punto débil del simposio fue la ausencia de debate con fuerzas no marxistas, lo que lo convirtió en una especie de ejercicio interno de un sector de la izquierda.

En realidad todo fue armado a pulmón, a través de las conexiones de unos cuantos profesores con sus pares del exterior, las relaciones de quienes editan la revista de sociología *Cuadernos del Sur* y la gestión de algunas de las corrientes políticas. Durante cuatro días, el sociólogo francés Michel Lowy, el también sociólogo y diputado del Partido de los Trabajadores de Brasil Florestan Fernandes, el cubano Juan Valdez Paz, el nieto de León Trotsky, Seva Volkov-Trotsky y otros veinte panelistas de México, Hungría, Brasil, Uruguay y Argentina abordan temas como la actualidad del socialismo, la vigencia o crisis del marxismo, la perestroika, la perspectiva económica mundial, la relación entre el marxismo y el sindicalismo, el futuro del PT de Brasil y la situación de la izquierda en la Argentina.

Conceptualmente, el simposio giró alrededor de la ortodoxia marxista. La gran mayoría de los panelistas señalaron, de una u otra manera, que "siguen vigentes los planteos de Marx en *El Capital* y otros textos esenciales", que "las contradicciones del capitalismo no pueden ser superadas dentro del sistema mismo", y que se mantiene invariable "la impugnación a la estructura de capi-

tal y trabajo a través de la cual se extrae la plusvalía"; hubo, además, una generalizada ratificación del concepto de "dictadura del proletariado, entendida como democracia de los trabajadores". Uno de los puntos más polémicos fue si los Estados del Este van a pasar por un período capitalista o si ese regreso total a la economía de mercado va a ser imposible por los conflictos sociales y la falta de capital para una privatización de tal envergadura. También se debatió si la defensa de Cuba debía hacerse con un grado mayor o menor de crítica a Fidel Castro.

Como se ve, el seminario transitó por las controversias que se desarrollan dentro del campo marxista, justamente en un momento en que hay un cuestionamiento global a la izquierda, el socialismo y el marxismo. Los organizadores del encuentro admitieron que hubiera sido más interesante desarrollar la polémica o simplemente la exposición de los argumentos de la intelectualidad del liberalismo, del radicalismo, del justicialismo e incluso de quienes sostienen las posiciones de la socialdemocracia o quienes viven un proceso de cuestionamiento de las posiciones marxistas como, por ejemplo, los dirigentes del Partido Comunista de Uruguay. Sin ese carácter cuestiona-



Perestroika, KGB y Pepsi Cola en remeras para moscovitas. Novedades de la Unión Soviética que hoy están en debate.

dor, el simposio terminó pareciendo bastante a una ratificación de la fe.

Casi como una consecuencia, la mesa final del encuentro fue una polémica entre los partidos de izquierda de la Argentina. Hugo Manes, del Partido de los Trabajadores por el Socialismo, sostuvo que "el sujeto de la revolución sigue siendo el movimiento obrero y el problema es su conducción"; Ricardo Fierro, del Partido Comunista Revolucionario, afirmó que "no hay que llorar porque se terminó el ciclo expansivo soviético; ahora ya no hay tutores, no hay más partidos guía"; Jorge Markar, de Democracia Avanzada, ratificó que "la izquierda debe defender los espacios democráticos y ser

una alternativa efectiva al plan de modernización"; Julio Gambina, del Partido Comunista, propuso "combinar las tradiciones clasistas, antiimperialistas, nacionales y revolucionarias para lograr la unidad de la izquierda"; Cristian Rath, del Partido Obrero, volvió sobre la vigencia de "la dictadura del proletariado entendida como la respuesta a la dictadura civil que el capitalismo ejerce sobre los trabajadores"; y Marcelo Parrilli, del Movimiento al Socialismo, aseguró que "hay un extraordinario auge de la lucha de masas en el mundo, y la ubicación inmediata de la izquierda está al lado de esas luchas; en la Argentina, es estar al lado de los trabajadores de SOMISA".

MICHEL LOWY

## Una apuesta a la utopía

(Por R.K.) Michel Lowy es un conocido marxista, profesor en la Universidad de la Sorbona, en París, y autor de numerosos trabajos, entre ellos *El pensamiento del Che Guevara*, *La teoría de la revolución en el joven Marx*, *Dialéctica y revolución* y *El marxismo en América latina*. Es trotskista y está vinculado estrechamente con la corriente que lidera el belga Ernest Mandel.

—El panorama para el marxismo y el socialismo ¿es pesimista?

—Bueno, yo diría que necesitamos lo que recomendaba Gramsci, el pesimismo de la razón y el optimismo de la voluntad. Hay que tener una visión realista de lo que está pasando. Por un lado, se abrió una transformación democrática y revolucionaria en los países del Este, provocando la caída de regímenes burocráticamente degenerados. Es una con-

quista; la conquista de la democracia para esos pueblos. Por el otro lado, las fuerzas que hasta ahora dominan ese proceso son favorables al regreso del capitalismo, neoliberales, a veces nacionalistas, xenófobos, oscurantistas, con ciertos aspectos autoritarios o antisemitas. Eso es preocupante y constituye lo que llamo el pesimismo de la razón. Hay que darse cuenta de esa contradicción, que no estamos ante un proceso lineal, un progreso automático en el que cae el falso socialismo y se establece ya el verdadero. Vamos a un período posiblemente largo, de luchas, contradicciones, avances y retrocesos. Ahí interviene el optimismo de la voluntad, que significa ayudar y apoyar las fuerzas que están planteando una alternativa de socialismo democrático. En el Este, ya hay señales de que van surgiendo, sobre todo en la URSS; aquí cerca, en Brasil, ustedes tienen el ejemplo del Partido de los Trabajadores, que no ha perdido fuerza a pesar de todo lo que pasó, entre otras cosas porque no es identificado con el socialismo burocrático y eso le dio muchas más posibilidades de desarrollarse.

—Pero los pueblos, en general, parecen hoy más alejados de la causa socialista.

—Hay sin duda una ofensiva ideológica, económica y política del Norte capitalista. Pero las contradicciones no han desaparecido. La caída del Muro de Berlín no ha hecho desaparecer la miseria ni a los millones de desocupados que hay en el mundo. De todas maneras, hay que decir que vivimos un primer momento en que lo que se fortalece es la socialdemocracia, como alternativa tanto al neoliberalismo como al fracaso del llamado socialismo real.

—La crítica del marxismo al capitalismo puede tener vigencia, pero lo que ha quedado en el aire es el proyecto, justamente la alternativa socialista.

Es cierto, pero es una coyuntura. Es evidente que hay un descrédito del socialismo porque la gente identificó la dictadura burocrática con el socialismo. Esto va a ser el problema por un período. Pero la realidad es que las contradicciones del capitalismo son más fuertes que lo que pueda pasar en la ideología.

—Sí, pero cualquier liberal diría que la oferta socialista no ha sido mejor sino peor; ha significado la negación del individuo y por ningún lado se ha visto el socialismo democrático.

—Lo que ha visto el mundo no es el socialismo sino un régimen de transición abortado y burocráticamente deformado. El socialismo no es la negación del individuo. Es, como decía Marx, la libre asociación de los productores para crear las condiciones para el desarrollo del individuo. El capitalismo, ¿qué ofrece para desarrollar al individuo? Al 70 por ciento sólo le ofrece hambre, desempleo, criminalidad, narcotráfico. La tercera vía es el socialismo democrático, la autogestión, los productores determinando libremente las prioridades de producción, las inversiones, los criterios de distribución.

—Lo que usted dice puede ponerse en duda con lo que plantearía un ateo a un creyente: deme una prueba de que Dios existe.

—Pascal tenía una buena respuesta para el cristiano que dudaba. Decía que hay que hacer una apuesta. No puedo demostrar que Dios existe pero vale la pena apostar.

## EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 63, Secretaría N° 93, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don JORGE GENARO MINUTTI. Publíquese por foires días. Buenos Aires, 3 de octubre de 1991.  
Gabriela Paradiso Fabini - Secretaria

## La historia continúa

PÍDALO  
en su  
librería  
o al  
35-1652





COMIENZAN LAS ELECCIONES EN LA UBA

# Derechito al cuarto oscuro

La Facultad de Derecho abre el lunes próximo la pelea por los centros de estudiantes y los cargos de ese claustro.

(Por Nora Veiras) La batalla electoral, que para los estudiantes universitarios porteños estallará a partir del lunes próximo en Derecho, hace semanas que desvela a los dirigentes. La preocupación no se agota este año sólo en ganar los trece centros de estudiantes en juego, sino que se acentúa por la elección de los representantes de ese claustro para el cogobierno de cada unidad académica. Los radicales de Franja Morada confían en que su suerte —como vienen demostrando desde el '87— se consolide más allá de los avatares del partido que preside Raúl Alfonsín. "Nosotros competimos con el Gobierno, ya que UPAU (liberales) es una caricatura de lo que fue y se quedó sin política", dice el titular de la Franja Capital, Guillermo Rivas. Los upaístas, en cambio, creen que este año están en condiciones de proponer "la nueva reforma universitaria", fundada, entre otras cosas, en el arancelamiento, la eliminación del ciclo básico común, la disminución de la politización y la excelencia académica. Franja conduce nueve facultades, UPAU una, el socialismo popular prima en Exactas, los independientes de izquierda en Filosofía y Letras y la derecha en Agronomía.

Los liberales pusieron todo su arsenal para seducir a los futuros abogados y recuperar el centro que perdieron el año pasado a manos de Franja. En el edificio de Figueroa Alcorta y Pueyrredón, ya empezaron a empapelar las paredes con su propuesta de un arancelamiento de 50 mil australes mensuales "para que la facultad no se siga desmoronando". Pablo Tornielli, afiliado a la Unión de Centro Democrático y estudiante de cuarto año, es el candidato para presidir el centro. Lejos de molestarse por quedar pegado al oficialismo, Tornielli dice que "hay grandes partes del proyecto (del ministro de Educación, Antonio) Salonia que compartimos". Más cuidadoso de las formas, el encargado de prensa de UPAU y dirigente de Filosofía, Augusto Trombetta, aclara que "lo nuestro no es una copia servil, lo tomamos críticamente".

La agrupación que sintetiza —según ellos declaran— a militantes "del Partido Demócrata, la UCeDé, independientes y alguno que otro radical de Fernando de la Rúa", propone "una forma descentralizada de arancelamiento, en la cual el consejo directivo de cada facultad decida el cobro de cuotas sujeto a la resolución final de cada Consejo Superior y sea exclusivamente cada facultad la que determine la recaudación e imputación de los fondos". Los upaístas hacen hincapié en que "en Derecho, haciendo un cálculo tímido sobre la base de once mil estudiantes que paguen, se podría duplicar el presupuesto que se asigna para el mantenimiento y equipamiento". Tornielli redondea los ejes de la campaña en que "nos parece aberrante que los que no puedan pagar se queden afuera —en realidad el que no tiene cincuenta mil australes ya está afuera— pero no nos parece aberrante que queden afuera los que no pasan un examen de ingreso".

El planteo de los radicales, en cambio, no rozará como centro del debate electoral la fijación de aranceles. "El tema no pasa por cobrar o no, cuando lo que el Gobierno está planteando es 'arreglense como

puedan"', machacan los boinas blancas. Gonzalo Álvarez (22 años), alumno de quinto año, se presenta para el centro y Ramiro Monner Sans (24 años) peleará por desplazar a la mayoría liberal (tres sobre cuatro) que desde el '87 se mantiene en el consejo directivo. Gonzalo Álvarez destaca que "el presupuesto es fundamental, el Estado tiene que asumir su rol protagónico en el financiamiento de la educación, pero pensar que con eso es suficiente es desconocer el peso de la autonomía: sin autonomía no hay pluralidad, espacios de libertad para investigar".

Más de treinta mil alumnos están empadronados y podrán depositar su voto luego de seleccionar entre ocho listas. Además de Franja y UPAU, compiten la Corriente Universitaria de los Trabajadores (CUT, antine-menistas, intransigentes con Gonzalo Prieto; el MAS, Desorden e Injusticia, la Juventud Peronista Universitaria (Federalismo y Liberación, menemistas), el Frente de Acción en Defensa de la Educación Pública (trotskistas posadistas) y Acción Universitaria (liberales que proponen un arancel más barato: 10 mil australes). El socialismo popular no se presenta.

Derecho es, en realidad, una de las dos únicas facultades donde se reeditarán este año el clásico radical-liberal. En Farmacia y Odontología, los jóvenes alfonsinistas no tienen competencia. En Económicas, los liberales ya no detentan la fuerza que le provocó más de un sofocón a los franjistas. En Arquitectura y Psicología, los morados también confían en mantener su hegemonía, al igual que en Ciencias Sociales, donde este año ya no tendrán que disputar con peronistas y ex comunistas, sino con los independientes de izquierda de FICSO. Medicina puede ser una sorpresa desagradable para los radicales si se abre la alianza que están negociando los liberales y el menemismo del FUNAP. En ese caso, podrían compensar desplazando a UPAU de Ingeniería, donde el año pasado perdieron por tres votos. Veterinaria es el caso atípico: en el '90 el centro lo ganó UPAU, pero al momento de repartir los cargos prefirió quedarse con la secretaría de apuntes.



Derecho tendrá otra vez el clásico radicales vs. liberales.

UPAU defiende los aranceles y la Franja, la autonomía.

## Cronograma de elecciones

Facultades	Elecciones estudiantiles para centro y consejo
Derecho	14 al 18
Arquitectura	21 al 25 (centro)
Psicología	
Farmacia	28 al 1º de noviembre
Medicina	
Económicas	
Odontología	4 al 8 (consejo)
Ingeniería	
Arquitectura	18 al 22 (consejo)
Veterinaria	18 al 23 (consejo)
Exactas	

Todavía no están fijadas las fechas para los comicios en Ciencias Sociales, Filosofía, Agronomía y en el caso de Veterinaria y Exactas falta definir para centros de estudiantes.

## Cafiero quiere los fondos

El gobernador bonaerense, Antonio Cafiero, sumó ayer objeciones al proyecto de transferencia de las escuelas nacionales a las provincias, impulsado por el Poder Ejecutivo. Si bien el mandatario provincial no solicitó una ley específica para regular el traspaso del sistema educativo —como lo hizo la semana pasada su par cordobés, Eduardo Angeloz—, advirtió que "no aceptaremos esas acciones si no vienen acompañadas de los respectivos fondos para asistirlas". El gobernador de Buenos Aires aclaró que "comprendemos los motivos por los cuales se apunta a la transferencia educativa" pero sostuvo que "no podremos aceptarla sin los porcentajes adecuados de coparticipación del Fondo Educativo que en la actualidad es del 22 por ciento, cuando como mínimo deberíamos recibir el 35 por ciento". Cafiero fundamentó la postura bonaerense en que "actualmente tenemos una matrícula que llega a los dos millones y medio de alumnos y que alcanzará a los tres millones si se produce el traspaso". La transferencia también recogió opiniones contrarias entre los docentes. Los seis gremios que agrupan a los maestros porteños anunciaron que mañana realizarán un paro por 24 horas para reclamar por una serie de puntos, entre los que figura el rechazo a la medida.

## Secundarios a inscribirse

Las escuelas secundarias de la provincia de Buenos Aires abrieron ayer la inscripción de aspirantes a ingresar a primer año en el ciclo lectivo 1992. El período se extenderá hasta el próximo viernes 18, aunque los interesados deberán luego ratificar ese trámite entre el 4 y el 15 de noviembre.

## Adquisición de 110.000 puntos de conexión de red (P.C.R.)

Telefónica de Argentina convoca a licitación para la provisión de 110.000 puntos de conexión de red (P.C.R.).

Fecha máxima para entrega de las ofertas: 01-11-91 - 13.00 horas.

Lugar de consultas y entrega de documentación licitatoria:

Bartolomé Mitre 760 - 3er. piso - Capital Federal.

Dirección de Contratas y Materiales.

Podrán solicitar pliego aquellas firmas que acrediten su condición de fabricante o su representación.

Concurso N° 187/91.

## Llamado a licitación.

**EL FRESCO VIENE DESDE ELITT** ENVÍOS AL INTERIOR

PLAN 3 PAGOS

3/4 ASPAS Madera o metal

EQUIPADO CON MOTOR CZERWENY C/S LUZ

VENTILADORES DE TECHO **ELITT** "El clima del verano"

CONGRESO 2371 CAP. (a 20 mts. de Cabildo)  
Tel. 701-6477  
PARAGUAY 3565 - Cap.  
Tel. 825-2690  
M.T. Alvear 3192 - Caseros  
Tel. 657-9483



## Telefónica de Argentina

# Túnez, última escala de la gira de Menem

El presidente Carlos Menem se entrevistó ayer con su par tunecino, con quien dialogó —como lo hizo en Egipto e Israel— sobre la paz en Medio Oriente. Hoy es el regreso.

En su primera jornada de visita a Túnez, el presidente Carlos Menem —quien hoy por la noche parte de regreso a Buenos Aires— se entrevistó con su par de ese país Zine El Abidine Ben Ali, con quien siguió analizando las negociaciones de paz en la región. El mandatario argentino tratará de dar impulso al intercambio entre los dos países por lo que hoy se firmará un proyecto de convención para proteger y garantizar las inversiones bilaterales, un programa de cooperación técnica y científica y un acuerdo cultural. A pesar de que Túnez es la sede de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Menem no tiene previsto encontrarse con su titular, Yasser Arafat.

El encuentro de los dos presidentes se produjo en el palacio de Cartago, y en su transcurso hubo un intercambio de condecoraciones. Menem entregó al presidente Ben Ali el Gran Collar de la Orden del Libertador José de San Martín, tras haber recibido la insignia del Gran Cordón de la Orden del 7 de Noviembre. El interés del gobierno de Túnez por la visita del presidente argentino se evidenció también con la publicación en el diario progubernamental *La Presse* de un titular en castellano que dice: "Bienvenido Presidente Menem".

En la entrevista de una hora con Menem, el presidente Ben Ali reiteró —según su portavoz—, que "la solución de los problemas de esta región sólo se encuentra en un arreglo pacífico y equitativo de la causa palestina que se funda en la legalidad internacional".

Durante toda la jornada de ayer, se especuló en Túnez sobre un posible encuentro de Menem con Arafat. Al comienzo de su visita a Israel, Menem indicó que no se entrevistaría con ningún dirigente palestino "ni en forma oficial ni privada". Al partir del Estado hebreo, el presidente argentino fue menos categórico cuando declaró que no había considerado una entrevista "por el momento". Al caer la tarde, al unísono, el embajador argentino en Túnez, Mario Corcouera Ibáñez y un portavoz de la OLP, señalaron que el encuentro "no está previsto en la agenda y es difícil que se realice".

Desde el punto de vista comercial, el intercambio entre Túnez y la Argentina es muy limitado. A pesar de los acuerdos firmados en 1968 y 1977, el año pasado apenas hubo transacciones por 30 millones de dólares. Con la visita de Menem se espera un nuevo impulso a los proyectos elaborados por una comisión mixta entre los dos países, que realizó su primera sesión en setiembre en Túnez.

Después del encuentro con el presidente tunecino, Menem almorzó con sus colaboradores y jugó un rato al tenis. A media tarde visitó la Cámara de Diputados; después caminó los 50 metros que separan al Palacio Legislativo del Museo del Bardo, donde observó hallazgos arqueológicos de origen fenicio, árabe, bizantino, romano y griego. A la salida, Menem ratificó que para fines de este año o comienzos de 1992, hará un viaje a Siria y "a algún otro país de la región". Fuentes de la comitiva argentina dijeron luego que otro punto de la futura gira sería Arabia Saudita.

Hoy, Menem depositará una

ofrenda floral en el monumento a los caídos por la independencia tunecina y visitará el mercado de la ciudad capital. Luego se trasladará a la localidad costera de Hammamet, sobre el Mediterráneo, donde visitará lugares históricos. Al retornar a la ciudad, mantendrá una segunda reunión con el presidente tunecino Ben Ali, y firmará los acuerdos bilaterales sobre cultura y comercio. Al caer la noche partirá en el avión presidencial de regreso a Buenos Aires, donde arribará mañana a las 9. De esa

forma, Menem culminará una gira de 9 días, en los cuales visitó Israel, donde se entrevistó con el primer ministro, Yitzhak Shamir, el presidente Jaim Herzog y el líder de la oposición Shimon Peres; se trasladó luego a El Cairo, donde entregó al presidente Hosni Mubarak mensajes de los dirigentes israelíes; posteriormente se trasladó a Chipre, fundamentalmente por motivos turísticos aunque también fue recibido por el jefe del Estado chipriota, George Vasilios, para terminar la gira en Túnez.

## De Tel Aviv no se mueve

La embajada argentina en Israel comunicó ayer que "no se va a trasladar de Tel Aviv a Jerusalén por ahora". De este modo, la sede diplomática se sumó a la desmentida de su par de Túnez sobre las afirmaciones del presidente Carlos Menem, realizadas el viernes durante el último día de su visita oficial a Israel. La iniciativa también fue rechazada en la Argentina por la Federación de Entidades Americano-Arabes (FEARAB América), que opinó que "es inoportuno y apresurado comunicar la posibilidad de trasladar" la sede de la embajada.

Antes de concluir los tres días de visita oficial a Israel, Menem dio la noticia al periodismo. "Puede ser mañana o puede ser dentro de 50 años, yo no le puedo dar una fecha en este momento, pero está a consideración", dijo el Presidente.

Tales afirmaciones fueron desmentidas el domingo por la sede diplomática de Túnez —donde Menem inició ayer la última etapa de su gira por la región—, y ayer la embajada en Israel se sumó al rechazo. Según una fuente diplomática, hasta que no haya una paz global en Medio Oriente "no habrá cambios".

La FEARAB América, en tanto, emitió una declaración donde recuerda que en 1947, cuando se formó el Estado de Israel, se asignó "un statu especial para la Ciudad Santa de Jerusalén, con su posible internacionalización".

Y agrega que aun luego de la ocupación y traslado de la capital israelí resultante de la Guerra de los Seis Días, en 1967, la Comunidad Internacional "no reconoce a la ciudad de Jerusalén como capital jurídica real del Estado de Israel, por lo cual las embajadas y legaciones ante dicho Estado residen en Tel Aviv, incluyendo en ello a las de las grandes potencias".

Por este motivo, la FEARAB América opina que "cualquier reconocimiento unilateral perturbaría la condición religiosa y el status particular de la Ciudad Santa, pues en ella las tres grandes religiones monoteístas guardan representativos santuarios, los que deben convivir en una armonía que trascienda las decisiones políticas".

## Todman, de gira por el Sur

La flamante delegada federal en Tierra del Fuego, Matilde Menéndez, explicó que en la gira que realiza por la nueva provincia el embajador norteamericano Terence Todman, "él va a hacer una primera mirada, pero son los sectores privados fueguinos quienes tienen que hacer las propuestas concretas de inversión".

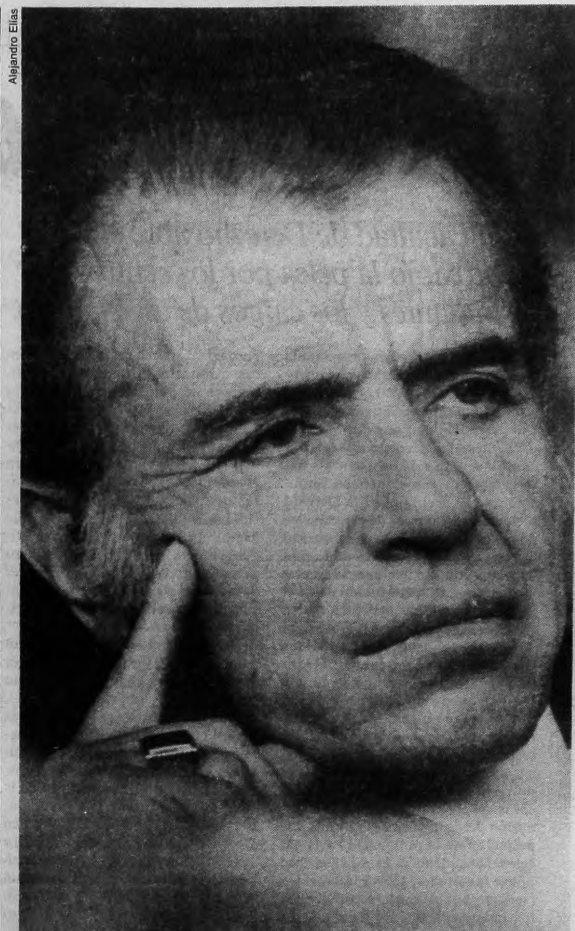
Todman viajó a Tierra del Fuego este fin de semana y concretó de esa manera la visita que debió suspender hace un año, cuando así se lo sugirió el entonces delegado Martín Torres, enojado por la carta del embajador que hizo estallar el Swiftgate. Todman no viajó entonces como había anunciado la embajada y Torres fue relevado de su cargo semanas más tarde.

Matilde Menéndez, quien se hizo cargo de la delegación federal hace diez días, dijo que la visita del embajador será una primera aproximación para futuras inversiones norteamericanas. Es en ese sentido que pidió a los empresarios locales que acerquen carpetas con proyectos concretos y como ejemplo habló de la posibilidad de que Tierra del Fuego sea declarada zona libre de aftosa, lo cual "daría acceso a las carnes que se producen en la isla al mercado norteamericano".

El embajador, en tanto, recorrió la ciudad de Ushuaia, visitó el Museo del Fin del Mundo, una estancia, se reunió con el gabinete provincial, legisladores y miembros del Poder Judicial. Mañana viajará a Comodoro Rivadavia donde culminará su visita oficial al sur argentino.

## General Reimer

En su primer día de visita oficial a la Argentina, el jefe del ejército norteamericano, general Dennis Reimer, mantuvo extensas reuniones con el ministro de Defensa, Erman González, y su par argentino, general Martín Balza, quienes le explicaron detalladamente los planes de reestructuración en las Fuerzas Armadas locales. El general Reimer —quien ayer fue condecorado con la Orden de Mayo— permanecerá en la Argentina hasta el viernes próximo y en estos días realizará visitas en las distintas unidades e institutos militares del interior del país. Antes de regresar a Estados Unidos, el general Reimer mantendrá un nuevo encuentro con el ministro González y su par del Ejército argentino.



Presidente Menem, enojado con la Corte Suprema.

"Es una actitud incomprensible" darse ese aumento, dijo.

## OFICIALISMO Y OPOSICION

# El equilibrio de

En tiempos que ya pertenecen a la historia, la Corte tenía cinco miembros y sus divisiones se producían fundamentalmente alrededor de temas como la ley de punto final o de obediencia debida. Carlos Fayt, Augusto Belluscio y José Severo Caballero consideraban constitucionales esas medidas, Jorge Bacqué las rechazaba y Santiago Petracchi encontraba alguna solución intermedia. El gobierno actual subió a nueve el número de ministros y cambió el eje de las divisiones, que siguieron existiendo siempre con mayoría oficialista. Los números en los últimos meses fueron cinco a favor, tres en contra y uno que hace equilibrio. Los temas, antes del conflicto por el aumento de sueldos: la privatización de Aerolíneas, la expulsión de Ricardo Molinas de su cargo en la Fiscalía Nacional de Investigaciones, el conflicto entre León Arslanian y la jueza Servini de Cubría, entre otros.

El presidente del tribunal, Ricardo Levene, trata de dar una imagen de ecuanimidad entre los cinco ministros solicitos y los tres que reciben con alguna resistencia los reclamos del Ejecutivo. Levene es el cuarto presidente de la Corte en este período constitucional desde que el actual gobierno la amplió a nueve miembros. El primero fue Genaro Carrió, quien renunció y fue reemplazado como integrante del tribunal por Jorge Bacqué, y como presidente por José Severo Caballero, en 1985. Cordobés y amigo del ex vicepresidente Víctor Martínez, Caballero renovó mandato en 1988 pero en setiembre de 1989, influida por el triunfo electoral peronista, la Corte cambió sus autoridades y el nuevo presidente resultó

Santiago Petracchi, el ministro de la Corte radical más cercano al justicialismo por su vieja amistad con Lorenzo Miguel, Jorge Antonio y Vicente Leonides Saadi.

Más que Petracchi, Levene es un típico producto de los tiempos que corren ya que resultó electo luego de la ampliación de la Corte a nueve miembros, que fue resistida por el antiguo tribunal a tal punto que Augusto Belluscio llegó a calificar como "repugnante" ese proyecto. Pero el anciano jurista de 76 años, hijo de un historiador homónimo, pretende culminar su carrera sin máculas y entonces intenta evitar dar una imagen complaciente. Por un lado, por ejemplo, votó contra la posibilidad de que la jueza María Romilda Servini de Cubría viajara a España en los comienzos del Yomagate. Por el otro, opinó con la mayoría de los ministros que había sido constitucional la decisión del Poder Ejecutivo de expulsar al fiscal de Investigaciones Administrativas, Ricardo Molinas.

El más expansivo de los operadores del Gobierno en la Corte es el juez Rodolfo Barra, lo que no es sorpresa para nadie ya que antes había sido secretario de Obras Públicas durante la cuestionada gestión de Roberto Dromi, y luego secretario del Interior debajo de Julio Mera Figueroa. Barra, por ejemplo, firmó para dejar sin efecto el fallo en el que el juez de primera instancia Garzón Funes cuestionaba la privatización de Aerolíneas Argentinas luego de haber participado personalmente en la elaboración de los pliegos. Con la ambición de un futuro político, la semana pasada le sugirió al subsecre-



MENEM REPRENDIO A LA CORTE SUPREMA POR EL AUMENTO

# QUE LA CORTEN

En tanto en Buenos Aires la Corte Suprema de Justicia postergó para hoy su respuesta al decreto del Gobierno que suspende por un año la autarquía judicial, en Túnez el presidente Menem respaldó al gabinete en su intransigencia frente a los salarios de 11.500 dólares que se fijaron los ministros de la Corte, cantidad que calificó de "incomprensible, pues no toma en cuenta lo que ocurre en el país". Mañana paran los empleados judiciales en señal de protesta.

(Por Andrea Rodríguez y Román Lejtman) A 13 mil kilómetros del Palacio de Tribunales el presidente Carlos Menem respaldó la suspensión de la autarquía judicial y criticó a la Corte Suprema por haber previsto salarios de 11.500 dólares, que sus miembros cobrarían a partir de marzo de 1992. Desde Túnez, Menem señaló que la decisión de los jueces "de aumentarse los sueldos en forma desmedida fue una actitud incomprensible que no tuvo en cuenta lo que ocurre en el país". En Buenos Aires, la Corte continuó en sesión permanente y resolvió postergar para hoy una respuesta institucional a la espera de que el Poder Ejecutivo dé marcha atrás con el decreto. "Queremos que el Gobierno dé marcha atrás con su decisión; después vamos a discutir los salarios", confió a *Página 12* el ministro Rodolfo Barra. Las pretensiones de los integrantes del alto tribunal rebotan contra la firmeza de Domingo Cavallo, quien en la reunión de gabinete de ayer reiteró que la estabilidad económica no se puede poner en juego y menos aún ofrecer una señal de flaqueza en esta etapa del ajuste.

Mientras el gabinete se abroqueló en su posición, los miembros de la Corte pasaron el día tratando de encontrar una fórmula que sinteticiese los intereses de sus nueve miembros. Los jueces coinciden en rechazar el decreto del Poder Ejecutivo, pero disienten en la forma de presentar en sociedad su malestar por el golpe de mano de la Casa Rosada. "Estamos todos cohesionados detrás del decreto de la semana pasada, no hubo ni va a haber un nuevo pronunciamiento", precisó el vicepresidente —en ejercicio de la Presidencia— Eduardo Duhalde a este diario.

—Pero así van al choque de poderes y los jueces quieren aumento.

—Los militares, los maestros y los obreros también quieren un aumento...

En el cuarto piso de Tribunales, los integrantes de la Corte llegaron a una primera reunión de la mañana con tres borradores distintos, que conciliados deberían desembocar en una acordada de respuesta al Gobierno. Esas tres propuestas, sintéticamente, serían las siguientes:

• El borrador más "duro" fue presentado por los ministros Barra y Cavagna Martínez al proponer "la invalidez" del decreto del Ejecutivo.

• Carlos Fayt y Ricardo Levene, en una postura más diplomática, ofrecieron la alternativa de una declaración recordando la división de poderes y exhortando al Gobierno a mantener la vigencia de los principios constitucionales.

• Eduardo Moliné O'Connor elevó un tercer borrador que, con algunas sutilezas, estuvo más cerca de la propuesta de Levene y Fayt, con la que también coincidieron el resto de los ministros.

Después de la reunión de la mañana, donde cada juez jugó su carta, la Corte pasó a un cuarto intermedio, que sirvió para establecer contactos informales con la Casa Rosada. Indistintamente, el ministro León Arslanián se comunicó con Levene, Barra y Cavagna Martínez para conocer el ánimo de los jueces y transmitir la postura del Gobierno. Barra y Cavagna Martínez —quienes desde un principio comandaron la discusión por el tema salarial con el Ejecutivo, y exhibían los aumentos como un triunfo propio— fueron los que más batallaron para que el alto tribunal presentara públicamente su



Ricardo Levene, presidente de la Corte, se retira de Tribunales tras un día de reunión permanente.

postura. Aunque la propuesta de declaración de invalidez del decreto que propugnaban no modificaba en nada los efectos de la decisión del Ejecutivo, les servía para salvar los pellejos frente a la familia judicial sin quedar mal con el poder político: no cuestionaban concretamente el avance de un poder sobre otro y la inconstitucionalidad de dejar sin efecto una acordada y una ley a través de un decreto.

Pese a las declaraciones de Duhalde, que pretendieron mostrar al Gobierno cohesionado, hubo matices políticos entre Arslanián y Cavallo. Como interlocutor ante la Justicia, Arslanián se mostró inclinado a ofrecer un aumento salarial por debajo de los 11.500 dólares pero superior a las cifras que maneja Cavallo. El ministro de Economía se habría plantado en 5000 dólares, ni un peso más.

Los argumentos de Cavallo, compartidos por la mayoría del gabinete, transitaban por dos carriles distintos: en primer lugar, corre peligro el plan de ajuste si se acepta que los jueces lleguen a niveles salariales superiores a sus 5000 dólares; en segundo término, por encima de esa cifra, se produciría un "efecto cascada" —por el traslado de los aumentos a los poderes judiciales provinciales, legisladores y otros sectores del Estado—, que el Tesoro no podría afrontar.

Las diferencias entre Cavallo y Arslanián no tienen que ver sólo con los números, sino también con el estilo para enfrentar la crisis: el ministro de Justicia aspira a concertar con los jueces los aumentos antes de presentarlos en un nuevo decreto, mientras que al titular de Economía poco le importan las buenas relaciones con el Poder Judicial.

"Mañana va a haber una decisión de la Corte", aseguró Barra a este diario.

## Los empleados van al paro

Los empleados de la Justicia van al paro mañana por 24 horas en reclamo de la vigencia de la Ley de Autarquía Judicial, mientras que la Asociación de Magistrados y Funcionarios de la Justicia rechazó en duros términos la decisión del Gobierno. La huelga de la Unión de Empleados de la Justicia de la Nación es en apoyo a "la plena vigencia de la Ley de Autarquía y en demanda de una recomposición salarial igualitaria para los miembros de la Justicia".

"Es inaceptable que se pretenda el aseguramiento del plan económico se vulneren principios fundamentales que hacen a la vigencia del estado de derecho", puntualiza la Asociación de Magistrados y Funcionarios, que enfatiza que la medida oficial "provoca desconcierto ya que es contradictoria con los propósitos que llevaron al actual Poder Ejecutivo a propiciar la llamada Ley de Autarquía Judicial".

El gremio, que concentra el 90 por ciento de los empleados del Poder Judicial, aseguró que "el conflicto de poderes generado por la Corte Suprema al fijarse 11.900 dólares de sueldo para marzo de 1992 y el decreto 2071 del Poder Ejecutivo que suspende la Autarquía" es un elemento "no para corregir la arbitrariedad de la Corte sino simplemente para limitarla y profundizarla con respecto a sus empleados, a los que se pretende marginar de cualquier aumento de sueldos".

La declaración de la Unión de Empleados de la Justicia asegura que el salario de los magistrados sólo está retrasado el 15 por ciento respecto de julio de 1989, en tanto que el de los trabajadores registra una pérdida de 45 por ciento para igual período.

Cuando el Gobierno aprobó la ley suspendida por decreto, vetó dos artículos, el tercero relativo al enganche de los salarios de los empleados con los de los magistrados y el decimo primero que estipulaba que la Corte Suprema debía compartir la dirección de la obra social con los gremios. El funcionario que vetó esos dos artículos es el vicepresidente, Eduardo Duhalde, el mismo que ahora firmó el decreto de suspensión.

## SEMINARIOS

MARKETING Gral. Y DIRECTO • PUBLICIDAD  
• DISEÑO GRAFICO • OPERACION DE PC •  
• LOTUS ORIENTADO AL MARKETING •

1ras. jornadas:

LIBRES Y GRATUITAS

CUPOS LIMITADOS

RESERVE SU VACANTE YA

Instituto Superior  
**HARTLEY**  
**SHANNON**



I.S.F.P. (A-840)  
OFICIAL DESDE 1984  
ORO 2363 • 775-3341  
(Alt. Av. Santa Fe 4500)

**FUMIGACIONES**  
**ATLANTIDA**  
CONSULTENOS  
Dorrego 163  
652-1116

## Sumario y amenaza

El subcomisario Eduardo Luttini, sumariado por denunciar hechos de corrupción en la Policía Federal —tal como informó este diario en su edición del sábado— también fue amenazado de muerte, motivo por el cual debió pedir la baja de la institución, denunció la esposa del oficial, Lucía Monti. Luttini —quien en enero de 1990 llevó a la Justicia el caso del desarmado que funcionaba en la División Depósito Judicial, en el que hay cinco policías procesados— sufrió una serie de persecuciones que lo obligaron a pedir el pase a retiro.

## Hacha brava en San Juan

La Colonia Fiscal de Sarmiento, en la provincia de San Juan, es una zona poco adecuada para conseguir leña. Pero Pedro Mestre, un agricultor de 38 años, decidió que la falta de materia prima natural no iba a ser un impedimento. Pacientemente taló cuanto poste de telégrafo encontró a su paso. Las autoridades de ENCOtel se dieron cuenta porque misteriosamente se había cortado la comunicación entre la capital y Villa Media Agua. Los investigadores comprobaron que faltaban 150 postes de quebracho blanco con sus correspondientes crucetas, bulones, pernos y grampos. Cien de los maderos aparecieron en la casa de Mestre, en la calle Santa María de Oro. Se supone que el resto se lo consumió el hogar o la parrilla del fondo.

## Luque a la Corte y sin comer

La Corte de Justicia catamarqueña comenzó a estudiar ayer el pedido de nulidad de la prisión preventiva de Guillermo Luque, planteado por los abogados del único imputado por el crimen de María Soledad Morales, y a partir de ahora los letrados tienen tres días hábiles para sostener el recurso ante ese alto tribunal. En tanto, en el Instituto Penal Julio Herrera, Luque cumplirá hoy el séptimo día de la huelga de hambre que inició tras el castigo que le impusieron las autoridades penitenciarias por haber concedido un reportaje al diario *Ambito Financiero*.

# La ley del gatillo fácil para imponer la moral en los videos

Para el juez Gustavo Amoroso la muerte del dueño de un videoclub a manos de un descontrolado padre —ex sargento de la marina—, que cuestionaba la entrega de una película a su hijo, constituye un homicidio calificado.

(Por Susana Vian) Los diarios consignaron mal el lugar. El pequeño videoclub París no queda al 600 sino al 500 de la calle Colombres, unas siete u ocho cuadras hacia adentro de la estación de Lomas de Zamora y apenas a doscientos metros de la vivienda del gobernador electo, un piso que, según los rumores de los vecinos, parece haber sido comprado en doscientos mil dólares y re-funcionado a un costo de casi trescientos. Si ese martes, 24 de setiembre, era como cualquier otro día de la semana, es probable que poca gente salvo los que llevan los niños al colegio, anduviera por la calle a las 8 de la mañana, aproximadamente la hora en que Jorge Federico Rodríguez y su socio recibieron la llamada avisando que en el otro local se había presentado un cliente a reclamar por el alquiler de una película a su hijo de 13 años.

Todo había ocurrido casi diez días atrás y vaya a saber qué activó el recuerdo en la cabeza de Carlos Isabel Mora, un cincuentón de reacciones turbulentas, afirman los vecinos. "Yo estaba en la oficina y Jorge en el mostrador—reconstruye ahora el otro dueño del negocio, todavía joven y de rostro noble, que cuenta despacio, sosegado, con resignación—. Como Jorge no sabía de qué se trataba yo salí a pedirle disculpas. Jorge miraba al lado mío. Este hombre no quería escuchar. Antes de irse sacó una credencial y nos amenazó. Dijo que era policía, que íbamos a tener problemas". En verdad, Carlos Isabel Mora menta en parte, no era policía sino suboficial retirado, sargento primero de la marina. "Yo le advertí a Jorge la intención de seguir hablando, de ir atrás de él y le dije: 'Déjalo. Mirá lo que es'. Un tipo desarreglado, con un gorrito. Pero en cuanto me descuidé, Jorge salió. Lo corrí y cuando llegué a la esquina, escuché el disparo". El hombre estaba por subir a su coche y Rodríguez, a sus espaldas, lo llamó. Será difícil que la pericia psiquiátrica ordenada por el juez o el electroencefalograma consigan descubrir en qué parte del cerebro de Mora comenzó el incendio. Pero Mora era violento, se dijo. Y llevaba un 38 entre la ropa. "Cuando llegué lo encontré a Jorge tirado, sangrando. Se ve que el impacto lo hizo girar porque que-

dó en el sentido contrario en que caminaba."

El socio de Jorge Rodríguez quedó estupefacto; luego fue hasta un teléfono. "Tuve que pedir que llamaran —cuenta con sencillez— porque no daba pie con bola." La ambulancia llegó enseguida, transfundieron para compensar la sangre perdida e hicieron maniobras de reanimación. Tomaron los latidos de la carótida porque el pulso radial era imperceptible, aplicaron desfibrilador. El tiro, en plena cara, había astillado los huesos de la nariz; eran veinte minutos antes de las nueve de la mañana, estaba muerto.

José, el socio, buscó a pedido de la policía la dirección de Mora entre las fichas. En la casa, la mujer explicó que Mora se había ido a la asociación de vecinos. Allí lo encontraron, jugando a las cartas. Cuando se levantó de la mesa, aclaró a los otros: "Tengo un problema muy grande. Después les voy a contar". No se resistió al pedido de la gente de la Comisaría 1ª de Lomas y subió dócil al patrullero. Le preguntaron dónde estaba el arma y tranquilo contestó: "Díganle a mi mujer". Con la misma indiferencia indicó el calibre: "Un treinta y ocho", después se calló.

En medio de un descampado, sobre el Camino Negro, se levanta el moderno edificio de los juzgados civiles y comerciales de Lomas de Zamora. La sala de la jurisdicción en lo criminal está en la estación de Banfield y es mucho más inhóspita. El local y su clientela tienen los rasgos propios de la pobreza. Para llegar a la sala número 8 a cargo del juez Gustavo Amoroso hay que atravesar un patio descubierto que, en lo que parece la puerta de un retrete, tiene una inscripción: "Detenidos". Los pasillos de los tribunales son estrechísimos y el público se hacinaba con cara atribulada. La policía sube y baja gente esposada por las escaleras de tirantes de madera, de una tosquedad inusual.

El despacho de Amoroso es mínimo y a un lado del estrado, con el correspondiente crucifijo al fondo, descansan el mate y el termo sobre una mesita. El juez distiende la charla recordando su paso por la Sorbona y las lecturas de Sartre y Maritain y advierte que el expediente no está todavía allí sino en periciales. "El hombre se niega a declarar, tal como se lo permite el artículo 18 de la Constitución y como prevé el código, negativa no presume culpabilidad. He indicado exáme-

nes psiquiátrico-psicológicos y ambientales. Bueno, todo lo que se enumera para una medida cautelar." Eso sí, Amoroso no ha vacilado en cambiar la carátula inicial de homicidio por la de homicidio calificado. "Dicen que es un suboficial de la marina —afirma el juez— pero eso no autoriza a nadie a llevar armas. Este caso hiere la sensibilidad común."

Mora no habla desde el día 24, pero seguramente lo harán por él sus tres abogados defensores: León Zimmerman, Alfonso González Lozano y Héctor Troielli. Recién hoy el expediente regresará a manos del juzgado número 8. José, el socio del París, todavía no sale de su asombro: "Lo que está acá lo hizo él, las estanterías, la pintura. Como persona era de diez. Esto es increíble. ¿Sabe qué pasa? No era un tipo que anduviera en cosas raras, en el límite, esa gente de la que siempre se puede esperar que algo pase". El otro videoclub ha sido abandonado. "Yo no puedo solo. No tengo ganas y la chica que lo atendía no quiere volver". Es probable que la empresa privada de seguridad que lo empleaba haya reemplazado ya a Carlos Isabel Mora, supervisor y responsable del accionar de veinte custodios de la agencia.

## MEDICAMENTOS

## Ese oscuro objeto del mercado

Con la convicción de que los medicamentos "no pueden ni deben ser considerados un objeto de mercado", la Confederación Farmacéutica Argentina elaboró un documento cuyo destinatario fueron las autoridades en la Administración Nacional del Seguro de Salud (ANSAL), en el que se reclama "el uso racional" de los fármacos mediante una serie de medidas —detalladas minuciosamente en el escrito— que van desde la implementación de formularios terapéuticos a través de las obras sociales, hasta el control de los medicamentos y la puesta en marcha de una campaña de educación sanitaria por parte de las autoridades nacionales. Además, la entidad —a través del documento— puso de manifiesto su disconformidad con el sistema de libertad de precios para el sector farmacéutico, al sostener que el valor de los medicamentos debe ser "justo, fijo y uniforme" y fijado por el Ministerio de Salud.

El escrito entregado recientemente al ANSSAL como aporte al Congreso Nacional de Salud que el organismo oficial organizará en noviembre sostiene que "es una obligación de las autoridades nacionales y de la dirigencia de las obras sociales garantizar que la cobertura de farmacias sea equitativa, de buena calidad, universal y accesible", por lo que la confederación farmacéutica reclamó la implementación de formularios terapéuticos y la prescripción de las drogas por su nombre genérico para "racionalizar" el gasto de medicamentos de las obras sociales, según precisó.

La entidad instó además a las autoridades sanitarias a que "recuperen su responsabilidad sobre el control de los remedios" y propuso en tal sentido que el Instituto de Farmacología y Bromatología sea equipa-

do y respaldado presupuestariamente para lograr un accionar más eficiente. Otra de las propuestas del documento fue "sanear la proliferación de medicamentos fuera de la farmacia", para lo cual solicitó que se brinde a la comunidad mayor información sanitaria.

Pero todo no fueron propuestas y

pedidos. La Confederación Farmacéutica Argentina dejó también asentado su malestar con la política de libertad de precios que el actual gobierno extendió al sector farmacéutico, al sostener que el valor de los remedios debe ser fijado de manera "indelegable" por el Estado a través del Ministerio de Salud.



## Un ruego de diez kilómetros

Entre los más ansiosos que encabezaban la marcha y los más rezagados de la caravana, había una distancia de diez kilómetros por lo menos. En medio, unas 900.000 personas, casi todas jóvenes, con palos de escoba a manera de bastón para amortiguar el paso, y el mate que no dejaba de rondar entre los grupos, disponían de un objetivo preciso el último fin de semana. Llegar a pie, como lo ordena la tradición, a pesar del frío insolente para esta época del año, hasta la Basílica de Luján, para solicitar alguna promesa o agradecer un cumplido. Este año, el eslogan elegido para aglutinar el encuentro fue "No olvidemos a los que sufren". Y, tal vez por eso, más allá de alguna referencia contra los sexólogos o un ataque directo a las sectas que seducen a tantos desencantados de otras religiones, la homilía del cardenal Antonio Quarracino, el domingo a la mañana, no transitó andariveles políticos.



**Asociación Argentina de Psicología de la Niñez y Adolescencia**

PERSONERÍA JURÍDICA N° 6649

## SEMINARIO TEMAS DE ADOLESCENCIA OCTUBRE

MARTES 15-10-91, 12 horas  
**SEXUALIDAD EN ADOLESCENTES**  
Dr. Juan Carlos Kutnetzoff

MARTES 22-10-91, 11.30 horas  
**ADOLESCENCIA: SU LÓGICA NO CRONOLÓGICA**  
Dr. Mauricio Liz

MARTES 29-10-91, 11.30 horas  
**PSICOSIS EN LA ADOLESCENCIA**  
Dr. Miguel Spivacow

**ENTRADA LIBRE Y GRATUITA**  
GURRUCHAGA 1168 - Capital Federal  
(alt. Av. Córdoba 4800) - Tel.: 772-9865



## NOBEL DE MEDICINA PARA DOS ALEMANES

# El peaje hasta en la célula

El Nobel de Medicina recayó en dos científicos alemanes por sus trabajos sobre la función de los canales iónicos intercelulares. Esos canales controlan procesos fundamentales en el sistema nervioso.

Rompiendo la tradición conformada en los últimos años según la cual los Nobel de Medicina fueron a manos de científicos norteamericanos, o que trabajan en EE.UU., el Instituto Karolinska de Estocolmo concedió los galardones a dos investigadores alemanes que actualmente desarrollan sus trabajos en el Instituto Max Planck. El premio de 923 mil dólares será compartido por Erwin Neher, de 47 años, y Bert Sakman, de 49, y reconoce los trabajos de ambos tanto como sus descubrimientos sobre la función de los canales iónicos, los que contribuyeron a la comprensión de la biología celular. En cuanto a su aplicación, los descubrimientos ayudaron a comprender enfermedades que van desde la diabetes —un millón y medio de enfermos en la Argentina— a la fibrosis muscular, la epilepsia o diversas patologías neuro y cardiovasculares que pudieron ser analizadas en la década pasada gracias al estudio de los canales iónicos.

Los canales iónicos son una suerte de "compuertas" situados en las membranas celulares —las que separan el núcleo del exterior— y consisten en moléculas sencillas o conjuntos moleculares que permiten el paso de los iones —pequeños átomos con carga eléctrica—. La comunicación eléctrica entre las células varía de acuerdo con los estados del organismo en circunstancias normales o ante la presencia de una enfermedad. Las células del cuerpo humano están constituidas fundamentalmente por agua pero también por elementos tales como potasio, sodio o magnesio. La función de los canales iónicos, según lo que explicó a este diario el doctor Lino Barañao, del Instituto de Biología y Medicina Experimental, dependiente del CONICET, es dejar pasar a esos iones como el so-

dio, el potasio o el cloruro. A través del control en ese pasaje los canales iónicos están involucrados en procesos de importancia esencial; desde el trabajo mismo del sistema nervioso a las contracciones musculares, los fenómenos ligados a la memoria e incluso —esto según los descubrimientos más recientes— la proliferación de las células a través de la fertilización del ovovito.

Aunque la concepción, o la expresión "canales iónicos" data de varias décadas atrás, los descubrimientos y aplicaciones ligados a su funcionamiento están —dice Barañao— "en pleno apogeo". Entre los méritos de los alemanes Neher y Sakman acaso el principal sea el de haber desarrollado una técnica cuya particularidad es la de registrar el cambio de forma de las moléculas proteicas que constituyen los canales iónicos. Están de por medio corrientes eléctricas inconcebiblemente tenues —una millonésima de amperio— a las que sin embargo se pueden "oir" gracias a esa técnica. De hecho, lo que los investigadores demostraron es la existencia misma de los canales iónicos, qué sucede cuando se abren o se cierran. Un descubrimiento lo suficientemente importante como para que el Comité Nobel fundamentara el galardón diciendo que "los trabajos de Neher y Sakman revolucionan toda la biología celular, la comprensión de varios mecanismos patológicos y la posibilidad de desarrollar medicamentos nuevos y más específicos". Esto último significa que con la técnica elaborada por los investigadores del Instituto Max Planck se pueden producir "medicamentos a la medida" de óptimo efecto sobre el canal iónico transmisor de determinados dolencias. Un "efecto" sobre los canales iónicos es el de tranquilizantes tales como el al-

cohol, la nicotina u otras sustancias nocivas que actúan como inhibidores del cerebro.

En la actualidad, tanto Erwin Neher como Bert Sakman trabajan en distintos departamentos del Instituto Max Planck, el primero es director del área de biofísica de membranas en Göttingen y el segundo de fisiología celular en Munich. Desde 1977 Neher recibió diversos títulos y premios: el Harold Lampert de la Academia de Ciencias de Nueva York, el de la Fundación Feldberg de Londres y el de la Gardner en Toronto, Canadá. En cuanto a Sakman, también recibió galardones de universidades y fundaciones como la Magnes de Jerusalén, la Universidad de Columbia o la Sociedad Fisiológica Sueca.



A la izquierda, Erwin Neher, de 47 años. El otro es Bert Sakman.

Los dos trabajan en el instituto alemán Max Planck desde hace años.

## "Las frustraciones no nos vencieron"

Dr. Ginés González García\*

"A algunos de nuestros sueños juveniles; algunas de nuestras reivindicaciones estudiantiles tuvieron que ver con el medicamento y las posibilidades de la población de acceder a él. Las mismas, meramente individuales, siempre se frustraron. Frustraciones que no nos vencieron. Con el tiempo se convirtieron en la fuerza que nos llevó a consensuar con los diversos sectores de la comunidad sanitaria una política en el área que concretara aquellos viejos sueños.

Los medicamentos son sólo parte de la asistencia sanitaria, pero las funciones que cumple en la preservación de la salud son innegables. En las últimas décadas se registró un extraordinario aumento en la cantidad de fármacos disponibles, lo que se ha dado en llamar "la explosión terapéutica". Pero esta cantidad de medicamentos no tuvo correlato en una verdadera competencia de precios. La competencia tiene lugar, principalmente, mediante estrategias de diferenciación de producto. Su consecuencia es una planificada desinformación cuyas víctimas concurrentes son profesionales y pacientes.

Estos datos alimentaron la necesidad de concretar el Programa del Medicamento del Ministerio de Salud de la Provincia de Buenos Aires que apunta, fundamentalmente, a contribuir a la racionalización de la prescripción del medicamento y de los gastos de los pacientes.

Por eso, en forma concertada entre el Estado y



GOBIERNO DEL PUEBLO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
MINISTERIO DE SALUD

Llame las cosas por su nombre. Prescriba, dispense y utilice medicamentos genéricos.



## Junto a los especialistas

por su nombre genérico y a farmacéuticos a interpretar la prescripción, orientando al usuario para que opte por una de las marcas comerciales que tienen la misma droga, dosis y forma farmacéutica."

\*El Dr. Ginés González García, médico sanitario, se desempeñó como Asesor de la Secretaría de Salud Pública de la Nación, Secretario Técnico del Consejo de Médicos de Córdoba y Asesor de la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados de la Nación, Delegado Federal y Director de Administración Hospitalaria de San Luis, Docente en la Universidad de Córdoba y Profesor Adjunto en la Universidad de Cuyo. Autor de varios trabajos, entre ellos "El gasto en salud de los Argentinos" en colaboración con otros especialistas. Actualmente es Ministro de Salud de la Provincia de Buenos Aires, Presidente de la Asociación de Economistas de la Salud, Presidente de la Comisión de Salud de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Auditoría Médica, de la Asociación Argentina de Salud Pública y la American Public Health Association.



## 80% DE NIÑOS VACUNADOS

# El globo bien pinchado

El 80 por ciento de los niños menores de un año del planeta, más de cien millones, fueron vacunados durante 1990 contra las seis grandes enfermedades evitables, gracias a los programas de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y UNICEF. Según afirmaron los directores generales de estos organismos, hace 10 años, cuando se fijó el objetivo de vacunar a todos los niños, el índice de vacunación era del orden del 20 por ciento. El objetivo logrado en la lucha contra el sarampión, la difteria, el tétanos, la poliomielitis, la tuberculosis y la tos ferina supone que tres millones de niños se salvarán cada año. Una vida salvada —sostienen— cada 10 segundos.

Según los máximos responsables de la OMS, Hiroshi Nakajima, y de la UNICEF, James Grant, se calcula que casi dos millones de niños mueren cada año de enfermedades susceptibles de ser prevenidas por la vacunación, de los cuales 876.000 son víctimas de sarampión, 565.000 del tétanos del recién nacido, 363.000 de la tos ferina y 119.000 de la poliomielitis paralítica. Con los índices actuales de cobertura se estima que el programa lanzado por las Naciones Unidas evita cada año muertes de ni-

ños por sarampión (1.950.000) por tétanos (669.000) por tos ferina (580.000) y poliomielitis (445.000). Un informe donde se consignan estas cifras se hará público hoy en Ginebra luego de que Nakajima y Grant notificaran del mismo al secretario general de las Naciones Unidas. "El Programa Ampliado de Vacunación (PAV) supone el éxito más importante logrado para la salud pública en el último decenio, así como uno de los ejemplos más destacados de movilización general en favor de un objetivo preciso, cuyo costo ha sido inferior a un dólar por niño vacunado", afirmaron los funcionarios.

Los directores de los dos organizaciones especificaron también que el programa de vacunación masiva tiene numerosas ventajas indirectas, entre ellas la enseñanza del empleo del tratamiento por hidratación oral, que contribuye a reducir el número de fallecimientos anuales provocados por la diarrea en 3,2 millones. "Para proteger a un niño se requieren un total de cinco visitas al médico y ocho dosis de vacuna —precisaron—, y en 1990 se alcanzó la impresionante cifra de 500 millones de tomas de contacto."



AFP



Voluntarios serbios cargan un cañón en el frente de batalla.  
El ejército federal ha lanzado una ofensiva total contra Croacia.

# Un país atrapado por su historia

**The Guardian**  
De Londres

(Por Ed Vulliamy, desde Jasenovac, Croacia) No será la infamia de Auschwitz o Dachau, pero lo mismo sucedió aquí: la exterminación organizada de 500.000 serbios y decenas de miles de judíos, gitanos y comunistas en un complejo de cinco campos de concentración administrado por el régimen de Ustache —el Estado títere nazi de Croacia— entre 1941 y 1945.

Los campos de Jasenovac son un terreno llano cubierto de pasto y desolados promontorios, las tumbas colectivas. Hay un tosco monumento conmemorativo —una “flor de la vida” hecha de cemento—, una vía de ferrocarril en las orillas del río donde está estacionada la máquina de un barco de los tiempos de guerra y una fila de cinco camiones para transportar ganado. También hay un museo, usualmente equipado con vitrinas de exhibición que ahora han sido quitadas por temor a bombardeos o profanaciones.

Los campos tuvieron nombres puestos por el Ustache como “La fábrica de cueros” y “La fábrica de drillons”, que era el más grande. Salvo una oportunidad en la que se eliminó a un niño en cámaras de gas, el método de exterminación preferido de los nazis no fue usado allí; los Ustache eran menos metódicos y mataban a los “trabajadores” en el campo con armas de fuego, cuchillos y hachas.

Es casi imposible imaginar qué sucedió en ese lugar, aún bajo el ruido sordo de los tiros durante la tarde antes tranquila, todo a lo largo de la frontera con Bosnia. El mundo casi ha olvidado a Jasenovac, todo sucedió hace mucho tiempo, es historia. Pero la historia es vigorosa actualmente en Yugoslavia.

El encargado del museo, el doctor Jovan Mirkovic, tiene un trabajo que consiste en no olvidar, y es uno de los pocos hombres en Yugoslavia con una visión que sobrepasa el odio que está depedazando al país en una guerra que ha revidado un lenguaje de hace cuarenta y cinco años, en un intercambio de odio racial disfrazado de democracia por un lado, y profundo temor y sed de venganza por el otro.

La cantidad de personas masacradas en Jasenovac nunca fue confirmada exactamente. El historiador serbio Radomir Bulatovic suma 1.100.000. Los académicos croatas han llevado el número más abajo. Ha sido un “sucio” diálogo académico del tipo del que la Alemania de posguerra evitó. Una comisión del

gobierno yugoslavo de 1946 estimó en 700.000 el número de víctimas, e historiadores militares occidentales generalmente han estado de acuerdo, ubicando la cifra entre 500 y 600 mil. Pero el macabro ejercicio de contar fue resucitado a comienzos de este año por el presidente croata Franjo Tudjman, quien sostuvo que sólo 32.000 habían sido exterminados.

Para los croatas ello constituyó un consuelo, para los serbios, fue una observación que tuvo eco en el insidioso trabajo de los historiadores “revisionistas” que proclaman que 6 millones era una exageración.

“Lo que son las cifras —dice el doctor Mirkovic—, cada vida inocente quitada es un crimen. Pero también es un crimen manipular los números, ya sea para exagerarlos o para disminuirlos. Pienso que hay gente en Croacia que quiere que ese lugar desaparezca. Yo me sentí trastornado el otro día cuando uno de nuestros monumentos, en Campo Cinco, fue bombardeado.”

El doctor Mirkovic es lo que los medios occidentales llamarían un “moderado”. Es un serbio reflexivo, genial pero tranquilo, miembro del Partido Comunista Reformado. Su amigo, el socialista croata MP Dusan Trivunic, fue encontrado asesinado, abandonado en una autopista dos años atrás. “¿Qué está pasando en Yugoslavia? —dice—. Encuentro difícil explicármelo a mí mismo, menos se lo voy a poder explicar a usted.”

“Los gobernantes están arrojando una bomba nacionalista. Gente que busca un papel en la historia. Tudjman, que quiere fundar la primera Croacia independiente, y Milosevic, que quiere ser el primero en unir a los serbios. Un político croata dijo por la radio el otro día que el poder es más dulce que una mujer. No estoy de acuerdo.”

“Está toda esa horrible propaganda, el lavado de cerebro de la guerra. Todos los serbios se vuelven chetniks, los croatas se convierten en Ustache, toda esta manipulación de masas que yo deseaba que se hubiera terminado. Ellos hablan de democracia, pero no pudieron aún escribir ni con minúscula.”

El símbolo del Ustache es usual hoy en día, aparece pintado en las paredes, en las insignias de los gorros de los paramilitares. El doctor Mirkovic se considera a sí mismo uno de los afortunados. “Mi abuelo fue cegado y asesinado por el Ustache, en su cama y con un cuchillo. Pero yo sobreviví, por muy poco. Había un grupo de nosotros escondido en un cobertizo, y le decían a

mi madre que ella debería matar al bebé en caso de que llorara y corriéramos el riesgo de que nos encontraran. Pero yo era un bebé bueno. Este nuevo Ustache —esta apropiación del residuo de la historia— me irrita. Yo pensé que estaba superado. Supongo que tenemos que verlo como parte de un fenómeno global, parte del revival del nazismo y del menosprecio de las víctimas de Auschwitz. En Occidente, ha sido superado, pero aquí pudo volverse importante porque alimenta el sentimiento nacionalista. Uno de los comandantes sobrevivientes del campo fue entrevistado por Radio Zagreb recientemente. Dijo que se trataba de un campo de trabajo para la rehabilitación de elementos malos de la sociedad. Judíos que habían chupado la sangre de los croatas.”

La Croacia del doctor Mirkovic es hoy una sociedad bajo las armas. Cada hombre en una bicicleta, cada adolescente, parece portar un arma. “La militarización —dice— es una catástrofe para todos nosotros. Hay muchas más armas y mucho más odio. No puedo creer que no tenga fin. Pero supongo que soy un optimista y me gusta pensar que la gente razona. Tenemos un lema, algo que los campesinos le dicen a su burro: ‘Al menos vive hasta que el pasto crezca’. Eso es lo que siento. Pero antes de que el pasto crezca, gente inocente morirá, los matrimonios mixtos serán separados. No hay mucho pasto alrededor por el momento, pero ciertamente está lleno de burros.”

Las reflexiones del doctor Mirkovic son compartidas por muchos croatas. Caminar por las vacías calles de una Zagreb sin luces con Ivan Zvonimir Cicak es una experiencia diferente de la usual visita a la ciudad, al tiempo que la capital de Croacia es oprimida por el drama de la guerra. “Sólo observe todos aquellos muchachos con armas”, dice Cicak. “¿Qué van a hacer cuando la guerra termine?, si alguna vez termina.”

Cicak es ex presidente del Partido Croata Campesino, un partido católico liberal con una antigua tradición rural. Sus locales más nuevos —así como los de los socialistas— fueron bombardeados en Zagreb la semana pasada. Cicak fue un líder radical en 1968 y fue encarcelado en dos oportunidades por las autoridades yugoslavas bajo la acusación de ser subversivo. Quiere una Croacia independiente, pero es crítico en su visión de esta Croacia. “Tudjman no es un fascista, pero está abriendo el cami-

El ejército federal de Yugoslavia lanzó ayer una ofensiva total contra Croacia. El ataque más espectacular tuvo como objetivo el Palacio Presidencial de Zagreb donde cayeron dos misiles tierra-aire. A última hora de ayer, el ejército anunció que respetaría una propuesta de alto el fuego si Croacia se comprometía a hacer lo mismo.

**DIA**

El ejército federal de Yugoslavia lanzó ayer una virtual ofensiva total contra Croacia, con el propósito de limitar al mínimo el efecto de la declaración de independencia puesta en práctica en la medianoche local. El ataque más espectacular tuvo como objetivo el Palacio Presidencial de Zagreb, donde cayeron dos misiles aire-tierra en momentos en que estaban reunidos el presidente croata, Franjo Tudjman; el primer federal, Ante Markovic, y el presidente federal, Stipe Mesic. Otros epicentros de la violencia fueron las localidades de Karlovac, Petrinja, Okucani, Novska, Nova Gradiška, Zadar, Vukovar, Vinkovci, Osijek y Dubrovnik, la mayoría de las cuales cuenta con una fuerte población serbia. El premier Ante Markovic denunció al general Veljko Kadijevic, ministro de Defensa federal y arquitecto militar del virtual golpe de Estado proserbio de la semana pasada en la presidencia colectiva, como responsable del ataque contra el Palacio y afirmó que no regresaría a Belgrado hasta que Kadijevic presentara su dimisión. Sin embargo, el Ministerio de Defensa negó haber ordenado el ataque contra Zagreb, en lo podía interpretarse como un signo del descontento central sobre las actividades de sus unidades militares en Croacia. El presidente Franjo Tudjman y el canciller croata, Zvonimir Separovic, pidieron una intervención militar de la VI Flota norteamericana y el envío de “fuerzas de interposición” europeas. A última hora del día, el ejército anunció que respetaría un alto el fuego si Croacia se comprometía a hacer lo mismo.

La declaración de independencia de Croacia y Eslovenia tuvo lugar el 7 de julio pasado. Sin embargo, y frente a la ofensiva de un ejército federal proserbio numéricamente superior, las dos repúblicas aceptaron congelar su independencia por tres meses y aceptar los esfuerzos mediadores de la Comunidad Económica Europea. Una primera etapa de esa tregua tuvo como principal punto de conflicto los puestos fronterizos de Eslovenia con Austria, Hungría e Italia, que finalmente quedaron en manos de los eslovenos. Con todo, en una segunda etapa, la actividad militar comenzó a concentrarse en Croacia, donde reside una importante minoría serbia de 600.000 personas (dentro de un total de 4.700.000 habitantes) y particularmente en la región de Eslovenia occidental, donde guerrillas serbias con el creciente apoyo del ejército federal intentaron establecer virtuales “zonas liberadas” del control croata, abarcando aproximadamente un 30% del territorio. El 3 de octubre, el general Kadijevic produjo un virtual golpe de Estado en Belgrado, limitando la presidencia federal a su fuerza y a los representantes del llamado “bloque serbio” en la presidencia: las repúblicas de Serbia y Montenegro y las provincias autónomas de Kosovo y Vojvodina. Unos días antes, Kadijevic había advertido que sus tropas destruirían objetivos civiles vitales para Croacia en represalia por cada ataque contra cuarteles del ejército federal en territorio croata. El domingo 6, las fuerzas croatas asaltaron el cuartel federal de Samobor, a 20 kilómetros al oeste de Zagreb, y se apoderaron de la totalidad de las armas almacenadas. El hecho podía constituirse en desencadenante del ataque de ayer, aunque la entrada en vigor de la independencia segura-



CATORCE FRENTE DE BATALLA EN CROACIA

# DE SANGRE Y FUEGO

mente tuvo una prioridad mayor.

La ofensiva de ayer comenzó con una declaración del general Andrea Razeta, jefe de la V Región Militar yugoslava, que abarca la mayor parte del territorio croata. El general Razeta, en una conferencia de prensa, afirmó que el ataque contra Zagreb era probable en las próximas horas, aunque dijo desconocer el momento exacto en que se produciría. El paso siguiente fue el envío de la aviación a Zagreb y el desarrollo de un raid aéreo de gran precisión contra el Palacio Presidencial, con el disparo de los dos misiles contra el patio interior del edificio y la destrucción de parte de sus instalaciones. Según relató Markovic, los misiles estallaron mientras él estaba discutiendo con Mesic y con Tudjman la posibilidad de una nueva postergación de la independencia. "Quisieron matarnos y estamos vivos por milagro", sostuvo Markovic. La radio informó

entonces que una importante escuadrilla aérea del ejército se dirigía hacia Zagreb, y Tudjman ordenó un alerta aéreo general en todo el territorio de Croacia. Simultáneamente, fuerzas federales disparaban cuatro misiles tierra-tierra contra posiciones militares croatas en la capital.

Al mismo tiempo, los signos desde Belgrado se hacían cada vez más ominosos. El vicepresidente federal, Branko Kostic, importante aliado serbio y virtual depositario formal del poder tras el desplazamiento de facto del presidente Stipe Mesic (de nacionalidad croata), anunció que el ejército había decidido "liberar por la fuerza a unos 25.000 militares federales y sus familias, sometidos desde hace más de dos meses a un bloqueo en Croacia". También convocó a una nueva sesión de la presidencia federal, donde brillaron por su ausencia los representantes de Croacia, Eslovenia, Bosnia-Herzegovina

y Macedonia. Las autoridades de estas dos últimas repúblicas han asumido una posición de neutralidad, que las deja momentáneamente fuera del conflicto. El Ministerio de Defensa desmintió entonces que se hubiera ordenado el ataque contra el Palacio Presidencial en Zagreb, y el general Kadijevic especuló públicamente que podía tratarse de un acto consumado por los propios croatas.

La intensificación de los combates en todos los frentes se dejaba traslucir en informes divulgados por Radio Croacia que indicaban que el domingo se habían producido ataques contra catorce ciudades, que habían dejado un saldo de 100 muertos y 400 heridos, y que se habían destruido viviendas, fábricas, escuelas, centros universitarios y monumentos culturales. Con todo, la superioridad de fuerzas del bloque serbio no parecía capaz de doblegar las aspiraciones croatas.



Un soldado croata frente a un cuartel del ejército federal.

Los serbios se rindieron ante los croatas tras varias horas de combate.

## Condenas internacionales

La comunidad internacional, en una nueva muestra de homogeneidad política, condenó ayer severamente los ataques del ejército federal yugoslavo contra Croacia. El Departamento de Estado norteamericano sostuvo que estaba contemplando la posibilidad de sanciones económicas en conjunto con la Comunidad Económica Europea, y el presidente soviético, Mijail Gorbachov, en un importante viaje de la posición de su país, manifestó a la presidencia su "creciente preocupación por la extensión de las actividades militares en Croacia". Los gobiernos de Alemania y Austria, dos de los países que más favorablemente han visto las aspiraciones independentistas de Croacia y Eslovenia, emitieron terminantes condenas a las acciones del ejército federal, mientras la CEE apresuraba la definición de sanciones económicas contra Yugoslavia. La incógnita del momento es si la intensificación de la ofensiva federal, junto con su superioridad de fuerzas militares, puede llevar a reconocimientos internacionales de las independencias de las dos repúblicas, lo que ayer volvió a ser reclamado por el presidente croata Franjo Tudjman.

Yugoslavia. También estamos convencidos de que un acuerdo duradero no puede ser logrado con soluciones parciales y unilaterales". El Departamento de Estado, de este modo, dejaba constancia sutilmente también de su rechazo a las independencias unilaterales de las dos repúblicas, aunque reservando el grueso de su artillería diplomática pesada contra las actividades del ejército proserbio: "Las sanciones son ciertamente algo que, ahora, ya tenemos que empezar a considerar", según afirmó Boucher. Hasta el momento, Estados Unidos mantuvo un perfil bajo con respecto a la crisis yugoslava, dejando el centro de la escena a los esfuerzos mediadores de la CEE.

El viraje soviético fue la principal novedad diplomática del día, porque la URSS, atendiendo a sus propios

problemas con repúblicas secesionistas, había rechazado hasta ahora con firmeza las independencias de Croacia y Eslovenia, enfatizando la necesidad de mantener la federación yugoslava. El Kremlin, en un mensaje enviado en la mañana de ayer a la dirección yugoslava y al Comando Superior del ejército federal, por orden expresa de Gorbachov, afirmó que "posemos informaciones sobre la preparación de un ataque en las próximas horas contra centros industriales muy importantes de Croacia", exhortó a detener una "escalada" y pidió la "detención inmediata de todas las operaciones militares". El motivo de fondo de este viraje es el derumbe de la vieja URSS tras el fracaso del "putsch" neoconservador de agosto, que forzó a Gorbachov a aceptar la independencia de las repúblicas bálticas.

## Washington endurece el tono con el gobierno de Shamir

El gobierno israelí y el de EE.UU. se enfrascaron nuevamente en una puja de críticas y veladas amenazas, aprovechadas en Jerusalén por la oposición laborista de Shimon Peres para presentar ante el Parlamento una moción de censura, a tratar la próxima semana, que si bien no tiene posibilidades de prosperar constituirá un medio adicional de presión sobre la administración de extrema derecha. Por primera vez, el Departamento de Estado, a través del asesor de James Baker, Dennis Rose, emitió una dura advertencia de que "todo intento para impedir la convocatoria de la Conferencia de Paz para Medio Oriente perjudicará las relaciones entre ambos Estados, según el diario Yediot Achronot.

El diario de Tel Aviv asegura que dicha advertencia fue transmitida al embajador israelí en Washington, Zalman Shoval, luego de que distintos miembros del gobierno de Israel insistieron en poner como condición para su participación en la Conferencia su derecho a vetar a cualquier participante palestino. Ayer, el premier Yitzhak Shamir volvió a la carga so-

bre el punto: "Tenemos derecho a exigir nuestra aprobación previa para cada representante palestino de la delegación jordano-palestina, y si declaran que fueron nombrados por la OLP o que la representan nos negaremos a sentarnos a la misma mesa", dijo. Poco antes, su jefe de gabinete Yosi Ben Aharon había explicado que EE.UU. sólo había concedido a Israel "el derecho a no negociar con quien no quiere, pero no a vetar a determinados miembros", lo que podría conducir a una suspensión lisa y llana de las negociaciones tan sólo a causa de una única impugnación. En la otra punta del tinglado, James Baker hacía otra movida embarazosa para Shamir al acordar entrevistarse nuevamente en los próximos días con dos de los principales líderes palestinos de los territorios ocupados, Faisal Huseini y Hanane Ashrabi. Ashrabi, que hizo el anuncio en Jerusalén, dijo: "Los norteamericanos muestran hoy día una voluntad de resolver los problemas de manera más objetiva, como lo prueba el aplazamiento de las garantías bancarias que exigía Israel".

### Página/12 EN CHACO

Alfa Publicidad Integral  
Ant. Argentina 26 5º of. 52  
Tel. 0722-29911 Resistencia

### PUNTA DEL ESTE SOLANAS

Exc. CABAÑAS c/1-2-3 habilit. Cocina Parrilla y Coch. Indiv. Cancha de tennis Piscina Sauna Pista de Aerobismo Serv. Mucama Bobby Sister Juegos para Niños.

ALQUILER Y

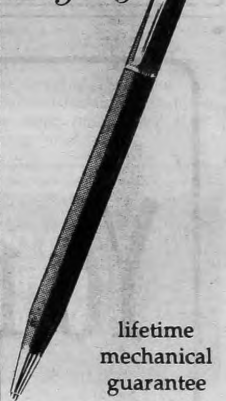
*Matices*

VENTA Tiempo compartido

Uruguay 385 P. 13, of. 1303 (1015) Cap. Bs.As.  
Tel. 45-5020/3070 int. 1303  
FAX 46-8114 Tel. 051-24-4010  
Alweer, 115 C.P. 5000 Córdoba

CROSS®  
SINCE 1846

Burgundy



lifetime  
mechanical  
guarantee

## FABRICA DE MESAS Y SILLAS

PLASTICO REFORZADO / PLASTICO INYECTADO  
CINTAS DE P.V.C.

VENTAS A  
COMERCANTES  
MAYORISTAS Y  
DISTRIBUIDORES

• Modernos Diseños.  
• Calidad Inalterable.  
• El más variado surtido.

LA MAS  
AMPLIA

FINANCIACION

AV. MAIPU 1072 (1638) VICENTE LOPEZ  
795-3239 795-5272

# NOTICIERO

**RUGBY.** El pilar argentino Diego Cash reemplazará a Luis Molina, lesionado en la práctica de ayer, para el partido que Los Pumas jugarán mañana, ante Gales, que viene de perder en su debut contra Western Samoa.

**PREMIOS.** La UNESCO premió a Dino Zoff, actual técnico del Lazio y a la Sampdoria, campeón italiano, con la distinción "Barón de Coubertin" por "haber sabido promover el espíritu deportivo".

**TENIS.** Javier Frana superó el primer turno del torneo de Tel Aviv, al vencer al holandés Michael Schapers 6-3 y 6-3. Su compatriota Daniel Orsanic cayó en Tokio ante el sueco Jan Gunnarsson 6-3 y 6-4.

**MALDICION.** El piloto francés François Lepeltier murió durante la segunda etapa del Rally de los Faraones. El Toyota de Lepeltier dio varias vueltas en el aire y se estrelló fuera del camino.

**JAPONES.** Akihito Nakaya será el cuarto japonés que interviene en Fórmula 1. Correrá para el equipo Brabham-Yamaha, y seguirá el camino de Satoru Nakajima (se retira a fin de año), Aguri Suzuki (correrá con Footwork) y Ukyo Katayama (lo hará con un Larrouse).

**BASQUETBOL.** Jugada la sexta fecha de la Liga Nacional, Atenas de Córdoba y GEPU de San Luis encabezan la tabla con 11 puntos. Gimnasia de Comodoro los sigue con 10 y Ferro tiene 9. La próxima fecha se juega el viernes.

**UNICEF.** En Munich, el seleccionado de fútbol de Alemania y un combinado Resto del Mundo (donde estarán presentes Ruggeri y Goycochea) se enfrentarán hoy en un partido a beneficio de la UNICEF.

**PRODE.** EL concurso 933 jugado este fin de semana no registró ganadores con 13 puntos. Si en cambio, 5 tarjetas acertaron los 12 puntos y se hicieron acreedores a casi mil millones de australes.

**CIEGOS.** Terminó el primer torneo italiano de fútbol para ciegos, en el que intervinieron los equipos de Empoli, Milan, Palermo y Paris. El certamen (que se juega con una pelota y arcos con campanillas, mientras los jugadores son guiados desde afuera por entrenadores) fue obtenido por el Milan.

**AJEDREZ.** La campeona del mundo Maia Chiburdanidze, reúne ya 3,5 puntos en el match por el título que sostiene con la china Xie Jun, que tiene 3 unidades. El match es a 16 partidas y lo ganará quien obtenga 8,5 puntos.

**PAREJA.** Los alemanes Boris Becker y Steffi Graf formarán pareja por primera vez para jugar la copa Hopman del tenis en Perth, Australia, defendiendo a su país. La copa se jugará entre el 23 de enero y el 3 de febrero próximos.

**IVANCHUK.** El soviético Vassili Ivanchuk superó al norteamericano Boris Gouliko y alcanzó a Anatoli Karpov en la punta de la tabla de la Copa del Mundo de Ajedrez que se disputa en Reikiavik, tras jugarse 11 fechas. Ambos sumaron 8 puntos.

**BILARDO.** El ex técnico de la selección argentina, Carlos Salvador Bilardo, llegará hoy a Cali, Colombia, para dictar el seminario-taller que se presenta con el título "Fútbol, sólo fútbol". Bilardo viajará desde Japón donde dictó un seminario de similares características.

# Ortega Sánchez crítica duramente a los árbitros

*"Los jugadores tenemos que hacer un triple esfuerzo para superar a los rivales y a los árbitros", dijo el jugador de Vélez centrado sus críticas en la figura de Juan Bava.*

El volante de Vélez, Norberto Ortega Sánchez, manifestó que "el trabajo de toda una semana se va al diablo en noventa minutos y eso sucedió ayer (por el domingo) en obvia alusión al arbitraje de Juan Bava. "Para algunos periodistas que comentan los partidos de Boca o River, los árbitros siempre dirigen bien, especialmente cuando Boca y River ganan", agregó.

En declaraciones al programa "Reporter" de la Radio Rock and Pop el jugador del conjunto de Liniers dijo entender que "esa gente (por los árbitros) se entrena, pero ellos tienen su trabajo particular fuera de las canchas y uno trabaja de esto y vive de esto que es el fútbol". Según Ortega Sánchez los jugadores "nos entrenamos toda la semana y cuando llega el domingo tenemos que hacer un triple esfuerzo para tratar de superar al rival y a los árbitros". El ex futbolista de Racing y San Lorenzo, muy enojado con el arbitraje de Juan Bava del domingo último cuando Vélez perdió ante River en el Monumental, señaló que "los árbitros tienen que ser imparciales pero muchas veces no lo son. Si quieren, a propósito, te meten en un arco. Yo entiendo que son seres humanos y se equivocan, pero a veces se equivocan a propósito".

Con respecto a si los árbitros deberían beneficiar a equipos como River y Boca, Ortega Sánchez aclaró

que "por lo general, por lo que vi hasta ahora, sí", y recaló que el domingo "me enojé con un linesman (Horacio Elizondo), que fue el mismo que estuvo en el partido Vélez-Boca. El primer gol de Boca fue en off side y él estaba de ese lado". Elizondo fue el juez de línea que marcaba el avance de Vélez "cuando Gordillo tocó la pelota con la mano y el árbitro no cobró, o no vio".

"Yo voy a ir a hablar al Colegio de Árbitros —dijo el futbolista—, creo que ya me citaron para que vaya." A Ortega Sánchez le gustaría encontrarse con el árbitro Juan Bava "para hacerle algunas preguntas. No sé por qué pasan estas cosas, pero ojalá pueda encontrarlo".

—¿Hay una actitud complaciente de los árbitros con Boca y River?

—Yo creo que sí, por ahí me equivoco, pero a mí me molesta mucho todo esto. Yo vivo del fútbol y estoy perdiendo mucho. En dos fines de semana perdí puntos con Vélez, y muchas otras cosas.

Ortega Sánchez jugó también en equipos grandes como Racing y San Lorenzo y cree que la imparcialidad de los árbitros, con relación a River y Boca "es lo mismo". "Estoy convencido de que un árbitro tiene que ser imparcial, pero en algunos casos no lo es." Esta semana, Norberto Ortega Sánchez sería citado para declarar en AFA "y si no me llaman, voy a ir yo".



Juan Bava, árbitro de River-Vélez Blanco de Ortega Sánchez.

Vuelve Roberto Galán en su cruzada por el amor!

# Yo me quiero casar...

# y Ud.?

Un lugar de encuentro para conocer amigos, para formar pareja, para constituir una familia, para desterrar la soledad.

Yo me quiero casar... y Ud.? Un programa optimista, hecho "de corazón" por Roberto Galán.



HOY 15.30

9

LS 83 TV CANAL 9

LIBERTAD

La imagen de un esfuerzo.



MARTES, MIERCOLES, JUEVES, VIERNES...

# El fútbol llena los calendarios

Ayer no hubo fútbol. Y ese pasa a ser un dato saliente si se considera que, entre el campeonato de primera, la Supercopa y un amistoso de la selección nacional al final de octubre —como lo muestra el almanaque que ilustra esta página— sólo quedarán 13 días en blanco, es decir, sin fútbol, que serían 9 si también se incluyeran los partidos del Nacional B. El fútbol llena los calendarios y la pantalla de televisión, pero no las canchas. Sin embargo, la bola no se para. El caso de esta semana es elocuente: hoy juega Racing con Peñarol, mañana Estudiantes con Flamengo y Nacional con Boca, el jueves River con Gremio y Argentinos Juniors con Santos, todos por la Supercopa, y el viernes otra vez Racing, frente a Talleres, por el campeonato local.

Las contradicciones saltan por todos lados: se dice que no se programarán más partidos nocturnos y, sin embargo, cuando la TV codificada lo ordena, se puede jugar de noche. En el caso de la Supercopa, la AFA argumenta que la organización corre por cuenta de la Confederación Sudamericana de Fútbol y entonces vale jugar a cualquier hora. Lo cierto es que la superposición y mezcla de fechas les quita a los hinchas la tradición del domingo de fútbol. Un ejemplo curioso: en lo que va del campeonato sólo un domingo (anteayer) jugaron juntos River y Boca. River jugó por el campeonato un martes, dos viernes, dos sábados y dos domingos, mientras que Boca jugó cuatro domingos (uno a la mañana) y dos viernes.

Cuando los dirigentes y empresarios se pusieron de acuerdo en televisar los partidos por el nuevo sistema codificado, sabían que tenían prácticamente asegurado un importante rédito económico. Por tal motivo varios presidentes de clubes armaron un fixture para tener casi todos los días encuentros televisados. Pero no sólo es negocio para las entidades que nuclea la AFA, sino también para aquellos equipos que participan de la Supercopa.

El mes pasado, una vez resuelta la diferencia entre las empresas Torneos y Competencias y Recova Producciones por la transmisión de cotejos codificados se inició el torneo Apertura, pero jugándose la segunda fecha. Fue el 1° de setiembre y como a los siete días había elecciones, parte de la primera fecha se disputó el martes 10 con 5 partidos, pero el rigor de los compromisos hizo que recién se completara el 2 de octubre con el partido entre Platense e Independiente. Se recaudaron 332.417.686 australes y se jugó por la tarde. También en horario vespertino y por la misma jornada, el miércoles 18 de setiembre San Lorenzo enfrentó a Talleres (en ese momento puntero) en cancha de Ferro con

*Esta noche juega Racing por la Supercopa y el viernes volverá a jugar por el campeonato, y en el medio la pelotita sigue rodando. La televisión codifica un nuevo estilo en el fútbol.*

una recaudación de 661.130.000. Al día siguiente, Boca debió cumplir con el encuentro que aún no había jugado y, obviamente, fue transmitido por sistema codificado. El conjunto de Tabárez enfrentó a Vélez y la empresa Televisión Satelital Codificada abonó 110.000 dólares y no 70.000 como se pactó desde un principio. Claro, Boca es considerado un equipo grande y Vélez un mediano. Por tal motivo no se pagó lo previsto. En las boleterías se registró un ingreso de 859.575.000 australes, mucho menos de lo que se recaudó

cuando Boca enfrentó a Argentinos el domingo 22 de setiembre: 1.720.100.000 australes.

Sin embargo, ya disputada la primera fase de la Supercopa, certamen que juegan equipos campeones de la Copa Libertadores, los resultados arrojados en ventanillas son lamentables, no así para las empresas televisivas. Argentinos jugó el 1° de octubre ante Santos en cancha de Ferro con una recaudación de 86.210.000 australes. El conjunto brasileño vendió sus derechos de este certamen a la empresa Pelé Sport

International en 50.000 dólares por encuentro. Aquí, en Buenos Aires, la empresa Telemarket (ligada a Telefé y a la sociedad del ex futbolista brasileño) quiere comprar los derechos de los partidos del conjunto de La Paternal.

Tomando como referencia los partidos internacionales, la selección argentina jugó el 25 de setiembre pasado un "amistoso" con el Resto de América y, como no podía ser de otra manera, se televisó en forma codificada. Ese encuentro sirvió para

conmemorar el 75° aniversario de la Confederación Sudamericana de Fútbol, y la AFA recibió 250.000 dólares, mientras que los jugadores del Resto se llevaron 2000 de la moneda norteamericana por salir a la cancha de River. La recaudación fue de apenas 595.890.000 australes.

Argentina jugará el próximo 29 del corriente contra el Resto del Mundo. Para este mes están previstos jugarse, incluyendo los partidos de vuelta de la primera fecha de la Supercopa y el campeonato Apertura, unos 40 cotejos, lo que marca que, a parte de poder ir a la cancha, las empresas televisivas podrán seguir su objetivo: permitir que las personas que no puedan asistir a los estadios puedan deleitarse, o no, con el fútbol, y continuar con el negocio.

## OCTUBRE 91

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**Octubre**

**1:** Argentinos-Santos y River-Gremio (Supercopa)

**2:** Peñarol-Racing y Flamengo-Estudiantes (Supercopa) y Platense-Independiente

**3:** Boca-Nacional (Supercopa)

**4:** San Lorenzo-Unión

**6:** 9 partidos del campeonato.

**8:** Racing-Peñarol (Supercopa)

**9:** Estudiantes-Flamengo y Nacional-Boca (Supercopa)

**10:** Gremio-River y Santos-Argentinos (Supercopa)

**11:** Partido adelantado del campeonato

**13:** 9 partidos del campeonato.

**16:** Independiente-Olimpia y tres partidos de la segunda fase de la Supercopa

**18:** Partido adelantado del campeonato

**20:** 9 partidos del campeonato

**23:** Olimpia-Independiente y 3 partidos de la segunda fase de la Supercopa

**25:** Partido adelantado del campeonato.

**27:** 9 partidos del campeonato

**29:** Selección Argentina-Resto del Mundo

**30:** Semifinales de la Supercopa

## Racing ante Peñarol en Avellaneda

Con la necesidad de vencer por lo menos por un gol, para de ese modo remontar la desventaja en que quedara la semana pasada, Racing jugará esta noche, a las 21.30, en Avellaneda, en partido revancha con Peñarol de Montevideo por la Supercopa Joao Havelange de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

En el partido de ida, llevado a cabo en el estadio Centenario de la capital uruguaya, el miércoles último, se impuso Peñarol 3-2. Este resultado fue muy afortunado para Racing, que fue claramente superado en la

mayor parte del partido y luego de estar en ventaja 3-0, un marcador que prácticamente hubiera significado la definición de esta instancia para Peñarol.

Una notoria recuperación en los últimos veinte minutos, le permitió al conjunto de Avellaneda quedar finalmente a un solo gol de diferencia y con buenas posibilidades para el encuentro de esta noche.

De todas maneras, fue Peñarol el que dejó una mejor imagen en el balance de los noventa minutos. El sábado pasado, por el campeonato uruguayo, Peñarol perdió con Danu-

bio 3-0 y en ese partido el arquero Fernando Alvez sufrió la fractura del tabique nasal.

Racing, que por el campeonato Apertura perdió 1-0, en La Plata con Estudiantes, ocupa el penúltimo lugar con tres puntos en seis presentaciones en el torneo argentino y no podrá contar con el defensor Jorge Reinos, expulsado junto al brasileño Paulinho en el partido de ida y con el delantero Rubén Paz, reemplazado ayer en el segundo tiempo.

Arbitrará el peruano Alberto Tejada, asistido por sus compatriotas José Ramírez y Fernando Chapel.

Empresa de Aplicación de:

### PINTURA DE CONSORCIOS Y VIVIENDAS

LAYADOR S.A. ☎ 962-3495

**En el MICROCENTRO**

Amplios salones para gimnasia y aparatos

**ESTILO UNO**

en salas para relax, bronceado integral, baño sauna y masajes

Cómodos vestuarios totalmente equipados.

Hipólito Yrigoyen 951 - Bs. As.  
Tel.: 334-4170/4515  
Lunes a Viernes de 7.30 a 22.00 hs.  
Sábados de 9.00 a 13.00 hs.

**GIMNASIO**

## Corto, argentino y premiado

El jueves 10 a las 19, en el Auditorium del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, volverá a proyectarse *La versión de Marcial*, el cortometraje de Daniel Bohm, que ganó recientemente el primer premio del Festival Latino de Nueva York 1991. Con reminiscencias del cine negro y las películas de los años '40, el corto en blanco y negro, de 15 minutos de duración, compitió con 70 películas, y ya recibió propuestas de compradores de Estados Unidos. Su argumento, que gira en torno de la investigación de un crimen, se expresa a través de diálogos del escritor Antonio Dal Masetto.

## Sigue el rollo con los rollos

El director de la Dirección de Antigüedades de Israel, Amir Drori, negó que los Rollos del Mar Muerto pertenezcan a Jordania, como habían afirmado las autoridades de ese país. La encargada de la investigación y publicación de los Rollos del Mar Muerto es, "por responsabilidad moral y científica", la Dirección de Antigüedades de Israel, agregó. Según la ley internacional, señaló Drori, Israel es la responsable de investigar este importantísimo legado cultural porque la anexión de Jerusalén Este en 1981 los dejó en manos de las autoridades israelíes. Los pergaminos, hallados en 1947 en las cuevas de Qumrán, frente al Mar Muerto, datan de unos 2000 años e incluyen, además del Antiguo Testamento, documentos sobre la secta de los esenios y otros que podrían arrojar luz sobre los orígenes del cristianismo. Después de su descubrimiento, los Rollos fueron depositados en el Museo Rockefeller de Jerusalén Este, conquistada por Israel a Jordania en la Guerra de los Seis Días de 1967 y anexada por este país en 1981. Parte de ellos está expuesta en un museo construido especialmente con ese fin en el sector oeste de Jerusalén. Las críticas de la comunidad científica internacional por el retraso en la publicación de los Rollos se ha convertido en el tema principal del congreso anual de la Dirección de Antigüedades de Israel que comenzó ayer en el mar Muerto.

## Se mira y no se toca

El David de Miguel Ángel, escultura cuyo original se conserva en la Academia de Florencia, donde el pasado 14 de septiembre un desequilibrado mental le amputó un dedo del pie, será protegido por un panel de cristal que tendrá una altura de 1,60 metro así como por un sensor acústico. El sensor dará la alarma apenas cualquier cuerpo externo se acerque al panel. La decisión fue tomada por la subdirectora de la Academia, Franca Falletti, de acuerdo con la Dirección General de Bienes Artísticos e Históricos y la de Bienes Ambientales y Arquitectónicos. Los gastos de instalación de todo el sistema de seguridad —que se adoptará también para otras obras del museo florentino— correrán por cuenta del Ministerio de Bienes Culturales, que los ha estimado en unos 85.000 dólares. Los trabajos para la instalación del sistema de seguridad comenzarán a principios de noviembre.

# Galán casa: Si lo sabe, huya

Desde ayer, Roberto Galán reincide como cupido electrónico en el 9. La TV se viste de hada madrina de jubilados solos.

(Por Claudia Pasquini) Para comentar este programa alcanzá a reproducir diálogos como el que acaeció el lunes a las 15.45 entre Roberto Galán y la señora Andrea, de pelo tan colorado como su vestido. Andrea dijo que lo único que no perdona es la infidelidad y la mentira: por eso se separó de su primer marido y le hizo un escandalete a un novio posterior, que juraba y perjuraba que era soltero cuando en verdad escondía nada menos que 10 hijos.

Galán: —¡Mire lo que la esperaba!  
Andrea: —¡No, no, yo ya cumplí! ¡Soy abuela!

Galán: —¿Por qué? Hay abuelas que vuelven a tener hijos.

Andrea: —Yo le pedía, le rogaba a Dios que estuviera su programa nuevamente. Hay personas que dicen que los que venimos acá somos estúpidos. Yo me considero una persona normal.

Absolutamente normales fueron las tres damas y los tres caballeros que participaron de esta nueva *rentrée* de "Yo me quiero casar... ¿y usted?", concebido hace más de veinte años por Roberto Galán: seis personas mayores de edad ("Acá no se dice nunca la edad", amonestó el conductor), ya jubiladas o por lo menos en condiciones de serlo, atormentadas por un mismo y único drama: la soledad. Galán, que actualmente oficia en ATC de amigo del Presidente, se transforma desde ayer en Canal 9 en un Cupido bigotudo y de traje, en lucha eterna contra la soledad del prójimo, que se ofrece como el único capaz de devolver pública o privadamente (recordar que tiene una agencia matrimonial propia) la felicidad.

Para corroborarlo didácticamente invitó esta vez a tres parejas unidas a través de su programa, en 1988, cuando Héctor Ricardo García lo había resucitado en Canal 2. Todos se manifestaron "muy contentos", "muy felices"; inclusive el matrimonio De Luca, que resolvió en su momento "casarse por su cuenta sin atender esa fiesta tan importante que les ofrecía nuestro programa". "Hasta el día de hoy estoy arrepentida de no haber aceptado la fiesta —reconoció la señora—, pero fue por las muchas peleas que teníamos. Había amor, pero no comprensión, porque él era celoso a muerte." Dos minutos después la feliz pareja empezaba a reñir en cámara; así es la vida.

Los tres bloques siguientes estuvieron dedicados a presentar, con mayor sobriedad que en las versiones históricas del mismo programa, a los seis participantes. Fueron seis melodramas en versión oral, sin repetir y sin soplar. La TV, travestida de hada madrina, empezaba a ponerse obscena: exhibía públicamente los sentimientos más íntimos. Mientras tanto, Galán, con ese autoritarismo paternal que lo ha hecho famoso, inquiría por qué había fallecido la esposa de uno o qué apellido tenían los hijos de otra. La señora Olinda le confesó que desde su segunda separación se le acercaron hombres, si, pero nunca concretó nada serio.

Galán: —Y... los hombres siempre tienen un propósito definido...

Olinda: —Sí.

Galán: —Y usted no quiere...

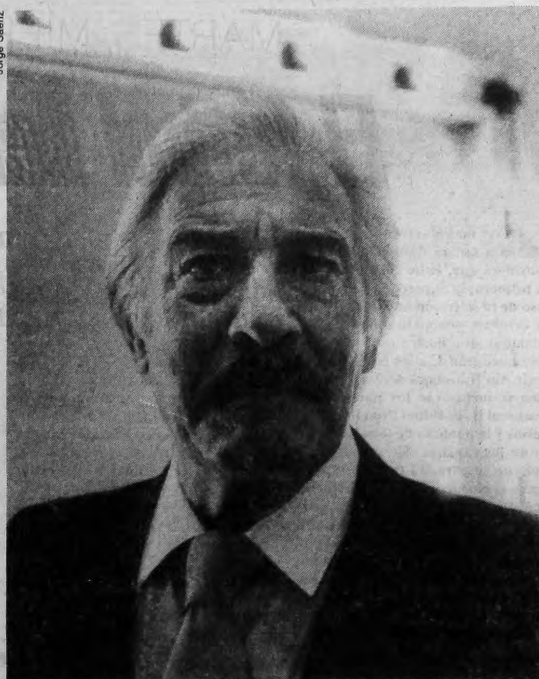
Olinda: —Mmmmm...

Galán: —Quiere pero no tan fácilmente.

### YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?

Idea y conducción: Roberto Galán. Lunes a viernes a las 15.30 por Canal 9.

Nada es fácil en esta vida. Ni siquiera para los semidioses televisivos, capaces de devolver la esperanza a las buenas almas. Por eso, en este nuevo debut Galán no pudo formar ni una sola pareja. El mecanismo era sencillísimo: cada participante recibió una tarjeta en la que debía anotar con cuál de los invitados del sexo opuesto le gustaría empezar a salir para conocerse y —quién sabe— formalizar. En este caso las preferencias de damas y caballeros no coincidieron para nada, pero no hay que atormentarse: Galán prometió "una nueva oportunidad" y él, de eso, sabe.



Roberto Galán volvió a casar.

"Acá nunca se dice la edad, señor."

## EL CEREBRO MAGICO

# Cenderelli Enter

EL CEREBRO MAGICO. Realización: Roberto Cenderelli. Producción general: Mario Sabato. Domingos a las 19 por ATV.

(Por C. P.) A contramano del tono futurista que tendría casi inevitablemente su programa, Roberto Cenderelli se puso nostálgico en la presentación de la primera emisión el domingo pasado. Recordó entonces cómo se divertía en la infancia con *El cerebro mágico*, que consistía en conectar preguntas diversas con las respuestas correlativas. "La verdadera enseñanza de este juego fue inducirme a dar vuelta el tablero", recordó el director desecho de rescatar, 30 años después, aquel mismo impulso.

El hecho mismo de producir el primer espacio de la TV nacional dedicado enteramente a la computación, le permitió cumplir de movida con su deseo. Demostró, de paso, que es posible cubrir intereses específicos sin ahuyentar a la audiencia masiva: el nuevo programa se dirige claramente al público ABC1, al que aspi-

ra la reformada ATV. Aunque por momentos se volvía sólo inteligible para usuarios habituales de ordenadores, en general fue apto inclusive para legos.

Si la temática era novedosa, no lo fue la organización interna del programa. Como en realizaciones anteriores de Cenderelli ("Los argentinos", el reciente "Homenaje a Ernesto Sabato"), el tronco central son las entrevistas a los expertos, muchas veces conducidas por el propio director que no resiste la tentación de ponerse frente a las cámaras. Más aún, "El cerebro mágico" optó por el formato habitual en los programas de ciencia y técnica: eludió la monografía y dedicó cada bloque a uno o dos temas desligados entre sí: los simuladores de vuelo, los videojuegos, la animación computarizada, laptops, holografías, la historia desconocida de las PC. La acumulación arbitraria llevó por momentos a la superficialidad y al desaprovechamiento de cada ítem. Paradójicamente, se privilegiaron las razones de producción a la lógica propia de la computación,

de modelo matemático, que establece relaciones causales creando universos siempre ordenados.

El segundo gran desafío fue la producción comercial. El programa cuenta con el auspicio de una serie de empresas fabricantes y distribuidoras de computadoras. La gran pregunta, digna de la versión original de "El cerebro mágico", era: ¿Cómo responder a los auspiciantes sin caer en el chivo tradicional, al estilo Sofovich? En ciertos casos, Cenderelli logró zafar con altura: fue entretenido el campeonato de videojuegos; interesante la historia de Bill Gates, fundador de Microsoft; estimulante la presentación de un programa de diseño asistido. Pero no siempre estuvo bien resuelto. La mitad del bloque 4 fue ni más ni menos que una publicidad fuera de tanda de una laptop de marca, con una locutora que recitaba virtudes, casi igualita a la de "La noche del domingo". Si la pantalla hubiera sido la de un videojuego, en ese momento de seguro se hubiera encendido la luz roja del "game over".

## VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

**ATC.** Una vez más, el diputado radical Ricardo Felgueras, vicepresidente de la Comisión de Comunicaciones de la Cámara baja, pidió al Poder Ejecutivo información sobre la actual situación de ATC. En esta oportunidad, Felgueras exige un informe sobre "presuntas irregularidades en el manejo de ATC, como en el caso de la denunciada reventa de segundos de publicidad, a precios disímiles y a través de una agencia de la que formaría parte el interventor del canal, Gerardo Sofovich". Se solicita además, la presencia de los delegados de ATC en la Comisión de Comunicaciones para que "aclaran si en la emisora existen aproximadamente 80 productores ejecutivos y si sólo trabajan 40; y si Sofovich revende segundos, a través de su hijo Gustavo, a un valor de 100 dólares el segundo". El pedido de informes incluye a la gerencia de noticias de ATC, donde "según versiones, se implementa la reestructuración del noticiario en base a despidos, pero se incorporan personas nuevas" y "si esa área gasta aproximadamente 300.000 dólares mensuales". Por último, el diputado radical requiere información sobre "si el señor Omar Gómez Sánchez posee un cargo paralelo en Radio Nacional y si por ambos car-

gos percibe haberes", entre otros puntos.

**Amigos.** La guerra por el rating del martes por la noche no reconoce límites. Con bombos y platillos publicitarios, "La Banda del Golden Rocket" (13) acaba de incluir en su elenco a la modelo Paula Mondino, casualmente ex (?) novia de Carlin Calvo, ídolo de "Amigos son los amigos" (11), el programa de la competencia. Rock fuerte en el puticlub.

**Golden.** Más guerra. La competencia de los programas humorísticos por parodiar a los colegas adquirió una velocidad inaudita. A dos semanas apenas del estreno de "La Banda del Golden Rocket", Juana Molina tomó la posta primero y presentó la banda del Golden Puna: tres coyas que se pelean por una carreta que les dejó el abuelo. Desopilante (en "Juana y sus hermanitas", del mismo canal).

**Firmenich.** Este miércoles por la noche, le tocará el turno al dirigente montonero Mario Eduardo Firmenich en el programa del español Jesús Quintero "Qué sabe nadie." Como se recordará, la extensa entrevista a Firmenich fue realizada en España a poco de que el ex guerrillero fuera indultado por el presidente Menem.



## LA HISTORIA DE SABRINA LA OFENDIDA

## A juicio por unos pechos

Sabrina, una conocida cantante italiana, comparecerá ante un tribunal para demostrar que sus pechos no son operados y que bien puede sentirse injuriada.

(Por Adriana Bruno) ¿Qué tetas valen más? ¿Las que se heredan o las que se compran? A despecho de las modas y el abaratamiento de costos, lo cierto es que tan voluminosa discusión nunca quedó completamente saldada. Por estos días es la cantante italiana Sabrina quien reaviva la polémica, defendiendo a capa y espada y mediante un multimillonario juicio la naturalidad de sus abundantes delanteras. La indignación de Sabrina Salerno puede resultar desmedida en un país como la Argentina, donde en los últimos años han sido testigos de una multitud de operaciones mamarias confesadas ya no sin pudor, sino incluso con cierto orgullo. Sin embargo, la experiencia indica que sólo hace falta una chispa para que "la guerra de los senos" se encienda.

Sabrina acaba de iniciar un juicio en defensa de la autenticidad de sus pechos, contra la presentadora de televisión Angela Cavagna. Esta genovesa de similar talle aseguró hace tres años, públicamente, que sólo su delantera era natural, mientras la de Sabrina era producto de la cirugía. Considerándose injuriada, la chica decidió entonces llevar la cuestión a los tribunales de la ciudad de Génova que deberán determinar, dentro de un mes, si las acusaciones de Cavagna constituyen delito. Pero sobre todo, tendrán que establecer qué material hay bajo la carnes de Sabrina. Como testigo a su favor, la cantante llamó a un médico inglés, experto en estas lides, dispuesto a dar fe sobre la virginidad de Sabrina en lo que a bisturises respecta. Mientras tanto, y para no perder tiempo, ella decidió asegurar sus "lolas" —como púdicamente se las ha dado en llamar últimamente en los núcleos paquetes portátiles— en la compañía londinense Lloyds por valor de 833.330 dólares el par. No es tanto, si se tiene en cuenta que hace ya muchísimos años, las piernas de Marlene Dietrich se aseguraron en un millón.

Detectar un par de senos de los que "natura non da" no es, sin embargo, tan difícil. Muchos dicen que al tacto resultan algún grado más fríos que el resto de la piel de la portadora. Pero, obviamente, como tocar no siempre se puede, hay dos recursos visuales que suelen resultar in-

falibles. Si los pezones no apuntan en la misma dirección, o miran demasiado hacia arriba, señal de que algo pudo haber pasado por allí. Y si la sospechosa está en posición horizontal (tomando sol, por ejemplo) hay que fijarse si las lolas se desparan hacia los costados: caso contrario, se las prestó Salamanca. Claro que la evidencia no es lo peor que le puede pasar a una operada: aunque la ciencia progresó muchísimo en este campo, siguen existiendo algunos riesgos como el "encapsulamiento", por ejemplo: los senos se endurecen, hay que ablandarlos con masajes y, en última instancia, volver a operar. En Estados Unidos, incluso, se están reviendo las teorías sobre la relación entre las siliconas y el cáncer de mama que, hasta hace poco, parecía un capítulo superado. La operación dura aproximadamente una hora, con un día de internación y otro de reposo en la casa, y a la semana se retiran los puntos. La cicatriz queda disimulada en el pliegue inferior del seno, y es difícilmente perceptible si la incisión se hace en la areola (la parte oscura del pezón). Si la prótesis es de siliconas normales hay que masajearlas durante los primeros meses para que no queden duras como el mármol, un trabajo innecesario si se trata de siliconas de poliuretano —lo más novedoso en el mercado— que, por supuesto, son más caras. La prótesis puede injerirse delante del músculo pectoral y detrás de la glándula mamaria, o bien detrás del músculo. Y el chiste, en total, puede costar entre 2600 y 8000 dólares según la calidad de la prótesis y el nivel o fama de los profesionales elegidos.

"En la época en que yo hacía revista, mis tetas siempre fueron mías", dijo Zulma Faiad ayer a *Página/12*, exponente de una generación previa a la silicona generalizada. "Si en aquel momento alguien hubiese dicho que las mías eran operadas, simplemente me hubiera cagado de risa. Tampoco me dijeron nunca que fueran operadas la señora Nélica Lobato, ni Nélica Roca, ni las hermanas Pons, ni Pochi Grey, ni Susana Brunetti. Esa moda vino después... Yo ahora estoy pensando en una operación, pero para sacarme un poquito".

Cuestión de gustos, como diría Fontova, el que quiere una novia pechugona. Cosas que en otra época no pasaban, como diría la Coca Sarli, esa indubitable.

**Sabrina al natural y las dos razones de su ofensa.**

*Una rival cuestionó la autenticidad de sus pechos: a juicio.*



## Del Ku Klux Klan a la ecología

El autor del best seller de la cultura alternativa norteamericana fue, en realidad, uno de los más violentos miembros del Ku Klux Klan, según anunció un profesor de Atlanta. La revelación cayó como una bomba en la industria editorial que había visto la lenta pero inexorable escalada de *La educación de Little Tree*, publicado por primera vez en 1976, con la firma de Forrest Carter, y reeditado en 1986. El libro se convirtió pronto en poco menos que en un evangelio para los ambientalistas, que encuentran en los recuerdos de la infancia del indio Little Tree el credo para una vida simple, en plena armonía con la naturaleza. Pero ahora salió Dan Carter, un historiador de la Emory University de Atlanta, a decir que todo es falso.

El verdadero autor, según el investigador sería otro que el incendiario Asa Carter, un "racista armado de pistola, terrorista del Ku Klux Klan, periodista de radio de extrema derecha, fascista y antisemita". Este hombre fue quien escribió un famoso discurso donde el gobernador de Alabama, George Wallace, afirmaba: "segregación hoy... segregación mañana... ¡segregación siempre!". Aunque sus mayores proezas no se registran en el campo literario sino más bien en el de la acción: se menciona al tal Asa Carter como el organizador de un grupo de "encapuchados" que, en 1956, se encargó entre otras cosas, de darle la paliza al cantante negro Nat King Cole al finalizar un concierto en Birmingham

y, un año después, secuestró a un negro, le hizo juicio por ser negro, lo consideró culpable y lo castigó con el poco apelable recurso de la castración. Hasta el mismo seudónimo de "Forrest" adoptado en su transformación a gurú "new age" lo habría tomado prestado de Nathan Bedford Forrest, un desollador de mulos, traficante de esclavos, general sureño durante la Guerra de Secesión y, sobre todo, fundador del Ku Klux Klan en Tennessee.

Hace apenas una semana el diario *USA Today* había puesto a *La educación de Little Tree* en el mismo nivel de *Lo que el viento se llevó*, el como ejemplo de esos libros cuya fama crece gracias al "boca a boca" de los lectores y no a la gigantescas inversiones publicitarias comunes en la industria editorial de Estados Unidos. Incluso había revelado que Hollywood proyectaba hacer de la obra una película en la onda de *Danza con lobos*. Y no era para menos, porque *Little Tree* —reeditado por la University of New Mexico Press— encabezaba desde hace más de tres meses la clasificación de los "paperback" que publica cada semana el *New York Times*.

Ahora todo el mundo se pregunta cómo es posible tener el prontuario de Asa Carter y escribir la biblia de la "nueva era". Para el investigador, que afirma haber encontrado las huellas de su homónimo durante un estudio biográfico acerca del gobernador Wallace, "la máscara de Fo-

rrest Carter, cowboy cherokee, escritor autodidacta, portavoz de los indios de Norteamérica, no es más que la fantasía senil de un hombre que se fue recreando continuamente en los 30 años que precedieron a su muerte, en 1979". La agente de Forrest (¿o Asa?) Carter, de nombre Eleanor Friede, rechaza todas las acusaciones con el máximo desprecio: "Estoy segura de que no es verdad —afirmó—. El hombre que escribió *Little Tree* no puede haber trabajado para George Wallace". A su juicio, las teorías del profesor de Atlanta no serían otra cosa que la reiteración de acusaciones hechas hace 20 años, cuando la primera obra de Forrest Carter fue llevada a la pantalla con el título *El bandido Jesse James* y Clint Eastwood como protagonista. "Es siempre la misma historia —dijo la agente—. Forrest, cuando estaba vivo, la desmintió. Y su familia la negó siempre." Sin embargo, Carter el profesor, está muy lejos de retractarse. Asegura que tiene todos los documentos probatorios en la mano, y que los publicará muy pronto para avalar su tesis. El libro, redactado a modo de autobiografía de *Little Tree*, huérfano a los diez años, cuenta cómo el niño indio asimiló las tradiciones de los indios cherokees transmitidas por sus abuelos, todo en la parte este del estado de Tennessee. Pero Dan Carter sostiene con fervor que no pudo encontrar a nadie que conociera a Little Tree o sus abuelos en todo el este de Tennessee.

## Pereira premiado en Japón

La película argentina *La última siembra*, de Miguel Pereira, fue galardonada con el Sakura de Bronce —tercer premio de la categoría Cine Joven— otorgado por el IV Festival Internacional del Cine de Tokio.

Según dijo la Cancillería argentina, este lauro, compartido con la película australiana *Heaven or Hell*, "implica un reconocimiento al cine argentino y avala una trayectoria escalonada de sucesos internacionalmente reconocidos".

El primer premio fue concedido a la película francesa *Delicatessen*, cuya música ha sido compuesta por el compositor argentino Carlos D'Alessio.

## Liz, el albañil y sus parientes dudosos

**EL PAÍS** (Por Albert Montagut, desde Washington) de Madrid

La última boda de Elizabeth Taylor apenas ha despertado interés en el público norteamericano, acostumbrado ya a ver a la actriz vestida de novia y jurando fidelidad eterna a un hombre del que posiblemente se separará dentro de unos meses o unos años. Taylor, sin embargo, ha declarado, poco después de contraer matrimonio con Larry Fortensky, su octavo esposo, que espera que esta vez Dios la ayude y que este enlace "sea para siempre".

Taylor, que se casó dos veces con el gran amor de su vida, Richard Burton, se ha tomado su octava boda en serio, y quienes asistieron a la ceremonia aseguran que el enlace fue "el acontecimiento del año" en

Hollywood. Las informaciones referentes a la ceremonia confirman que fue una boda espectacular. Las invitaciones, por ejemplo, estaban firmadas por el cantante Michael Jackson, el padrino de la novia, y decían: "Mister Michael Jackson tiene el placer de anunciarle que desea contar con su presencia en la boda de su amada amiga miss Elizabeth Taylor con Larry Fortensky, el domingo 6 de octubre de 1991, a las 17, en mi rancho de Neverland Valley".

Ni qué decir tiene que la invitación corrió por Beverly Hills de mano en mano, y de ahí que la boda, en principio secreta, se celebrase con el ruido ensordecedor de 12 helicópteros sobrevolando el rancho de Jackson. La ceremonia tuvo una sorpresa que dejó atónitos a los asistentes. Un espontáneo se lanzó en paracaídas desde una avioneta para felicitar al ma-

trimonio. Los servicios de seguridad lo redujeron y lo entregaron a la policía.

La ceremonia fue oficiada por Marianne Williams, una madre soltera de 39 años que se ha convertido en el gurú espiritual de todo Hollywood. Además de la Taylor, estrellas como Shirley McLaine y Cher son fervientes seguidoras del credo de Williams, que podría reducirse a un único mandamiento: "Amate a ti mismo".

La boda de la Taylor, cuyo tratamiento en la prensa ha tenido más de comicidad que de acontecimiento social, ha generado un sinfín de chistes. Uno de los mejores es aquel en que un productor de Hollywood le dice a uno de sus colaboradores: "¿Sabés por qué este matrimonio de Liz es para siempre? Porque ya ha estado casada con todo el mundo".

El nuevo señor Taylor tiene 39 años, trabaja en la construcción y es un alcohólico recuperado. Larry Fortensky cuenta con todo el reconocimiento público de su esposa. "Es fuerte y veo a través de sus ojos. Me siento protegida por él, y me encanta que la prensa no lo haya podido destruir", asegura Taylor. En los últimos días, algunos rotativos norteamericanos se han dedicado con fruición a develar los antecedentes penales del novio y de algunos de sus familiares invitados al enlace.

A pesar de que no se facilitó la lista de invitados, se sabe que los Reagan, Ronald y Nancy, estuvieron en el rancho de Jackson. También asistieron a la boda el músico Quincy Jones, Gregory Peck y la diseñadora Diana von Furstenberg.

Los novios pasaron la noche de bodas en el rancho de Jackson.

## CADIZ

Como siempre en octubre y en las mismas fechas en que transcurre el Festival de Teatro de Córdoba, en Cádiz, España, se realizará el Iberoamericano que este año, además de ser su séptima edición, se convierte en la base de largada para quienes en 1992 quieran quedar integrados al circuito europeo que conmemore el quinto centenario de la llegada de Colón a estas tierras.

Esta vuelta, Colombia, Venezuela y México serán los países con mayor presencia dentro de la "Residencia del Tiempo Libre" que comanda Juan Margallo: mientras los colombianos llegarán con *El inventor de sueños*, del Teatro Taller, *Gato por liebre* del Teatro Libre y *Yo amo a Shirley*, por la actriz Fanny Mickey, sus vecinos venezolanos llegarán con dos puestas de uno de los más reputados dramaturgos del país, José Ignacio Cabrujas. El hombre montará su propia obra *El americano ilustrado* y una de otro archifamoso en Caracas, el *Simón*, de Isaac Chocrón.

Los mexicanos llegarán con *El retablo de El Dorado*, texto del español José Sanchis Sinister, recientemente conocido aquí.

## Beriozka o una vida llevadera

**BERIOZKA.** Espectáculo folklórico ruso. Dirección: Mira Koltsova. Coreografías: Nadejda S. Nadejdina, Mira Koltsova y P. Malinovski. Arreglos musicales: E. Kuznetsova, V. Korneva y V. Temnov. Teatro Gran Rex. Jueves a sábado a las 21.30. Domingo a las 19. Nuevas funciones 11, 12 y 13 de octubre.

(Por Hilda Cabrera) El abedul joven (traducción de Beriozka) ondula en el escenario desde el primer cuadro, cuando una veintena de jóvenes bailarinas, trajeadas como campesinas y con ramas de abedul entre las manos, se presenta ante el público andando con pasos menudos e imperceptibles y transformadas en sonrientes muñecas rusas. Disciplinadas, dibujan arabescos y se unen en rondas sin alterarse, recorriendo la escena como si estuviesen pegadas a una caprichosa cinta sinfín. Pero además de abedul, Beriozka es sinónimo de muchacha bella. El nombre, que bautiza al conjunto y al primer cuadro, proviene de una canción popular rusa que Chaikovski adoptó como tema en el Final de su Cuarta Sinfonía, estrenada en 1878.

Esta construcción coreográfica y musical ideada por Nadejda S. Na-

dejina, fundadora y directora del Beriozka, surgido de un concurso realizado en el distrito de Kalinin en 1948 (entonces sus integrantes eran artistas campesinas), reaparece en varios cuadros, en la magistral *Danza de los cines* (*Lebiodishka*) por ejemplo, donde la levedad se afirma a base de disciplina y se reaviva en un crescendo armonioso. A los pasos y movimientos leves se contraponen otros, vigorosos, los de las escenas campesinas festivas, con taconeos y acrobacia, desarrollados en una atmósfera donde los personajes se muestran a un mismo tiempo apasionados y tímidos.

El expresivo *Topotuja* es uno de los ejemplos de esta coreografía tradicional imbuida de una tipología fija. Sólo que aquí los galanteos y rechazos se remozan gracias a la calidad dancística y a la expresividad y frescura de los intérpretes. Ellos cumplen sin duda con el objetivo de transformar en brillante espectáculo aquello que nació rústico.

Metidos en un espacio arquitectónico despojado, con solamente un fondo negro que los contiene, los bailarines traducen un mundo folklórico que no desfalca. Allí, sobre el escenario, no hay problemas de et-



"Beriozka", un espectáculo folklórico ruso con 80 artistas.

Acrobacias y un fuerte lirismo visual y sonoro.

nias. Beriozka quiere transmitir un clima alegre y romántico, con alguno que otro remalazo de melancolía, porque aquí sólo existen los conflictos emocionales.

Trabajado con mimo, el espectáculo dirigido por Mira Koltsova (evidentemente identificada con el estilo de la fundadora fallecida en 1979) revela afinación en todos los rubros. El vestuario es preciosista, los coros poseen un excelente timbre y la música es grata y melodiosa, afin a los instrumentos típicos utilizados: la balalaika, el domra, dos variantes del laúd; el acordeón caucásico y el timpanon, precursor del clave.

El microcosmos del Beriozka, habitado por algo más de ochenta ar-

tistas, entre bailarines, cantantes y músicos, despliega acrobacias y un fuerte lirismo visual y sonoro, además de una inusual cuota de bonanza, una paz que quizás entrevió Chaikovski cuando se inspiró, como Nadejdina, en el tema popular que él desarrolló en el tramo final de su Cuarta Sinfonía.

En una carta que el compositor escribiera a su mecenas Nadejda von Meck, relacionaba ese movimiento con la búsqueda de la felicidad: "Si no tienes motivos para ser feliz, busca en los demás. Acércate a los seres humanos... encontrarás diversos grados de felicidad... Busca la alegría en la felicidad de los demás, y la vida se te hará llevadera".

## DANZA BRASILEÑA EN BUENOS AIRES

## La sensualidad en carne viva

(Por Laura Falcoff) Algo está pasando con la danza en el Brasil, y en el más envidiable de los sentidos. Sólo unos pocos indicios llegan hasta acá, pero tienen la suficiente contundencia como para pensar en un fenómeno de cierta magnitud. El grupo Balletto de Porto Alegre, compuesto por cuatro varones, que pudo verse en el Encuentro Danza Libre de Corrientes en 1989; el Terpsi, también *Gaúcho*, que se presentó en la edición de este año del mismo festival, y ahora el 1º Ato de Minas Gerais que mostró su *Carne viva* en el Teatro San Martín, son apenas tres manifestaciones de algo que seguramente sería superficial calificar como "corriente"; pero de las que, al menos, pueden señalarse algunos significativos puntos en común: gente

joven y a la vez muy formada; influencias visibles —alemanas o norteamericanas— pero no copias mecánicas; ausencia absoluta de color local aunque sí una energía y una vitalidad muy brasileñas.

El 1º Ato es un grupo creado en 1982 sobre la base de bailarines casi adolescentes, provenientes de muy diferentes escuelas; profesionalizado en 1987, hoy cuenta con catorce bailarines y una actividad muy intensa en su país en el que, por otra parte, los numerosos festivales de danza vienen ofreciendo un espacio permanente a grupos locales y extranjeros.

El programa visto en el San Martín estuvo constituido por una sola obra —hecho en general infrecuente en los espectáculos de danza— de casi noventa minutos de duración.

*Carne viva* se inicia con una visión netamente urbana: personas que cruzan el escenario compulsivamente en distintas direcciones. Este tema se desarrolló en extensión por los coreógrafos Dudude Hermann y Arnaldo Alvarenga, con un certísimo sentido del tiempo y el espacio; a partir de elementos muy sencillos, no mucho más que caminar y correr, componen recorridos y diseños siempre interesantes y cargados de sentido. Después de este comienzo ocurre algo singular con la obra: se interna por derroteros algo oscuros, cambia abruptamente el carácter, se vuelve morosa en algunos pasajes y más adelante, ya comenzada la segunda parte, que corresponde a una especie de fiesta o rito, vuelve a brillar casi hasta el final con una atmósfera de mucha sensualidad y bellos logros en el lenguaje del movimiento.

"Casi todas las danzas son demasiado largas", escribió Doris Humphrey. En el caso de *Carne viva*, la extensión por el sobregregado de elementos debilita en cierta medida un trabajo que, por otra parte, tiene un excelente nivel y muy buenos intérpretes.

## FUNDACION DE ARTE ANA TORRE

Curso: "El neo-minimalismo El arte conceptual"  
Críticos: Fernán Ferré - Carlos Espartaco - Jorge López Anaya  
Inscripción hasta el 8-10 en Córdoba 838 9º piso Tel. 322-0264 15 a 18 hs.

## OCTAVIO CARSEN

Abogado

Pte. Roque Sáenz Peña  
943, Piso 6, Of. 65  
Tel.: 396-1648/0844

Lunes a viernes de 17 a 19.30 hs.

## ASUNTOS CIVILES COMERCIALES LABORALES

## SE LO ADVERTIMOS, ESTA PISTOLA MATA... DE RISA!!

El teniente está de vuelta... Resignese!

LA PISTOLA DESNUDA

PARTE 2

EL AROMA DEL MIEDO

LESLIE NIELSEN  
PRISCILLA PRESLEY  
GEORGE KENNEDY  
Un film de DAVID ZUCKER

APTA PARA TODO PUBLICO

METRO - MONUMENTAL - SANTA FE  
PATIO BULLRICH - LOSUAR - BELGRANO  
COLISEO DE FLORES - SHOPPING SOLEIL (S. Isidro) y simultáneos

tve  
TELEVISION  
ESPAÑOLA S.A.

Página/12

FUNDACION  
CRECER Y CREAR

ICI  
INSTITUTO CINEMATOGRAFICO  
Florencia 943 Tel. 312-0800-0212 (1900) Buenos Aires

500  
AYUNTAMIENTO

Telefónica de Argentina

**JUEVES 10:**  
**CARTAS DEL PARQUE**  
de Tomás Gutiérrez Alea, con Víctor Laplace e Ivonne López

**VIERNES 11:**  
**MILAGRO EN ROMA**  
de Lisandro Duque, con Frank Ramírez y Amalia Duque García.

**SABADO 12:**  
**UN DOMINGO FELIZ**  
de Olegario Barrera, con Víctor Cuica y Marilda Vera.

**DOMINGO 13:**  
**EL VERANO DE LA SEÑORA FORBES**  
de Jaime Humberto Hermosilla, con Hanna Schygulla.

**LUNES 14:**  
**YO SOY EL QUE TU BUSCAS**  
de Jaime Chávarri, con Patricia Adriani.

## FESTIVAL GARCIA MARQUEZ

10 al 16 DE OCTUBRE

CINE ALFIL  
Corrientes 1753

Seis películas producidas por la TVE y la International Network Group sobre la serie "Amores difíciles", de Gabriel García Márquez, y "Un señor muy viejo con unas alas enormes", de Fernando Birri, auspiciada por la Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano.

## MARTES 15: FABULA DE LA BELLA PALOMERA

de Rui Guerra, con Ney Latorraca y Claudia Ohana.

## MIERCOLES 16: UN SEÑOR MUY VIEJO CON UNAS ALAS ENORMES

de Fernando Birri, con Daisy Granados y Asdrubal Meléndez.

## Dos mesas redondas en el ICI

Florida 943 a las 19 horas

## VIERNES 11

"Estrategias de producción y coproducción audiovisual: el rol de la TV"

## MARTES 15:

"Lenguaje audiovisual y texto literario"



## ATAQUE 77 EN OBRAS

## Rock de los secundarios

**ATAQUE 77.** Ciro (voz), Chino (guitarra eléctrica), Mariano (bajo) y Chito (batería). Sábado 5 y domingo 6, en el estadio Obras.

(Por Daniel Riera) Tres funciones en Obras a estadio lleno —una el sábado, dos el domingo— ante quince mil pibes que en muchos casos pasaron a buscar los padres a la salida permiten decir que Ataque 77 es hoy el grupo de rock adolescente por excelencia, el que representa como nadie a los estudiantes secundarios.

"Para los que decían que nos habíamos vuelto más modernos, más conchetos... se la perdieron. Hubiera sido lindo que estuvieran transpirando, como nosotros acá arriba, como ustedes allá abajo", dijo Ciro, el cantante, y fue ovacionado por miles de pibes que iban justamente a eso, a transpirar y sentirse protagonistas. Como Claudia (16), la rubie-

cita que aprovechó la ocasión para presentarle su nuevo novio a los padres. Como el Tañito (15), que pedía "una luquita, un cobre" a los chicos que iban entrando, para tomar una cerveza a la salida. Como la cantidad de grupos de compañeros de la escuela que fueron de a diez o de a quince al estadio.

Desde el boom de Los Abuelos de la Nada en el '84 que no sucedía algo así, pero hay algunas diferencias entre los distintos casos, mientras los Abuelos, con su pop latino, organizaban funciones especiales a las cinco de la tarde —como hacen ahora las discotecas con sus matines— los Ataque se juegan por todo lo contrario: representan las primeras borracheras, las primeras escapadas al cine a ver películas "no aptas", y las jodas en el colegio, las primeras parejas que se rompen. Y las letras toman un registro bien adolescente: el "gaste", la burla ácida, impiadosa. ("¡Gil!, tu mujer se encamó con un pitufo", "Demasiado alcohólico,

demasiado abandonado... el cielo puede esperar", etc.). Mientras los Abuelos, desde el nombre, marcaban una diferencia generacional con su público, los Ataque son adolescentes, o recién ahora están dejando de serlo.

Con su rock duro, sus camperitas de cuero y su simpatía por Boca —Ciro se dio el gusto de mostrar la camiseta N° 10 en el escenario—, los Ataque aprovecharon la ocasión para grabar un disco en vivo e instrumentaron el tema que crearon los chicos, ese que dice "...es un sentimiento, no puedo parar". Puede que tenga algo de razón quien los acuse de primitivos, puede que alguien repare que hace quince años, en Nueva York, los Ramones ya habían inventado esta música, bien rítmica, bien al mango, sin demasiados arreglos. De acuerdo, pero nadie puede negar que los Ataque cuentan historias de esta generación de "teenagers", con el lenguaje y el ritmo que a ellos les gusta.

## SILVINA GARRE EN EL COLISEO

## El público te da sorpresas

**SILVINA GARRE EN EL COLISEO.**

Viernes y sábado pasados. Músicos: Mario Parmisano (teclados, arreglos), Marcelo Wengrousky (guitarra), Manuel Miranda (saxos), Daniel Saralegui (bajo) y Cristian Judurcha (batería).

(Por Eduardo Berti) Silvina Garré festejó su cumpleaños treinta con dos buenos recitales a sala llena en el Teatro Coliseo. De los 16 temas que interpretó, incluido el estreno de "Para abrazarte", doce integrarán un próximo disco en vivo. El repertorio fue escogido por el público a través de una votación. Se colocaron urnas en la puerta de la radio FM 100 y la gente pudo responder a la consulta: "¿Qué temas de Silvina deberían integrar un álbum en vivo?". Se trata, sin dudas, de un método discutible. Algunos piensan que el artista debe hacer lo que pide el auditorio, al cual "se debe". Muchos músicos, no obstante, han basado su carrera en sorprender la voluntad del público. Y acaso el punto intermedio e ideal consistiría en mirar en ambos sentidos, como Jano, para satisfacer el pasado y a la vez crecer.

Más allá de estas discusiones, la votación arrojó un dato más que in-

terésante, mal que les pese a los directivos discográficos que basan la promoción radial de sus artistas en una sola y omnipresente canción. Es que el público no había ungido entre sus favoritos a "Tréboles de cuatro hojas", archiconocido "tema de difusión" del cuarto disco de Garré. Pese a esto, ella decidió cantarlo de todos modos, al igual que "Quien quiera oír que oiga", otro supuesto obligado con pocos votos.

Ahora bien, ¿es la audiencia de FM 100 todo el público de Garré? Seguro que no, aunque sea este sector el que la haya catapultado a la masividad. La relación de la rosarina con la FM del pool Clarín sigue tan estrecha como el año pasado, cuando su tema que reza "Vive con vos" se convirtió poco menos que en símbolo de la emisora; pero a diferencia de su algo desafortunado show de 1990, ahora Garré parece haber tomado mayor distancia de lo que muchos

llaman "sonido FM 100". Si se repasan sus colaboraciones con Baglietto, Vitale o Nebbia, es obvio que la rosarina tiene suficientes armas para tomar distancia de prototipos FM-soft como Marilina Ross, Eddie Sierra o Banana Puerredón. El hecho de que Garré, sobre todo por razones extramusicales, quede a veces emparentada con ellos habla de lo arduo que resulta para una cancionista como ella encontrar un merecido espacio entre el rock convencional y la balada "romántica".

De no mediar imprevistos, Silvina Garré editará un muy buen disco en vivo con el material registrado aquí. Garré posee una de las pocas voces (hombres incluidos) que en vivo se oye igual que en disco, o hasta mejor, gracias a una dosis extra de emoción.

## LA MAGA

Informe especial

El humor evoluciona pero siempre se burló de la realidad

NOTICIAS DE CULTURA

SALIO EL N° 3

## DISCOTHEQUE PARA JOVENES DISCAPACITADOS

ORGANIZA: "TOMATO"

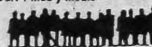
INF. 700481

Viernes desde 20 hs. baile en Congreso 1940 Capital

## INGLES PARA SUS VACACIONES INTERNACIONALES

-NO VIAJE SIN REPASAR SU INGLES-  
SITUACIONES REALES DE VIAJE: AEROPUERTO/TRANSPORTE/HOTELES  
RESTAURANTES/ESPECTACULOS

Dur: 1 mes y medio



EL LAB  
TALLER DE IDIOMAS  
INGLES - FRANCES



## LOS PLATEROS

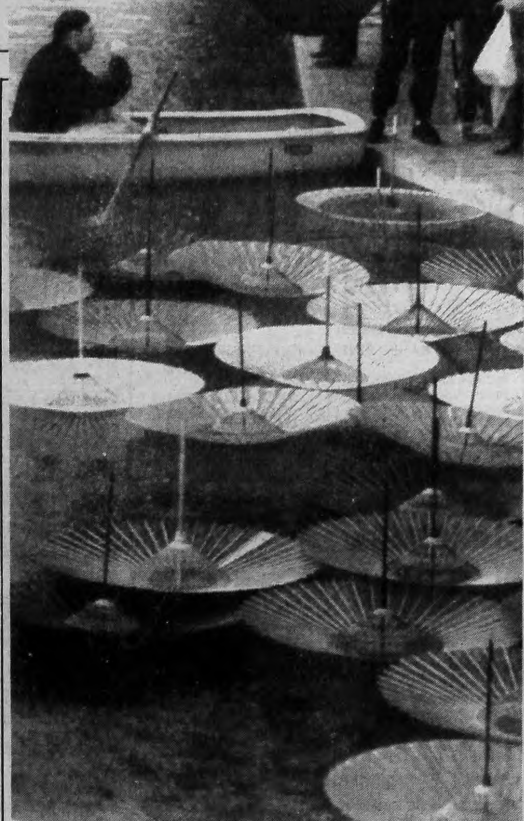
Despedida

DOS ULTIMAS FUNCIONES

11 y 12 de Octubre

Teatro COLISEO

LOCALIDADES EN VENTA



## Duelo de sombrillas

Quedan, por cierto, pocos artistas en el mundo dedicados a confeccionar sombrillas al estilo artesanal japonés, a base de papel de arroz y bambú. El más famoso, el búlgaro Christos, realizará hoy simultáneamente en Japón y Estados Unidos una exhibición de más de tres mil sombrillas gigantes, pero de aluminio, algo que llevó al alemán Stephan Koehler, quien hace cuatro años estudia en Japón las técnicas de fabricación de sombrillas, a realizar una exhibición de protesta en Tokio. "Los artesanos japoneses están a punto de desaparecer porque sus productos perdieron la carrera de comercialización. Los trabajos de Christos son para la sociedad de los desechos", declaró más bien agresivo el búlgaro antes de iniciar su propia performance-desafío. Pero esta exhibición denominada "Lluvia, paraíso en la Tierra", se vio paradójicamente arruinada por una lluvia torrencial que inutilizó gran parte de las mil sombrillas desplegadas en pleno centro de la ciudad. Bien artesanales pero poco resistentes.

## ARQUITECTOS ASOCIADOS

proyecto  
dirección  
ampliación  
refacción

Tel.: 361-4550 - Independencia 531 3° "B"

## FESTIVAL DE CANTO POPULAR URUGUAYO Y LATINOAMERICANO

Organiza: Frente Amplio del Uruguay en la Argentina

Sábado 12 de octubre - 21 horas  
Bahía Blanca 2246 - Cap. Fed.

(Colectivos: 109-126-123-135-24)

ENTRADA LIBRE

## ESCENOGRAFIA

CURSOS  
ARQ. G. BREYER

501-0244 572-3866



Anotate ya mismo en nuestro seminario de:

TALLER DE VIDEO:

Willy Mealla (Kanal K)

Y además seminarios de:

MONTAJE - VIDEO CLIPS

EDICION - GUION

Instalaciones con todo el equipamiento necesario

CLIEVC

Cochabamba 868 - Inf. L/V. 16 a 21 hs.  
Tel. 23-1297 / 361-4222

"UNA PELICULA PARA REIRSE Y REFLEXIONAR SOBRE LOS MISTERIOS DEL HOMBRE, LA MUJER, EL AMOR Y EL DESEO"

GERARD DEPARDIEU  
CAROLE BOUQUET  
JOSIANE BALASKO

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO FESTIVAL DE CANNES

DEMASIADO BELLA PARA MI

Un film de BERTRAND BLIER

5 PREMIOS CESAR 1990  
Mejor Película - Mejor Director - Mejor Guión  
Mejor Actriz - Mejor Montaje

LIBERTADOR - GRAND SPLENDID - BELGRANO



## CINE



## ALONDRA EN UN HILO

P/M/13.  
De Jiri Menzel. Con Rudolf Hrusinsky y Václav Neckar.  
Broadway. Corrientes 1155.  
35-2345. A las 15, 16, 18, 20, 21 y 23.

AMANTES P/M/18.  
Con Victoria Abril y Jorge Sanz.  
Dir.: Vicente Aranda.  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 16, 18, 20, 21 y 23.  
Troadero 1. Llave 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

ATAME P/M/16.  
Select Lavalle. Llave 921.  
396-0235. Cont.: 13, 30, 17, 15 y 23 (Sáb. 14, 50, 18, 25, 22, trasn. 1.40).  
Ideal 3. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

BERNARD Y BLANCA EN CANGUROLANDIA APTA.  
Habla en Castellano.  
Los Angeles 1. Corrientes 1770.  
40-3742 A las 14, 16, 17, 19 y 20. Sáb. trasn.: 1.10.

BRIGADA DE DRAGONES P/M/16.  
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 13, 16, 18, 20 y 21.

CALLE SIN RETORNO P/M/16.  
De Samuel Fuller. Con Keith Carradine.  
Afil. Corrientes 1755. 40-7575. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Troadero 2. Llave 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

CAMILLE CLAUDEL APTA.  
Con Gerard Depardieu.  
Ideal 1. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.15. The Doors.

CORAZON DE LEON P/M/13.  
Troadero 4. Llave 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

DANZA CON LOROS APTA.  
66. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

DE REGRESO AL PAIS DORMIDO APTA.  
Cosmos. Corrientes 2050.  
953-0802. A las 15, 18, 20 y 21. Sáb. trasn.: 1.20.

DELTITO DE CORRUPCION P/M/16.  
Con Rodolfo Ranni y Mercedes Carreras.  
Dir.: Enrique Carreras.  
Normandie. Lavalle 861. 322-1000.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

DEMASIADO BELLA PARA MI P/M/16.  
De Bertrand Blier. Con Carole Bouquet y Josiane Balasko.  
Liberator. Corrientes 1334.  
40-7443. A las 15, 17, 19, 21 y 23.

Sáb. trasn.: 1.10.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

DIVINAS PALABRAS P/M/13.  
De J. L. García Sánchez. Con Ana Belén, Imanol Arias y Francisco Rabal.  
Loire. Corrientes 1524. 49-9900.  
Estreno exclusivo: A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

EL HALCON ESTA SUELTO P/M/13.  
Con Bruce Willis.  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL SILENCIO DE LOS INOCENTES P/M/16.  
Con Jodie Foster.  
Ideal 5. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

FURIA SALVAJE P/M/18.  
Con Steven Segal.  
Concorde. Lavalle 925. 396-1850.  
A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

FX 2 ILUSIONES MORTALES APTA.  
Con Richard Franklin y Brian Brown.  
Bianchi. Suipacha 482. 322-0356.  
A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Patio Bultrich 1. Posadas 1245.  
325-8328. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

LOLITA P/M/18.  
Arizona. Lavalle 727. 322-6967.  
Cont.: 15, 05, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

MANNEQUIN 2 APTA.  
Con Kristy Swanson y William Ragsdale.  
Atlas Santa Fe 1. Santa Fe 2015.  
84-7878 A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

MI MADRE ES UNA SIRENA P/M/13.  
Con Cher, Bob Hoskins y Winona Ryder.  
Capitol. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

MI QUERIDO INTRUSO P/M/13.  
Ideal 4. Suipacha 378. 396-3300.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.05.

MISERY P/M/16.  
Con James Cagney y Kathy Bates.  
Dir.: Rob Reiner.  
Atlas Santa Fe 2. Santa Fe 2015.  
84-7878 A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Maxi 1. C. Pellegrini 657. 396-1822.  
A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

MISS ARIZONA P/M/13.  
Con Marcello Mastroianni y Hanna Schygulla.  
Premier 1. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

NO MATARAS P/M/16.  
La nueva obra maestra de Kieslowski.  
Lorca 1. Corrientes 1428. 40-5017.  
A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

PUNTO LIMITE P/M/16.  
Con Patrick Swayze y Keanu Reeves.  
Ocean. Lavalle 739. 322-1515.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

Premier 2. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

RATON MICKY EN PRINCIPIO Y MENDIGO APTA.  
Habla en Castellano.  
Los Angeles 1. Corrientes 1770.  
40-3742 A las 14, 16, 17, 19 y 20. Sáb. trasn.: 1.10.

LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2 APTA.  
Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.  
Dir.: David Zucker.  
Lusar. Corrientes 1743. 40-6100.  
A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

Metro 1. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Santa Fe 1. Santa Fe 1947.  
812-9800. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Monumental 1. Lavalle 780.  
393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Patio Bultrich 2. Posadas 1245.  
325-8328. A las 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

40-3742 A las 14, 16, 17, 19 y 20. Sáb. trasn.: 1.10.

REGRESO A LA LAGUNA AZUL APTA.  
Troadero 3. Llave 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

REPORTAJE SEXUAL NOCTURNO P/M/18.  
Arizona. Lavalle 727. 322-6967.  
Cont.: 13, 30, 17, 15 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

ROBIN HOOD APTA.  
Con Kevin Costner.  
Monumental 2. Lavalle 780.  
393-8865. A las 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

SNACK BAR BUDAPEST P/M/18.  
De Tinto Brass. Con Giancarlo Giannini.  
Paramount. Lavalle 845. 322-9999.  
Cont.: 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA SOMBRA DEL AMOR P/M/13.  
Con Patrick Swayze y Demi Moore.  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.







**DISFRUTAR**

**LA TRANQUILIDAD  
DE VIVIR  
CON LAS MEJORES  
RESPUESTAS**

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T A T A P A

**SUD AMERICA  
SEGUROS**

**LIDER  
DESDE SIEMPRE**

**Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires**

## CARTAS

### Fin de siglo

La caída en picada del proyecto socialista que en 75 años de vuelo mostró graves fallas de navegación requiere revisar verdades. Las utopías, al igual que las máquinas voladoras, necesitan para hacerse realidad de imaginación, corazón y culo en tierra.

Los nuevos sueños no saldrán de razonamientos tales como: la Iglesia es mala pero la religión es buena. También en el marxismo la Iglesia es la religión, lo construido, el fruto posible de la ideología. Una de las verdades irrefutables de este fin de siglo es que sin eficacia tecnológica no se consigue bienestar ni poder político duraderos. El socialismo del siglo XX hizo punta sólo en las tecnologías que sirvieron a las burocracias políticas y militares; no logró esa eficacia en la solución del resto de las necesidades sociales ni generó un hombre nuevo con necesidades distintas.

La próxima utopía deberá aprovechar esta experiencia.

Norberto Krymkiewicz

L.E. 4.375.313

Sergio García

D.N.I. 14.887.808

### Respeto

Nuestra sociedad se encuentra atravesando uno de los momentos más difíciles de su historia.

La secuela de la crisis cuyos orígenes no viene al caso analizar ha dejado una estela de pobreza que se traduce en términos de desnutrición, subalimentación, enfermedades endémicas, epidemias, etcétera.

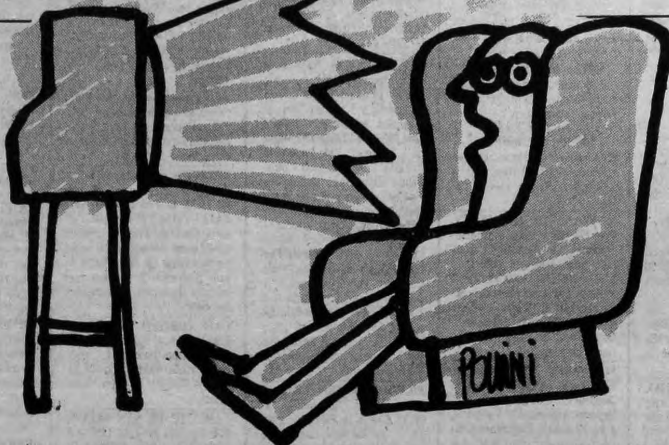
Fundado en este marco es que juzgo obscuro y pornográfico el desarrollo de algunos programas televisivos, que día a día cubren los atardeceres de la pantalla chica.

Observo con dolor cómo jóvenes de distintos sectores de nuestra sociedad animados por la irracionalidad de quienes los conducen se arrojan distintos tipos de alimentos, precisamente aquellos que faltan en muchas mesas argentinas.

Apelo a la racionalidad y a la cordura de quienes conducen estas propuestas, para que todos y en especial los pobres que menos tienen se sientan respetados en su dignidad de personas.

Atentamente:

Profesor Luis Angel D'Elia  
Consejero general de Educación y Cultura  
Dirección General de Escuelas y Cultura de la Provincia de Buenos Aires



## Poder amable

(Por Antonio Dal Masetto) Mi gran pregunta de 1991 es: "¿Lograré finalmente mi consulado en Bongwutsi?". Visito al señor Almayer, director de Platón S.A. que me suministró un curso de capacitación para el cargo. "¿Por qué insiste en enterrarse en el África Central?", pregunta Almayer. "Me gusta la descripción que Soriano hizo del lugar en *A sus plantas rendido un león*", le contestó. "Este es un momento para estar cerca y no lejos, estamos implementando el advenimiento de la Revolución del Poder Amable." Me señala la pared donde hay un gran óleo: el fulano del retrato tiene mirada de águila. "El alma mater de nuestra empresa, Rosser Reavers, un visionario de Manhattan allá por 1954, un revolucionario de la publicidad televisiva."

"¿Qué hizo de tan bueno?" "Fue el que proclamó: Los spots televisivos deben apuntar a pulverizar la mente de los televidentes, deben obligarlos a comprar golpeando una y otra vez como una maza sobre sus cabezas. Por supuesto hablaba en sentido metafórico." Advierto que Almayer comienza a mirar con especial interés mi cabeza. Sigue: "Sus admiradores y detractores lo llamaban El Hertero". Almayer descarga un tremendo puñetazo sobre el escritorio y si el escritorio no se parte es porque está hecho con madera bien estacionada y noble. "Explíqueme lo del Poder Amable." "Los hippies no andaban en algo parecido?" "Son enfoques diferentes, era otra línea. Le explico lo nuestro. Primero: la gente, por tradición, no lee ni siquiera las instrucciones de los envases. La televisión no altera esa tradición, pero provee información y cultura y puede estimular el deseo de triunfo sin que el televidente tenga siquiera que moverse de su sillón. Segundo: existe una complementación perfecta entre el video-cine y la TV. Cuando una persona no está gozando de un video de

acción y suspenso está mirando un programa de TV. Tercero: nuestra conclusión es que la gente se divide en dos categorías: los que tienen el televisor prendido y los que están a punto de encenderlo. Acompañeme quiero mostrarle algo."

Lo precedo y presento la mirada de Almayer analizando la parte posterior de mi cabeza. Entramos a un gran laboratorio, dividido en boxes decorados como pequeños livings, con un televisor prendido y un sillón en cada uno. Hay un espectador en cada sillón. "Estos son sujetos de experimentación en diferentes etapas", explica Almayer. Los sujetos de experimentación lucen una sonrisa beatífica. La mirada radiante, las mejillas sonrosadas, la boca levemente entreabierta, por la que se les escapa un hilo de baba. Están viendo un programa cómico en el cual se desliza comentarios políticos y análisis económicos. "Nuestra tarea es guiar al televidente hacia los ideales de la Revolución del Poder Amable. Los preparamos para que sean exitosos." "Explíqueme, don Almayer, ¿cómo funciona?". "Sencillo, durante las veinticuatro horas el sujeto es proveído de videos, programas

cómicos y de actualidades a través de un control central. Simultáneamente filtramos entre los diálogos ciertas palabras a las que hemos dado un sentido más amplio. Preste atención." Se escucha nitida una palabra: "Éxito". Respuesta de los sujetos de experimentación: "Todos podemos ser exitosos si lo deseamos, los que no lo logran es porque son cabezaduras, la fortuna es mía". Otra palabra: "Poder". Los sujetos contestan: "Todo el poder a los ricos, para que tengan más y puedan reparar más". Almayer: "Obvio, ¿no?, para dar hay que tener". "No se me había ocurrido, nunca lo hubiese podido pensar por las mías", digo. Otra palabra: "Solidaridad". Respuesta del grupo de espectadores: "Ser muy ricos para que los demás te envidien, provocar envidia es la mejor forma de ejercer la solidaridad". Almayer: "¿Percibe adónde apuntamos? Cualquiera puede alcanzar la cima, es cuestión de voluntad". "¿Y todos van a ser ricos?" "Algunos no, pero ¿qué significan unos pocos rezagados para una gran revolución? Esta es una experiencia piloto, luego se ampliará a todo el país."

"No los distraigamos más, *time is money*, vamos a mi despacho", me dice Almayer sin perder de vista mi cabeza. "Disculpeme una curiosidad, ¿son contratados?", pregunto. "En absoluto, son todos voluntarios." "Otra curiosidad: ¿y lo de la baba?" "Debo hacerle una confesión: todavía nos faltan algunos ajustes. Los que llegan a la etapa final se banean un poco y no controlan ciertas funciones fisiológicas. Pero es un problema menor, faltan algunas correcciones. ¿Quiere que lo pongamos en lista de espera?" Y me da un golpecito confiado en la nuca. "Me impresionó la demostración —digo—, pero yo tengo pretensiones más modestas, por ahora si go interesado en Bongwutsi."

## GASPAR el revolú

